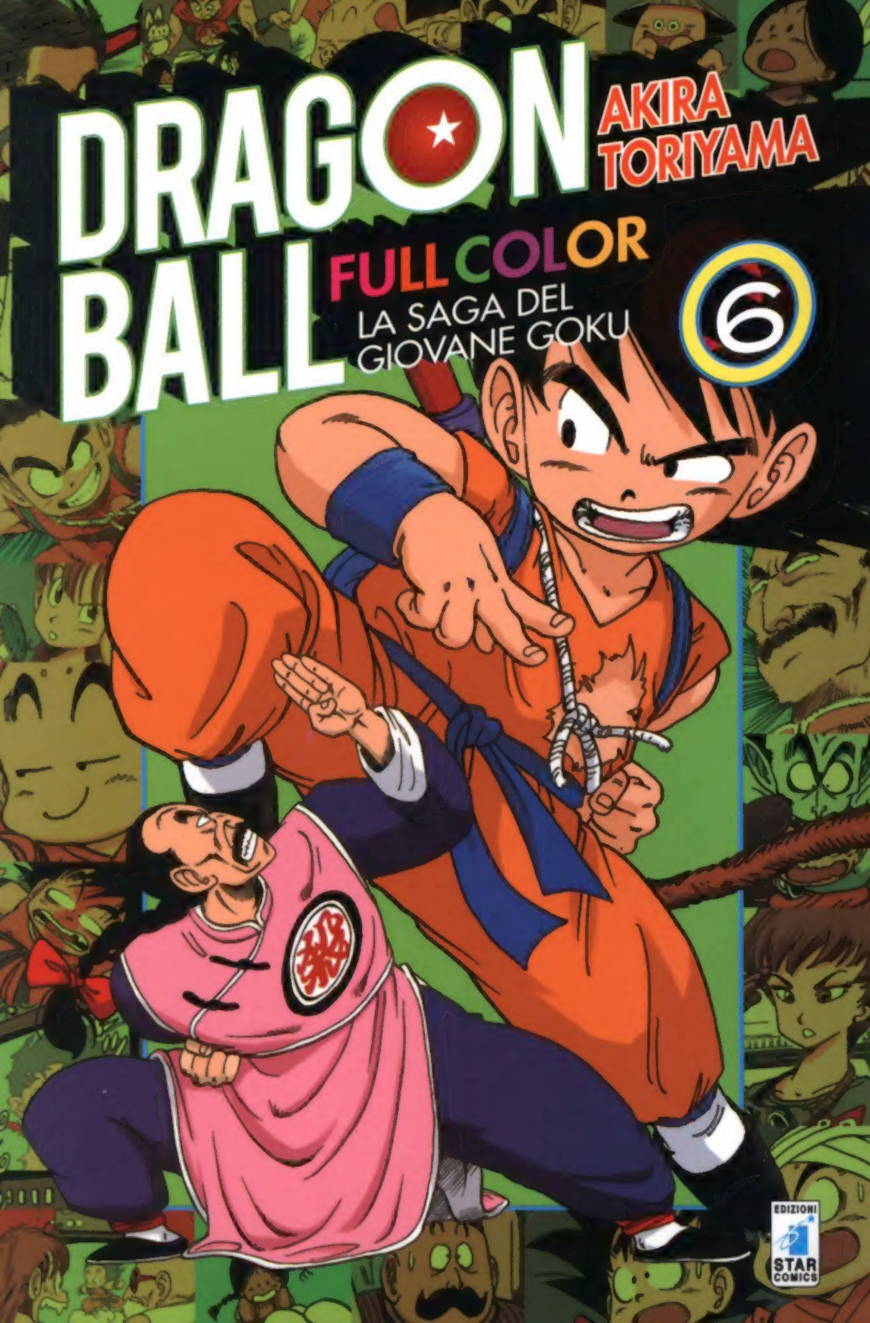

DRAGON BALL
AKIRA TORIYAMA
FULL COLOR
LA SAGA DEL GIOVANE GOKU
6
EDIZIONI STAR COMICS

DRAGON BALL

AKIRA TORIYAMA

FULL COLOR

LA SAGA DEL GIOVANE GOKU

6

DRAGON BALL

AKIRA TORIYAMA

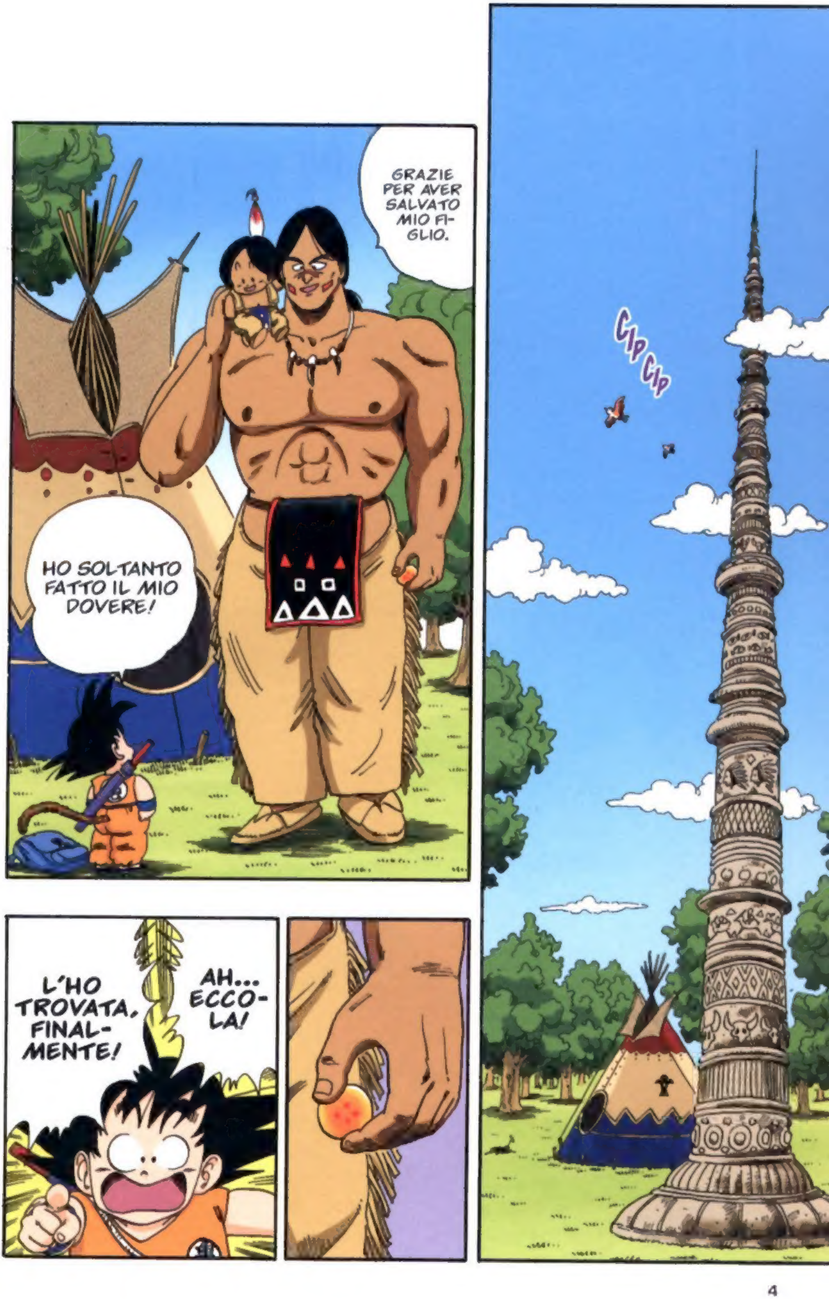
FULL COLOR 6

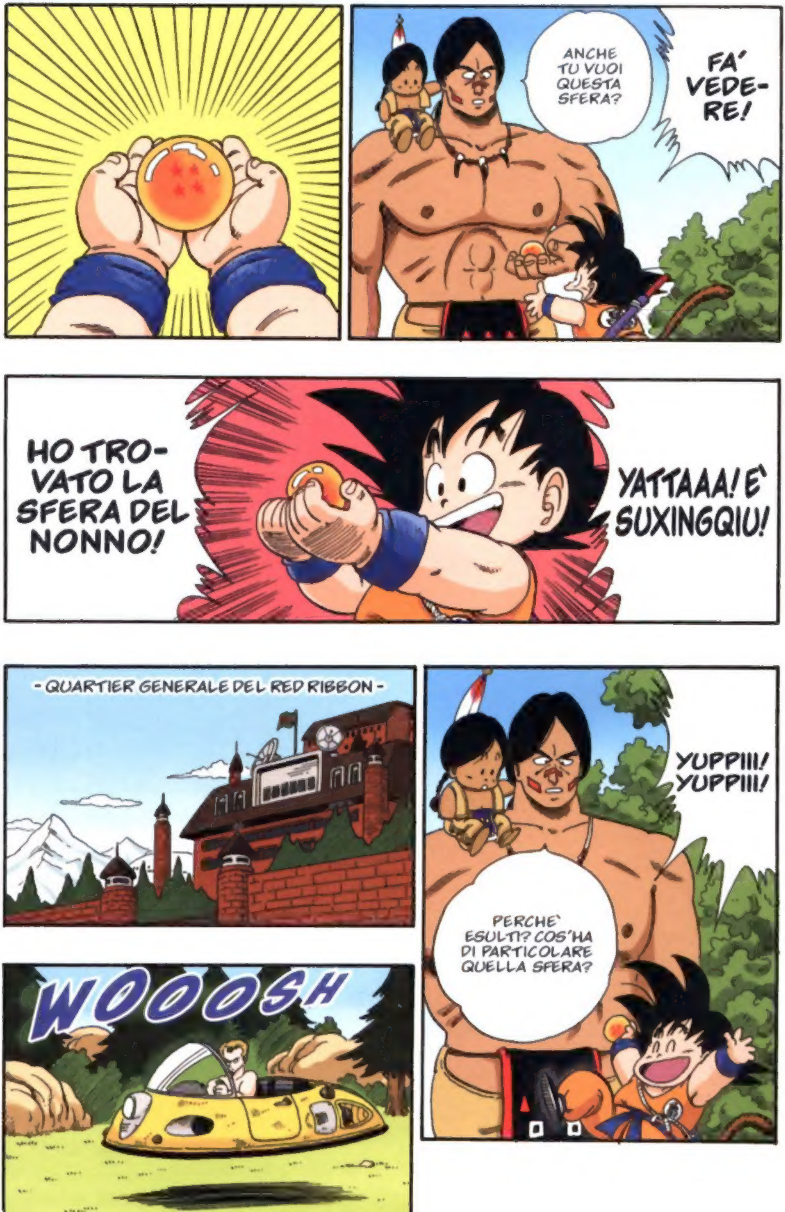
LA SAGA DEL GIOVANE GOKU

CONTENTS

CAPITOLO 85:	Il killer Taobaibai	pag.	4
CAPITOLO 86:	Dodonpa, l'onda assassina di Taobaibai	pag.	18
CAPITOLO 87:	La Torre di Karin	pag.	32
CAPITOLO 88:	Il maestro Karin della Torre di Karin	pag.	46
CAPITOLO 89:	Le virtù dell'acqua sacra	pag.	60
CAPITOLO 90:	Il contrattacco di Son Goku	pag.	74
CAPITOLO 91:	Grande battaglia nella sacra terra!	pag.	88
CAPITOLO 92:	La fine di Taobaibai	pag.	102
CAPITOLO 93:	L'assalto di Son Goku	pag.	116
CAPITOLO 94:	Son Goku all'attacco!	pag.	131
CAPITOLO 95:	La morte del Comandante Red	pag.	146
CAPITOLO 96:	Grande vittoria!	pag.	160
CAPITOLO 97:	L'ultima Sfera del Drago	pag.	174
CAPITOLO 98:	La Vecchia Sibilla	pag.	188
CAPITOLO 99:	I cinque lottatori	pag.	202
CAPITOLO 100:	Una sanguinosa battaglia	pag.	216
CAPITOLO 101:	Il water diabolico	pag.	230
DRAGON BALL Q&A		pag.	244

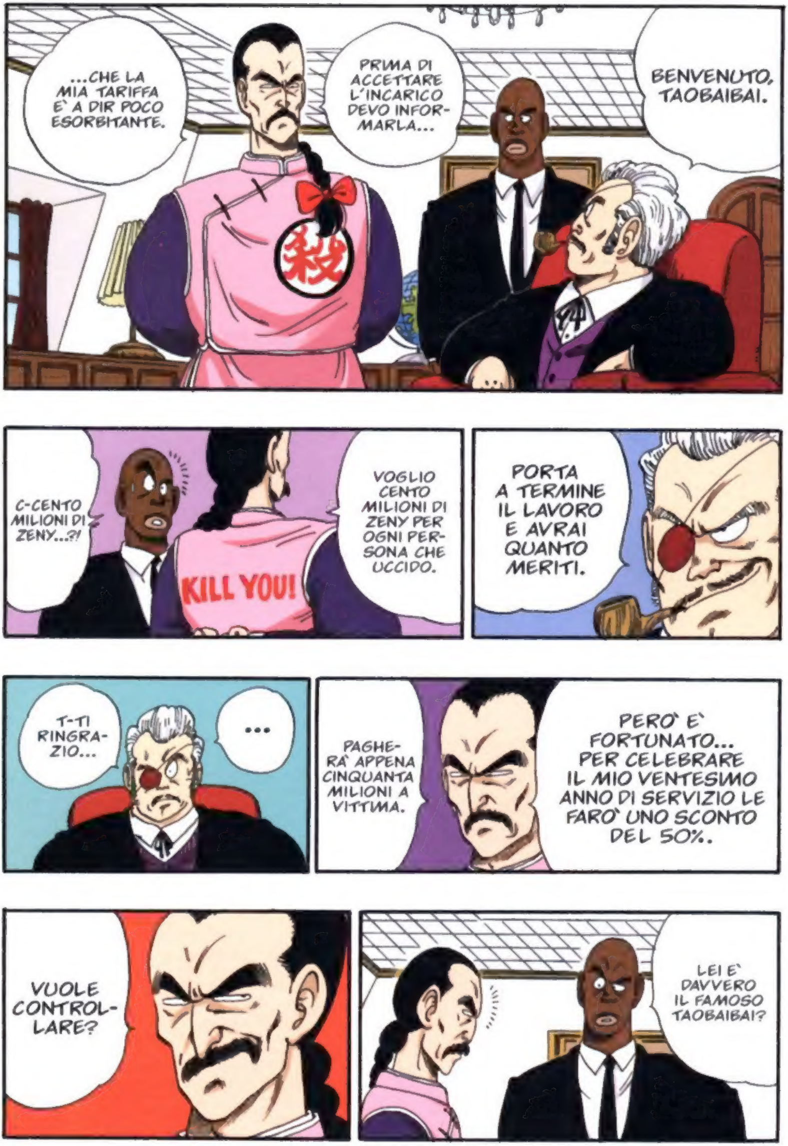
DRAGON BALL FULL COLOR 6

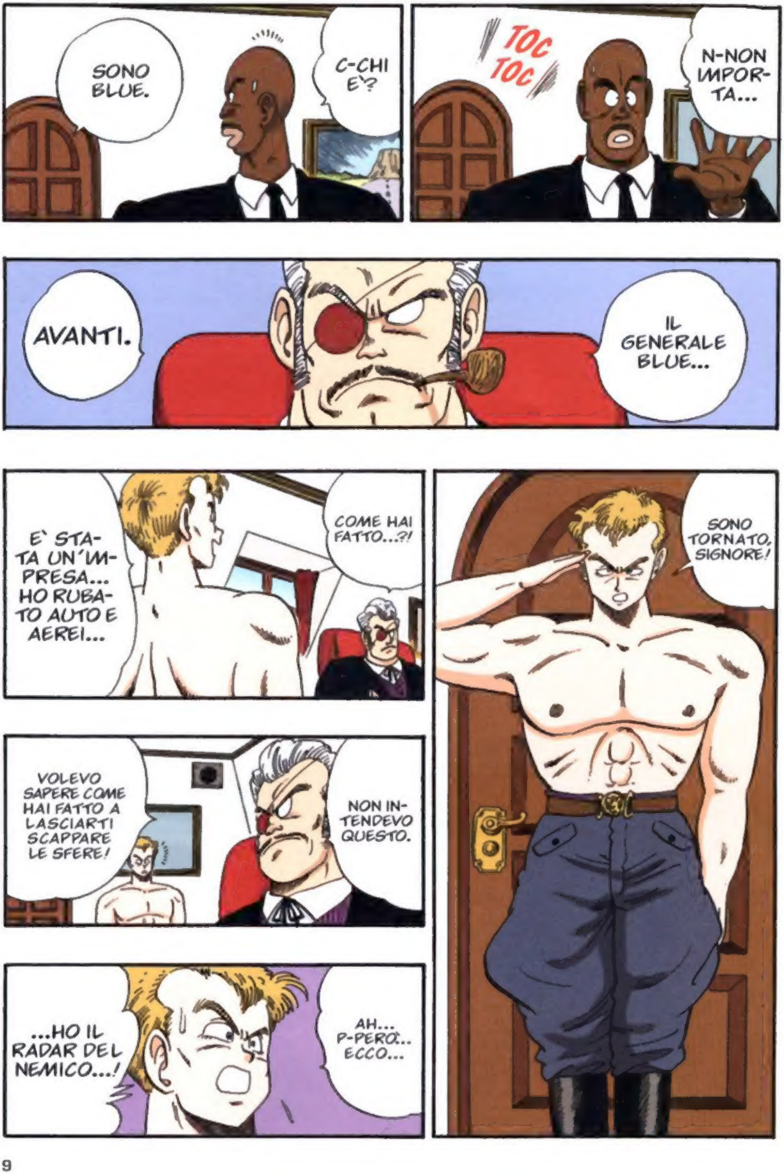

GRAZIE PER AVER SALVATO MIO FI-GLIO.
HO SOLTANTO FATTO IL MIO DOVERE!
CIP CIP
L'HO TROVATA, FINAL-MENTE!
AH... ECCO-LA!

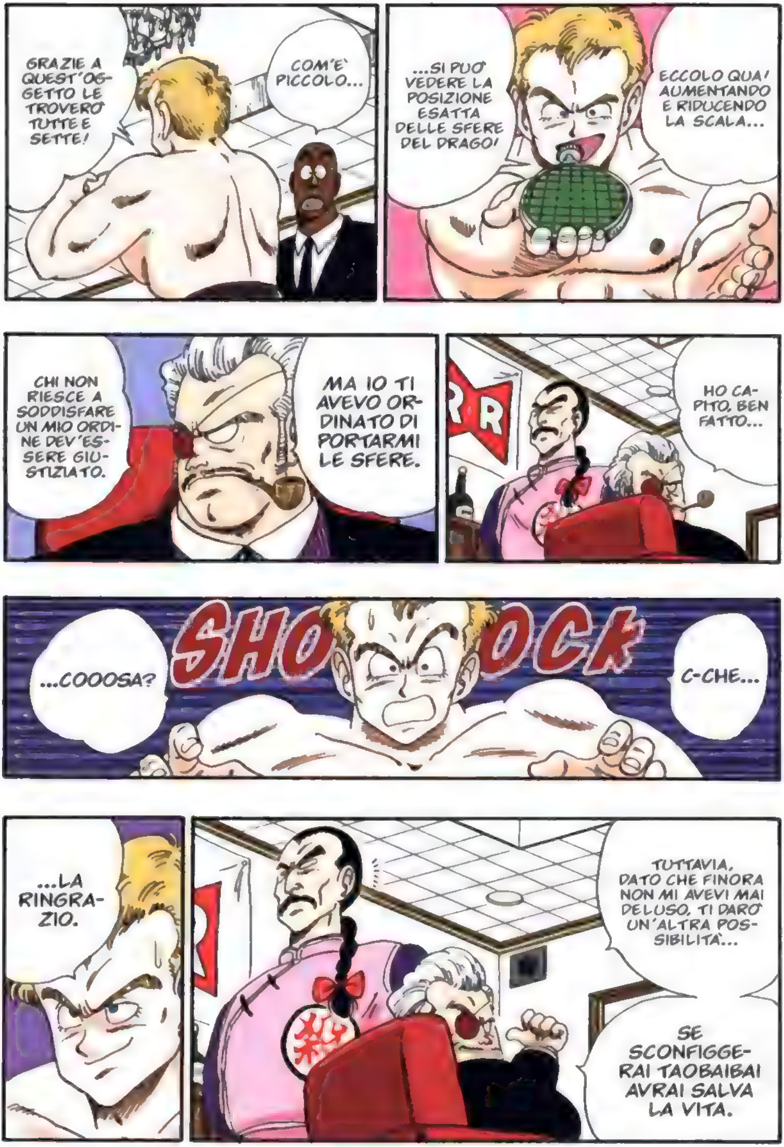

ANCHE TU VUOI QUESTA SFERA?
FA' VEDERE!
YATTAAA! E' SUXINGQIU!
HO TROVATO LA SFERA DEL NONNO!
YUPPIII! YUPPIII!
PERCHE' ESULTI? COS'HA DI PARTICOLARE QUELLA SFERA?
- QUARTIER GENERALE DEL RED RIBBON -
WOOOSH

CHE CI FAI QUI?!
EHI, TU!
ZAH
SKREEEK
RR
SPARISCI, SE NON VUOI MORIRE!
SKROK
WHAP
HOOOOH!

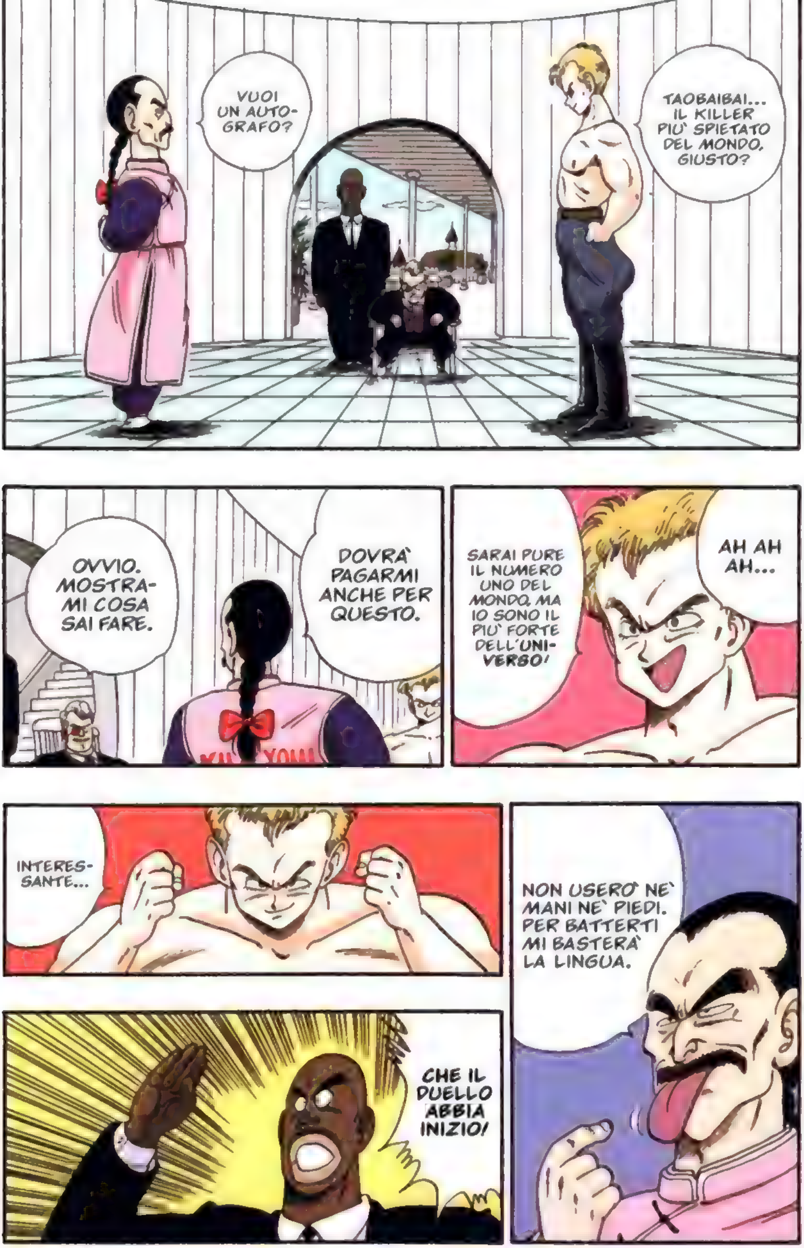
NON RICONOSCETE IL VOSTRO SUPERIORE?!
SBAM
G-GENERALE BLUE!
APRI SUBITO IL PORTONE!
DADAN
SONO TAOBAIBAI, IL KILLER PIU' SPIETATO DEL MONDO INTERO.


BENVENUTO, TAOBAIBAI.
PRIMA DI ACCETTARE L'INCARICO DEVO INFORMARLA...
...CHE LA MIA TARIFFA È A DIR POCO ESORBITANTE.
PORTA A TERMINE IL LAVORO E AVRAI QUANTO MERITI.
VOGLIO CENTO MILIONI DI ZENY PER OGNI PERSONA CHE UCCIDO.
KILL YOU!
C-CENTO MILIONI DI ZENY...?!
PERÒ È FORTUNATO... PER CELEBRARE IL MIO VENTESIMO ANNO DI SERVIZIO LE FARÒ UNO SCONTO DEL 50%.
PAGHERÀ APPENA CINQUANTA MILIONI A VITTIMA.
...
T-TI RINGRAZIO...
LEI È DAVVERO IL FAMOSO TAOBAIBAI?
VUOLE CONTROLLARE?

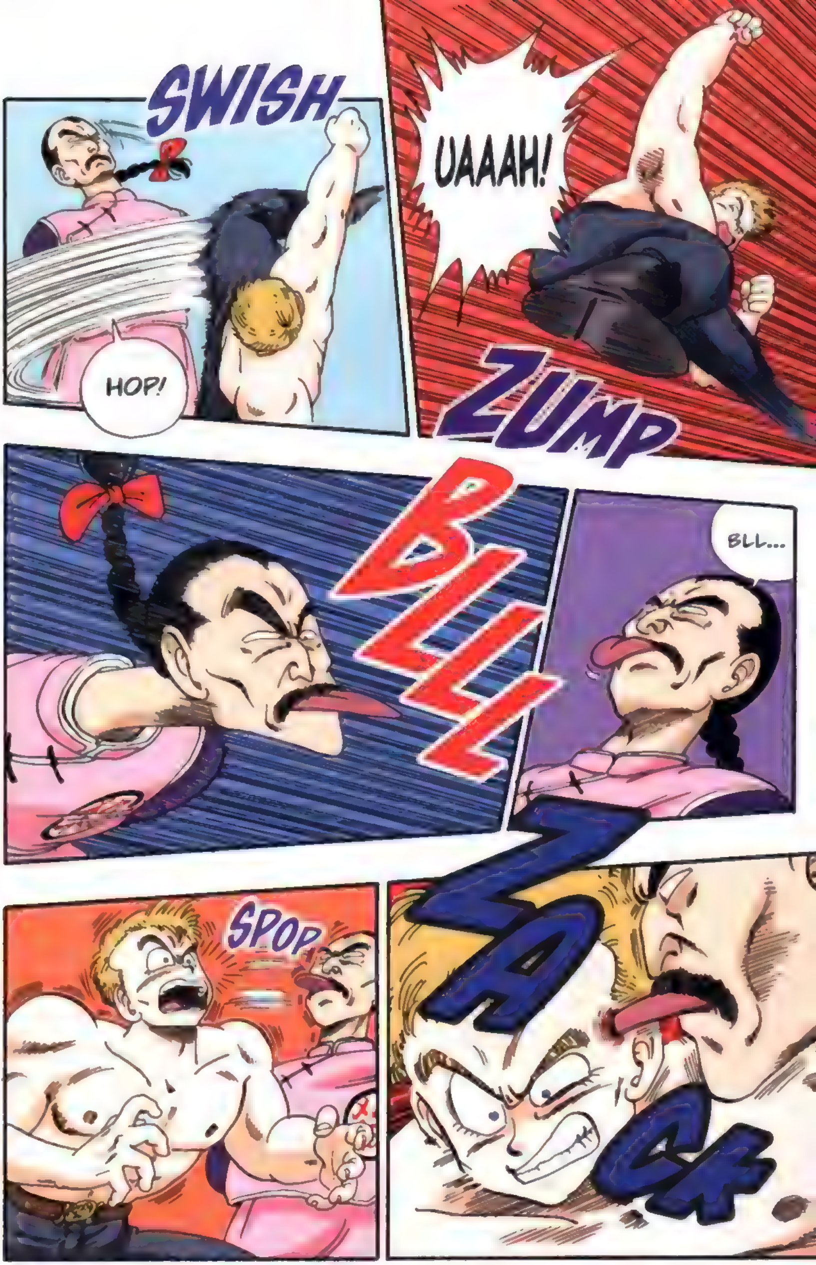

SONO BLUE.
C-CHI È?
TOC TOC
N-NON IMPORTA...
AVANTI.
IL GENERALE BLUE...
SONO TORNATO, SIGNORE!
COME HAI FATTO...?!
È STATA UN'IMPRESA... HO RUBATO AUTO E AEREI...
NON INTENDEVO QUESTO.
VOLEVO SAPERE COME HAI FATTO A LASCIARTI SCAPPARE LE SFERE!
AH... P-PERÒ... ECCO...
...HO IL RADAR DEL NEMICO...!

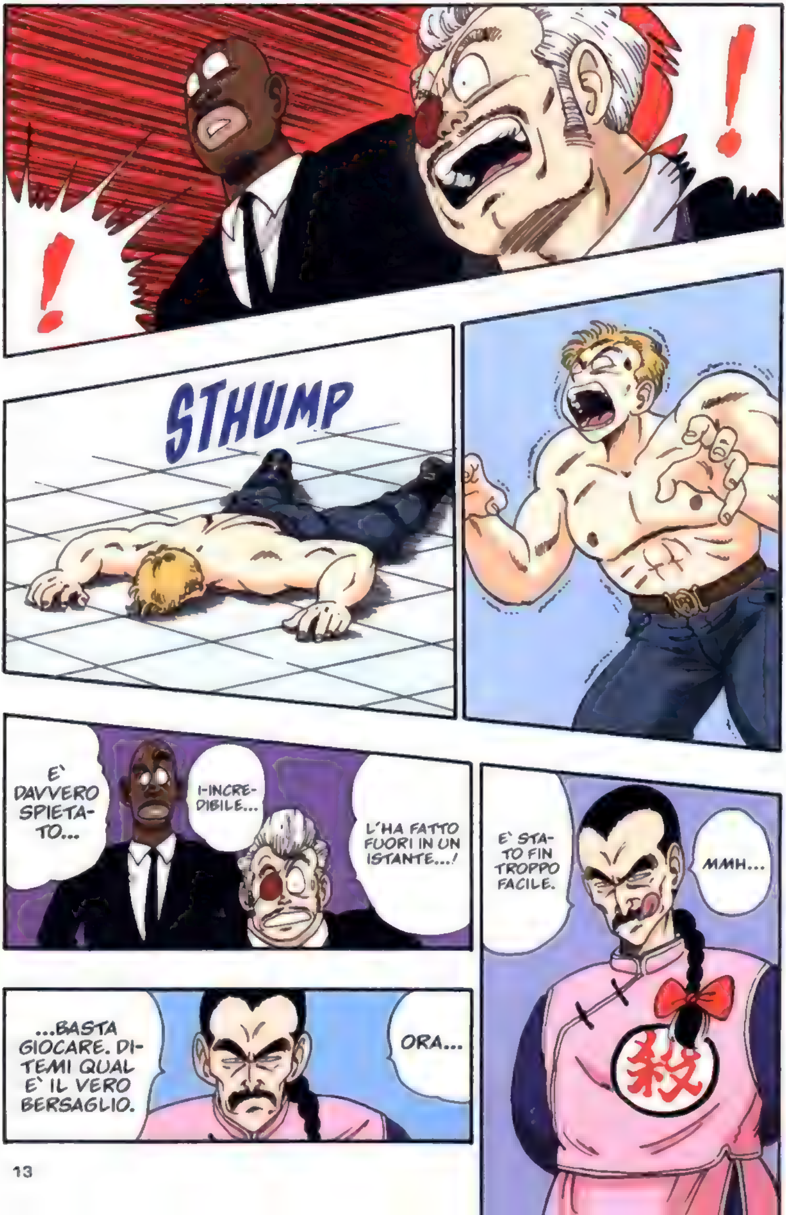


GRAZIE A QUEST'OGGETTO LE TROVERÒ TUTTE E SETTE!
COM'È PICCOLO...
...SI PUÒ VEDERE LA POSIZIONE ESATTA DELLE SFERE DEL DRAGO!
ECCOLO QUA! AUMENTANDO E RIDUCENDO LA SCALA...
CHI NON RIESCE A SODDISFARE UN MIO ORDINE DEV'ESSERE GIUSTIZIATO.
MA IO TI AVEVO ORDINATO DI PORTARMI LE SFERE.
HO CAPITO, BEN FATTO...
SHOCK
...COOOSA?
C-CHE...
...LA RINGRAZIO.
TUTTAVIA, DATO CHE FINORA NON MI AVEVI MAI DELUSO, TI DARÒ UN'ALTRA POSSIBILITÀ...
SE SCONFIGGERAI TAOBAIBAI AVRAI SALVA LA VITA.

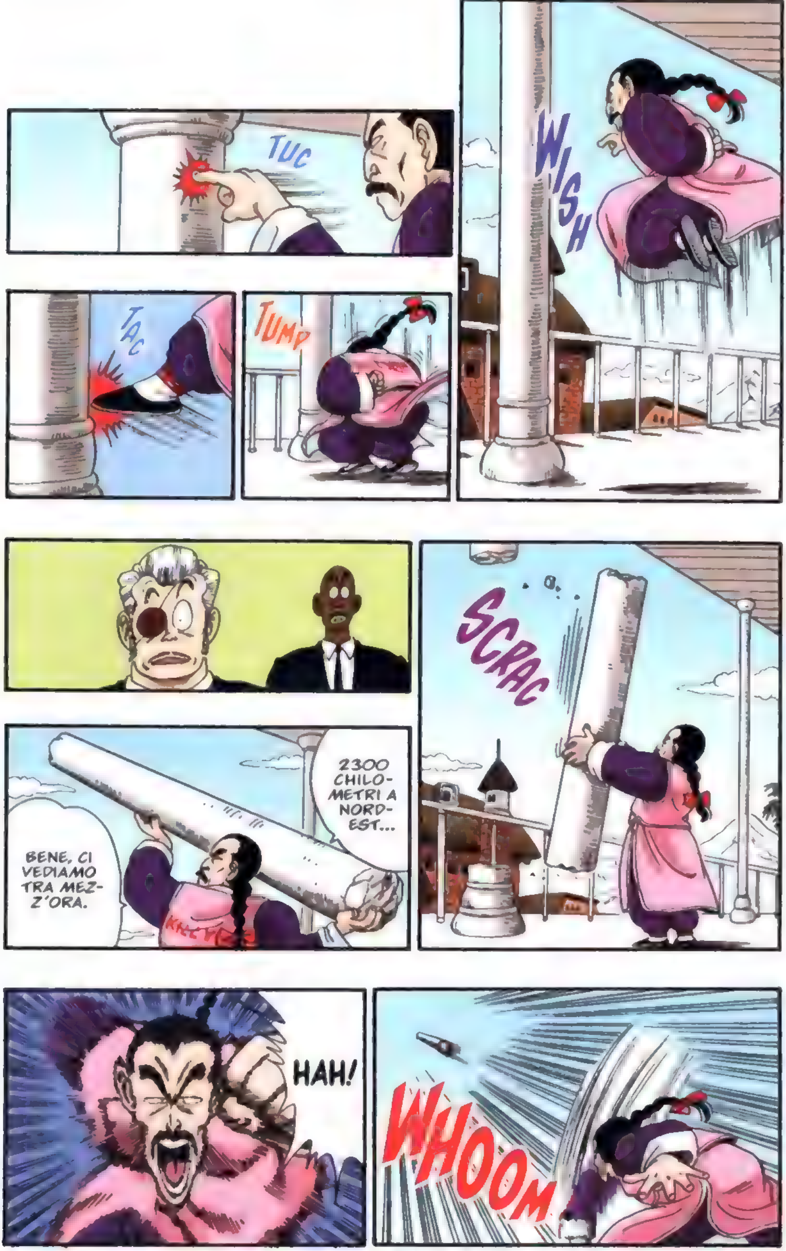


TAOBAIBAI... IL KILLER PIU` SPIETATO DEL MONDO, GIUSTO?
VUOI UN AUTO-GRAFO?
OVVIO. MOSTRA-MI COSA SAI FARE.
DOVRA` PAGARMI ANCHE PER QUESTO.
AH AH AH...
SARAI PURE IL NUMERO UNO DEL MONDO, MA IO SONO IL PIU` FORTE DELL'UNI-VERSO!
INTERES-SANTE...
NON USERO` NE` MANI NE` PIEDI. PER BATTERTI MI BASTERA` LA LINGUA.
CHE IL DUELLO ABBIA INIZIO!


SWISH
HOP!
UAAAH!
ZUMP
BLLL
BLL...
SPOP
ZACK

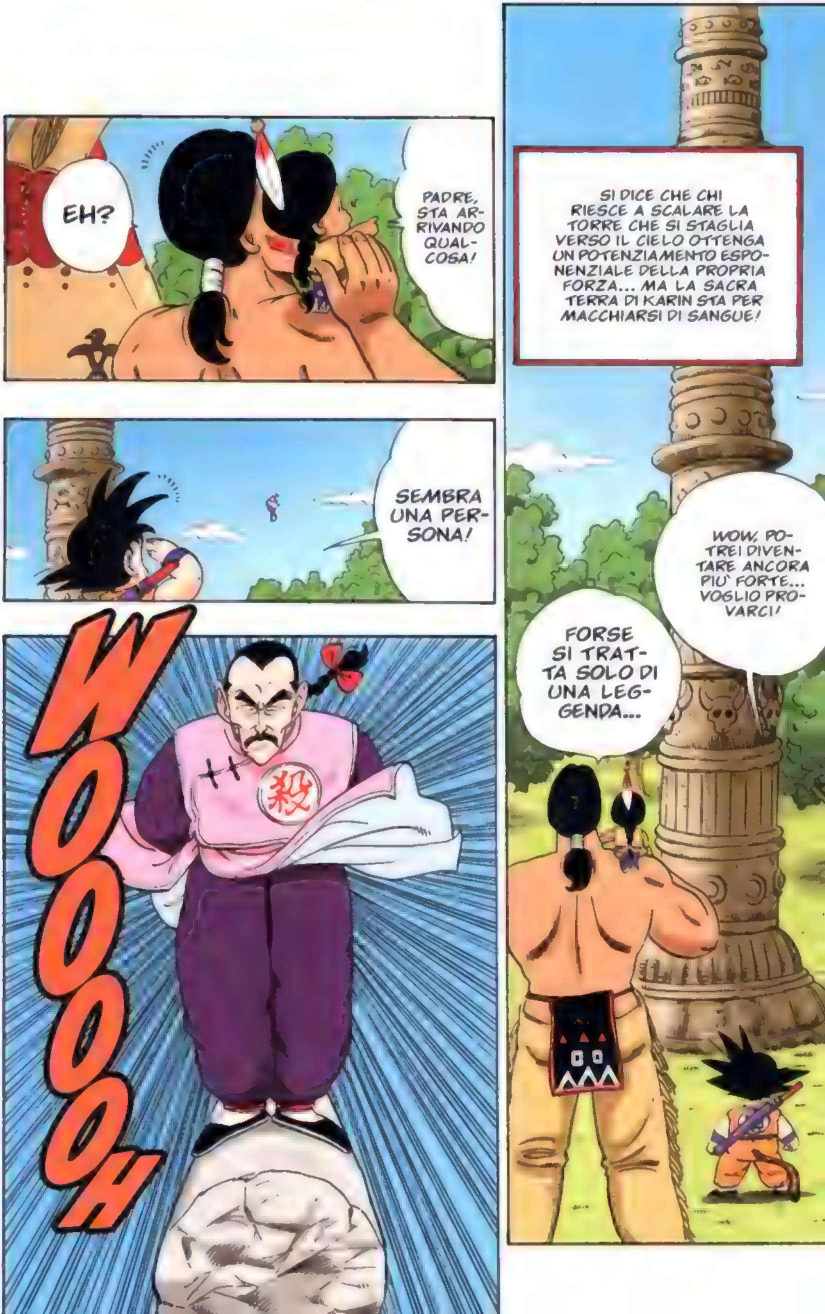

STHUMP
L'HA FATTO FUORI IN UN ISTANTE...!
I-INCREDIBILE...
E' DAVVERO SPIETATO...
MMH...
E' STATO FIN TROPPO FACILE.
ORA...
...BASTA GIOCARE. DITEMI QUAL E' IL VERO BERSAGLIO.
殺

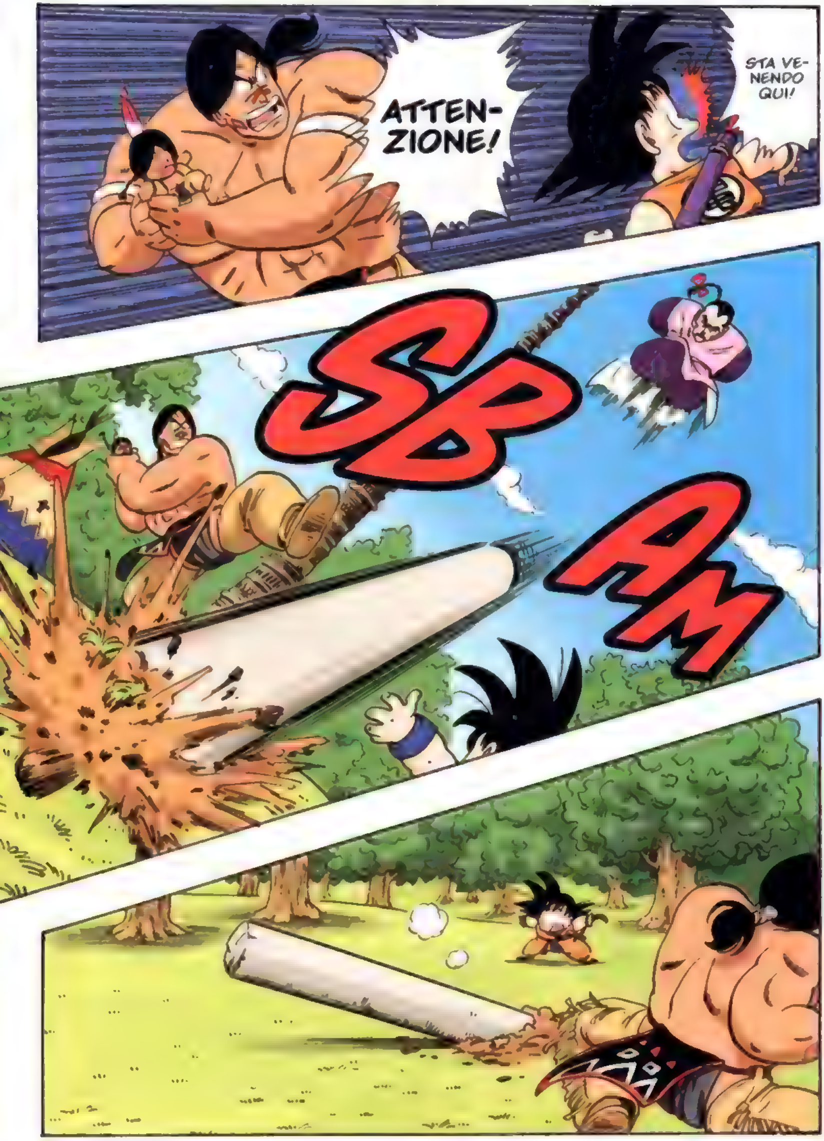
MA È SOLO UN BAMBINO.
SÌ, MA NON È UN BAMBINO QUALSIASI. È MOLTO, MOLTO FORTE.
BAH, NON IMPORTA CHI SIA. BASTA CHE MI PAGHIATE.
MOLTO BENE.
DOVRAI ANCHE PORTARMI LE QUATTRO SFERE CHE IL MOCCIOSO HA CON SÉ.
SONO SIMILI A QUESTA.
HAI IL PERMESSO DI UCCIDERE CHIUNQUE TI INTRALCI.
HO CAPITO. LA TERRA DI KARIN È A 2300 CHILOMETRI A NORD-EST DA QUI, VERO?
VENGA... LE PREPARIAMO UN JET.
NON NE HO BISOGNO. L'AEREO È UN MEZZO COSÌ LENTO...
EH?
POSSO PRENDERE QUESTA COLONNA?
LA COLONNA? MA COSA...?


TUC
WISH
TAC
TUMP
SCRAC
2300 CHILOMETRI A NORD-EST...
BENE, CI VEDIAMO TRA MEZ-Z'ORA.
HAH!
WHOOM

WOOOSH
WOOOSH
ZOOOW
SACRA TERRA DI KARIN
AH AH AH! LE SFERE SONO NOSTRE!
C-CHE STRANO TIPO...!
ALLORA E` QUESTO IL SEGRETO DELLE SFERE... ECCO PERCHE` FANNO DI TUTTO PER RUBARLE.

IO PERÒ NON HO NESSUN DESIDERIO...
VOGLIO SOLO QUESTA SFERA, PERCHÈ È UN RICORDO DEL NONNO!
COMUNQUE... COS'È QUEL PALO ALTISSIMO?
QUELLO?
È LA SACRA TORRE DI KARIN. SI DICE CHE CHI RIESCE AD ARRIVARE IN CIMA CON LE PROPRIE FORZE...
...RICEVE IN DONO L'ACQUA SACRA DELL'EREMITA CHE VIVE LASSÙ. SECONDO LA LEGGENDA, BEVENDOLA SI DIVENTA PIÙ FORTI.
DA GENERAZIONI LA MIA FAMIGLIA PROTEGGE E CUSTODISCE QUESTO LUOGO.
EEEH?! UN'ACQUA CHE FA DIVENTARE PIÙ FORTI?! WOW! E TU L'HAI BEVUTA?!
QUANDO ERO GIOVANE HO PROVATO A SCALARE LA TORRE, MA NON CE L'HO FATTA... NESSUNO, FINORA, HA MAI VISTO LA CIMA...
DAVVERO? BE', È MOLTO ALTA...
E NON POSSO NEMMENO USARE LA NUVOLA KINTO...
DEV'ESSERE DA QUELLE PARTI...
WOOOSH


SI DICE CHE CHI RIESCE A SCALARE LA TORRE CHE SI STAGLIA VERSO IL CIELO OTTENGA UN POTENZIAMENTO ESPONENZIALE DELLA PROPRIA FORZA... MA LA SACRA TERRA DI KARIN STA PER MACCHIARSI DI SANGUE!
WOW, POTREI DIVENTARE ANCORA PIU' FORTE... VOGLIO PROVARCI!
FORSE SI TRATTA SOLO DI UNA LEGGENDA...
PADRE, STA ARRIVANDO QUALCOSA!
EH?
SEMBRA UNA PERSONA!
WOOOOOH



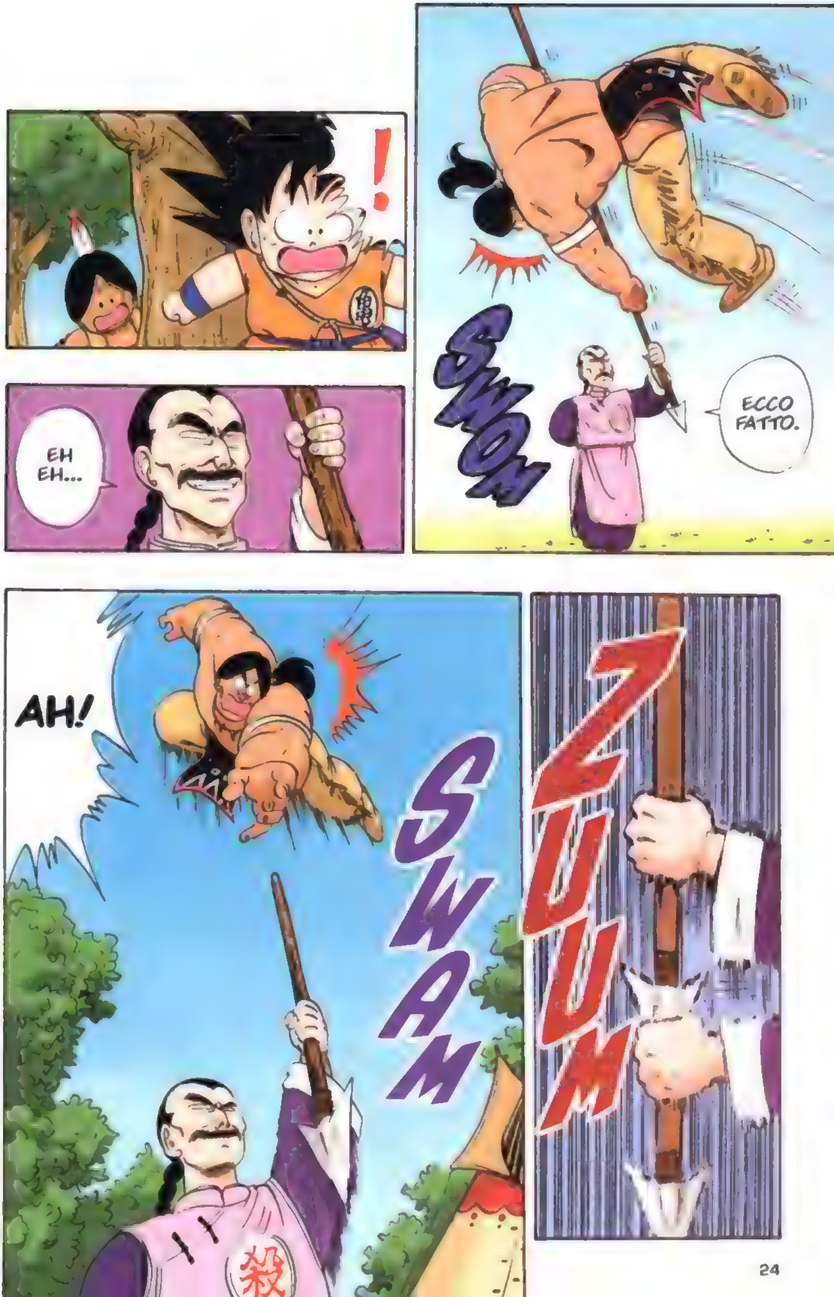
STA VE-
NENDO
QUI!
ATTEN-
ZIONE!
SBAM

ALOHAAA!
C-CHI DIAVOLO SEI?!
...
TUMP
IL MIO NOME È TAOBAIBAI!
SONO IL KILLER PIÙ SPIETATO DEL MONDO...
CHE CI FA UN KILLER IN UN LUOGO SACRO?!
UN KILLER...?

IO NON TI CONOSCO.
COSA VUOI DA ME?
EEH?!
NON MI INTERESSA QUESTA TERRA, SONO VENUTO PER IL RAGAZZO.
ANCORA LORO?! NON NE POSSO PIU'!
IL RED RIBBON?!
DEVO ELIMINARTI PERCHE' SEI UN OSTACOLO ALLA RICERCA DELLE SFERE.
FORSE CAPIRAI SE TI DICO CHE SONO QUI SU RICHIESTA DEL RED RIBBON.
P-PADRE, AIUTALO!
VATTENE, O DOVRAI VEDERTELA CON ME.
QUEL RAGAZZO HA SALVATO LA VITA A MIO FIGLIO.

STA' LONTANO, UPA!
PROTEGGERE LA SACRA TERRA DI KARIN E' UN MIO DOVERE.
NON TI PREOCCUPARE! IL SUO AVVERSARIO SONO IO!
VUOLE PROPRIO MORIRE...
UH UH UH... CHE IDIOTA...
FORZA, PADRE!
FATTI SOTTO!
ALLORA, COMINCIO IO.
UH UH UH... NON SEMBRI MALACCIO.

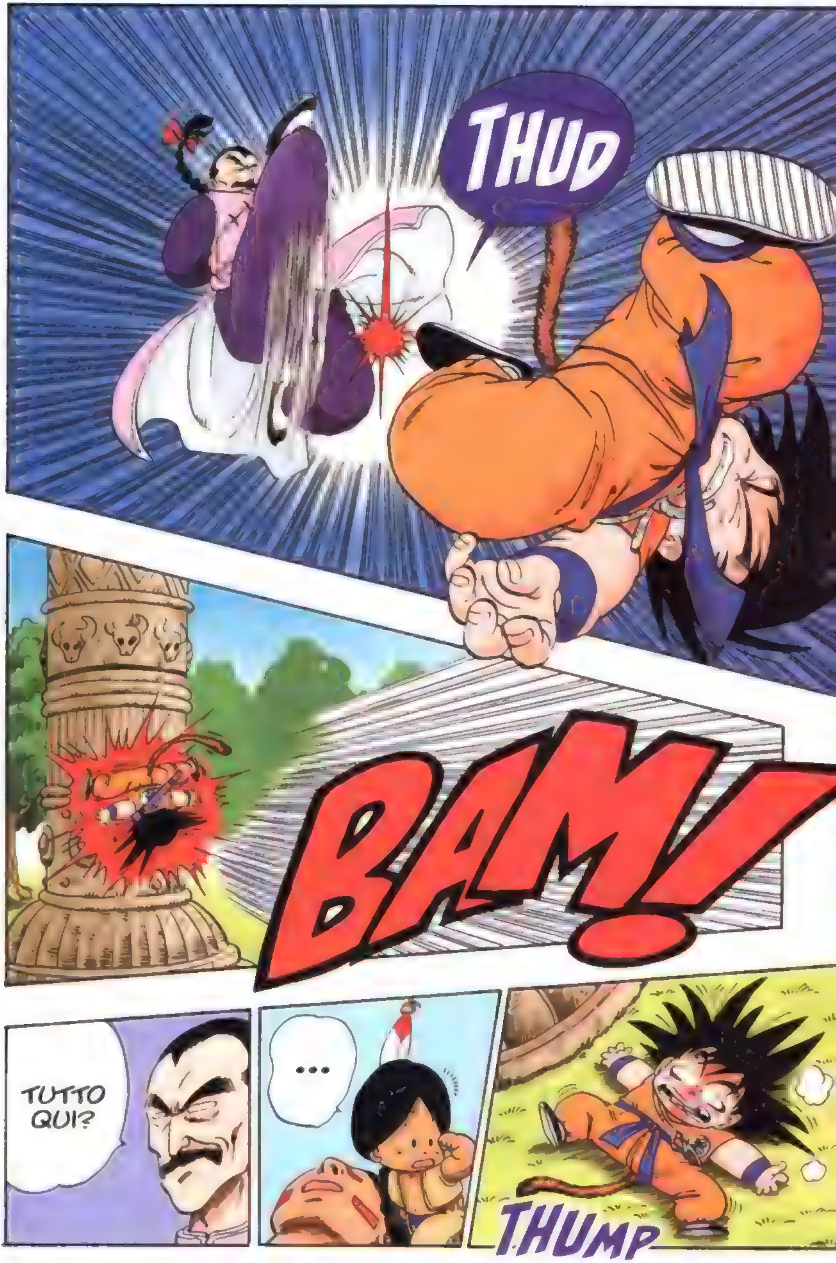
PRESO!
AH!
FSST
C-CHE VELOCITÀ!
UURGH!
NNGH... URGH... GGH...!
MA COME, CHE SUCCEDE? NON RIESCI A MUOVER-LA?
VUOI UN AIUTINO?


SWOW
ECCO FATTO.
!
EH EH...
ZUUM
SWAM
AH!

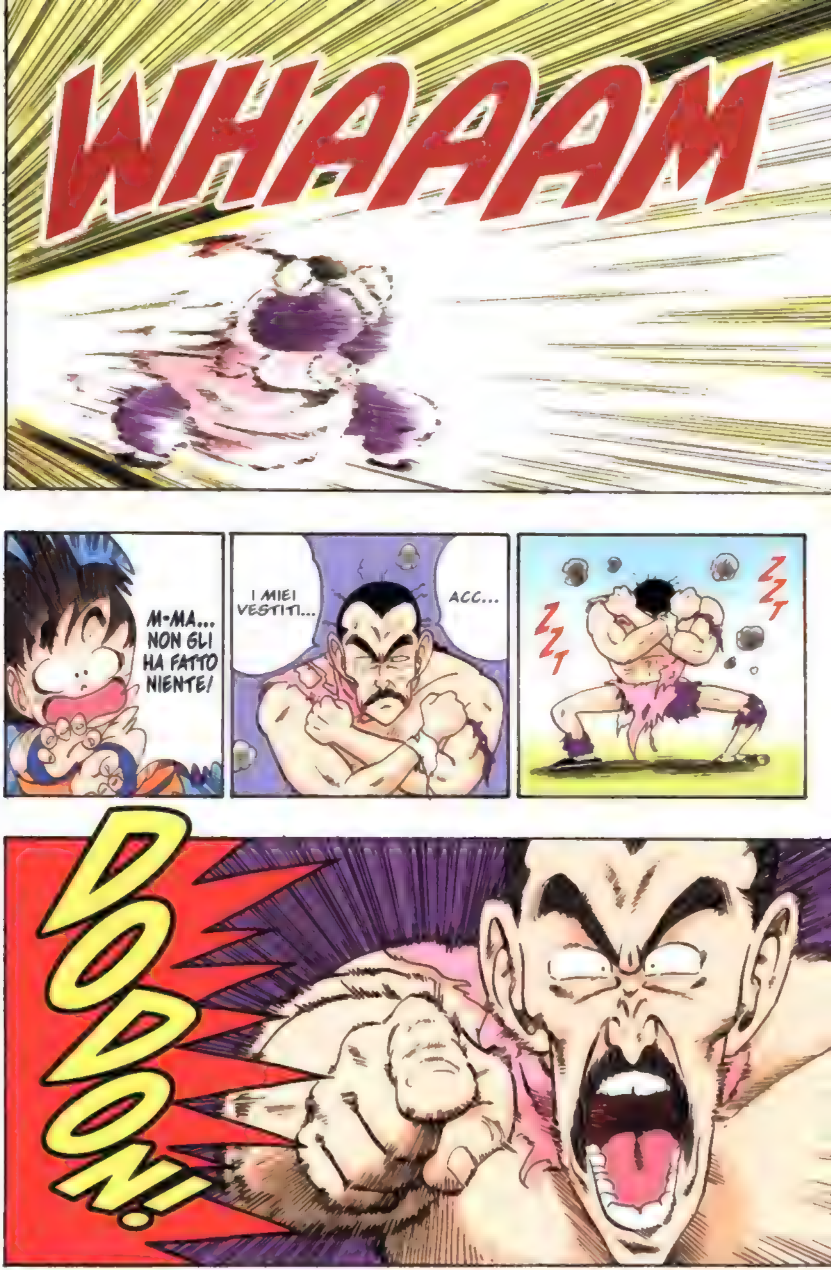
WHAAM
TE LA RESTITUISCO!
...!
WOOSH
PADREEE!
OH, NO! VIENI, NUVOLA!
AH!
UGH!
ZACK

THUUUD
PADREEE!
PADREEE!
P-PA-
DRE!
U-UAAAH!
UAAAH!

MALEDET-
TOOOOO!
TU...
DASH
WHAP
SHA


THUD
BAM!
TUTTO QUI?
...
THUMP

PRENDI QUESTO...!
OH, SEI ANCORA VIVO?
D-DANNA-ZIONE...!
...HAAAME...
KAAAME...
...HAAAA!
WHAM
!

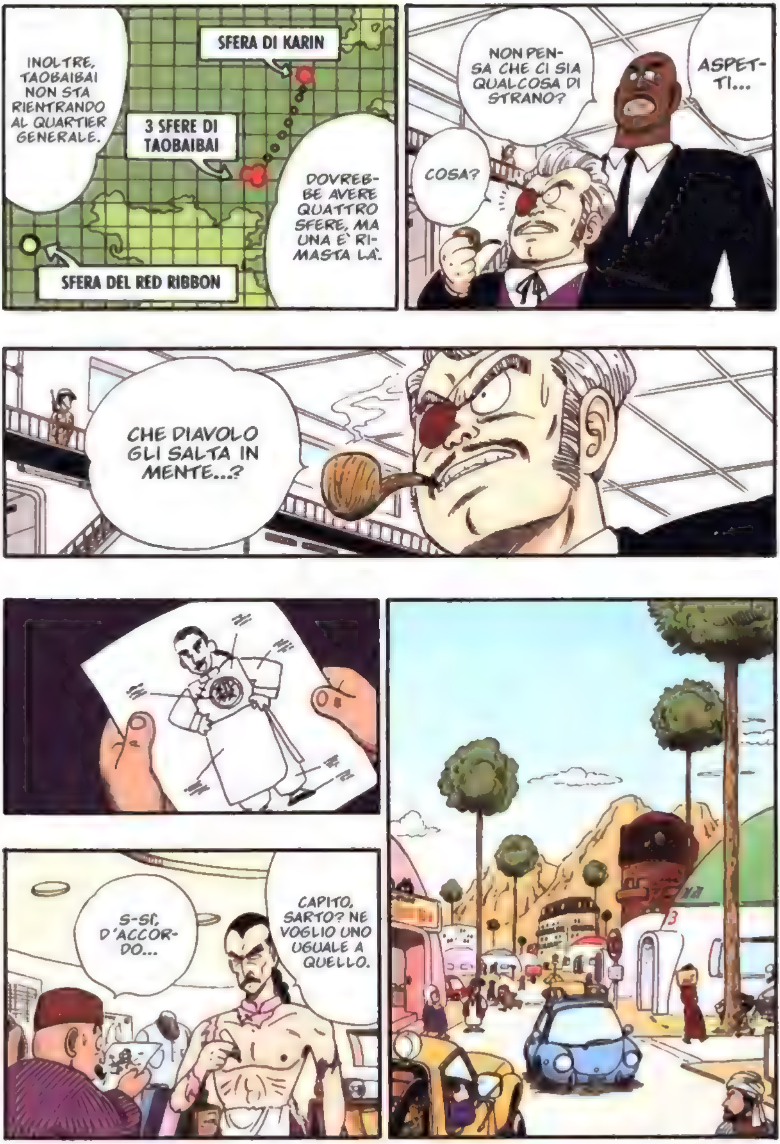

WHAAAM
M-MA... NON GLI HA FATTO NIENTE!
I MIEI VESTITI...
ACC...
ZZT
ZZT
DODON!

ZAPP
THUD
TUMP
!
MISSIONE COMPIUTA...
ECCO LE SFERE DEL DRAGO. UH UH UH...

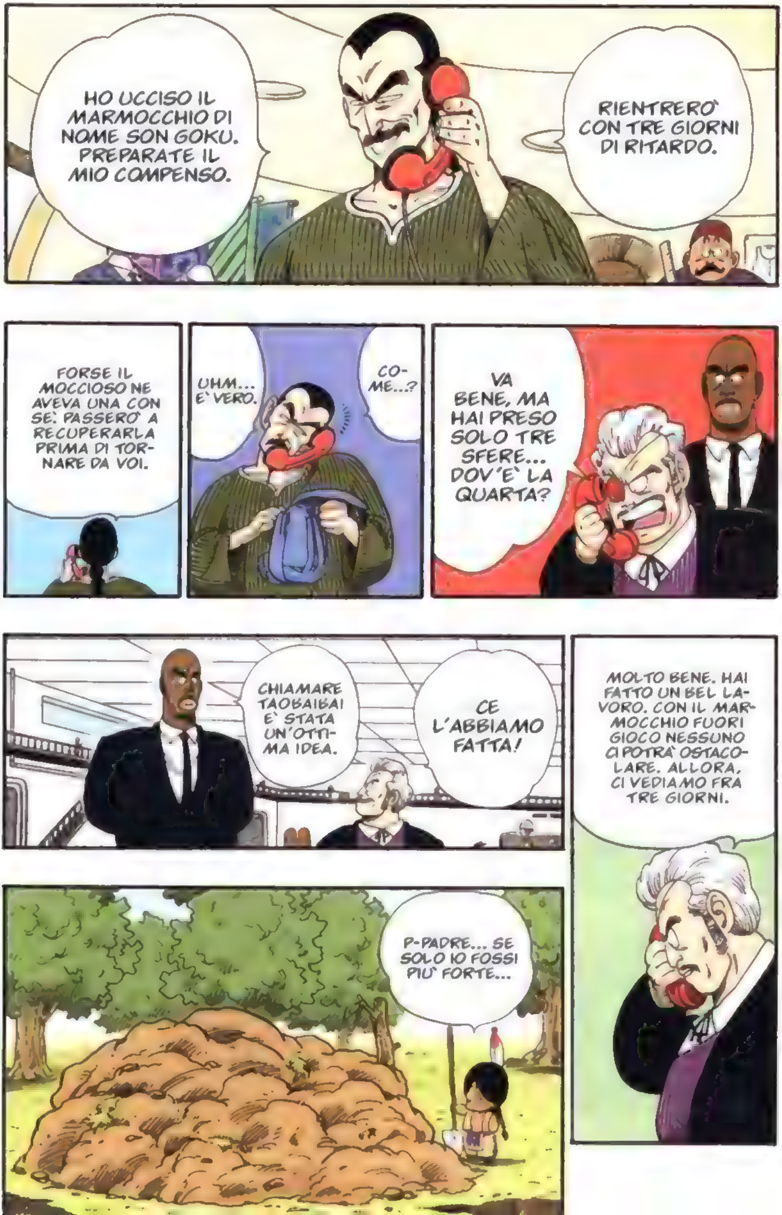
ZAPP
TAOBAIBAI, IL KILLER PIU` SPIETATO DEL MONDO ASSOLDATO DAL RED RIBBON, HA UCCISO IL PADRE DI UPA E FATTO FUORI ANCHE GOKU. INOLTRE, HA SOTTRATTO QUATTRO SFERE DEL DRAGO...
HO SISTEMATO IL MARMOCCHIO E RECUPERATO LE SFERE...
...MA UN KILLER COME ME NON PUO` RIENTRARE IN QUESTO STATO. DEVO PROCURARMI UN ABITO NUOVO.

...
DUNQUE...
SWISH
C-COME HAI POTUTO...
...UCCIDERLI?!
SWIP
PUFF
AH AH AH! SEI FORTUNATO... TI LASCERÒ VIVERE.
IIIH! IIIH!
DIMOSTRA PIÙ GRATITUDINE.
SBONK
!

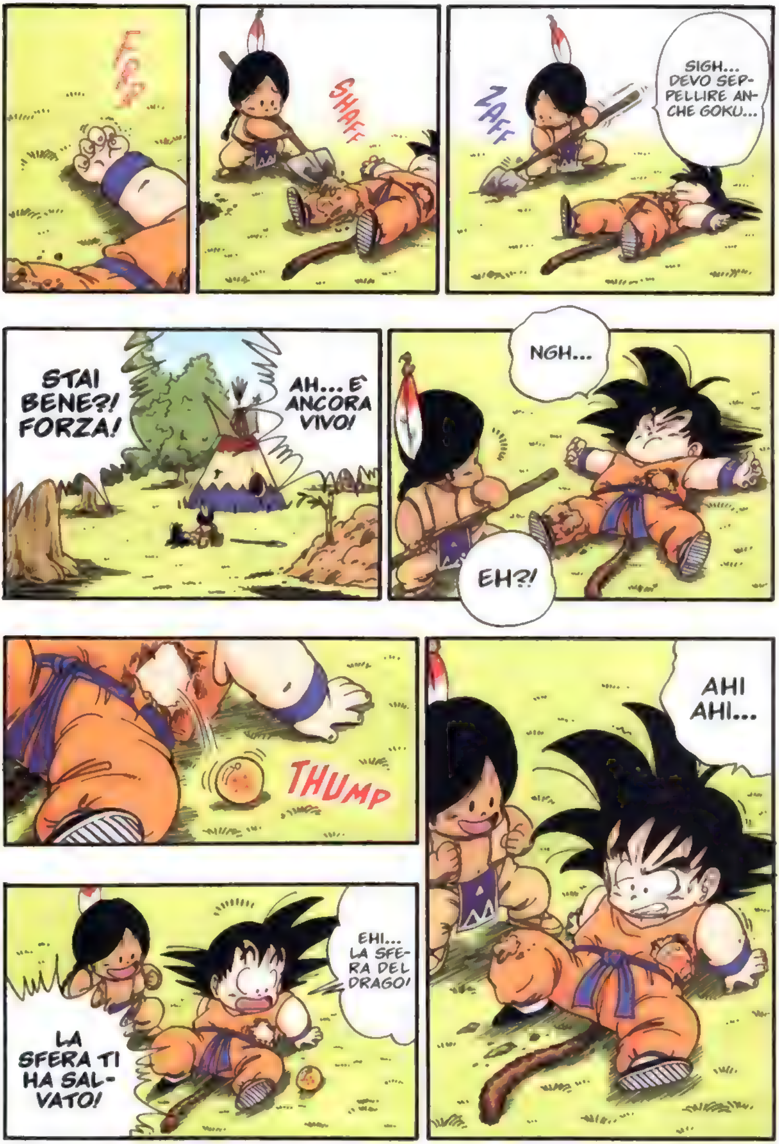
ZUMP
SWISH
TAP
QUARTIER GENERALE DEL RED RIBBON
SEMBRA CHE CE L'ABBIA FATTA.
UH UH UH... GRANDE, TAOBAIBAI!
WOOOSH


INOLTRE, TAOBAIBAI NON STA RIENTRANDO AL QUARTIER GENERALE.
SFERA DI KARIN
3 SFERE DI TAOBAIBAI
SFERA DEL RED RIBBON
DOVREBBE AVERE QUATTRO SFERE, MA UNA È RIMASTA LÀ.
ASPETTI...
NON PENSA CHE CI SIA QUALCOSA DI STRANO?
COSA?
CHE DIAVOLO GLI SALTA IN MENTE...?
CAPITO, SARTO? NE VOGLIO UNO UGUALE A QUELLO.
S-SÌ, D'ACCORDO...

QUANTO TEMPO CI VORRÀ?
ALMENO UNA SETTIMANA...
TI DO TRE GIORNI.
INTANTO PRENDO QUESTO STRACCIO...
S-SOLO TRE GIORNI...?
NON SAI CHI SONO?
BLINK
S-SÌ... C-CERTO... LA CONOSCO!
V-VA BENE, L'AVRÀ IN TRE GIORNI!
C'È UN TELEFONO?
AH, SÌ! ECCOLO QUI! SI ACCOMODI!
TRRRR
TRRRR
COMANDANTE! C'È IL SIGNOR TAOBAIBAI AL TELEFONO!
MH?!
TAOBAIBAI! CHE FINE HAI FATTO?!
RISPONDI!



HO UCCISO IL MARMOCCHIO DI NOME SON GOKU. PREPARATE IL MIO COMPENSO.
RIENTRERÒ CON TRE GIORNI DI RITARDO.
FORSE IL MOCCIOSO NE AVEVA UNA CON SE: PASSERÒ A RECUPERARLA PRIMA DI TORNARE DA VOI.
CO-ME...?
UHM... È VERO.
VA BENE, MA HAI PRESO SOLO TRE SFERE... DOV'È LA QUARTA?
CHIAMARE TAOBAIBAI È STATA UN'OTTIMA IDEA.
CE L'ABBIAMO FATTA!
MOLTO BENE. HAI FATTO UN BEL LAVORO. CON IL MARMOCCHIO FUORI GIOCO NESSUNO CI POTRÀ OSTACOLARE. ALLORA, CI VEDIAMO FRA TRE GIORNI.
P-PADRE... SE SOLO IO FOSSI PIÙ FORTE...

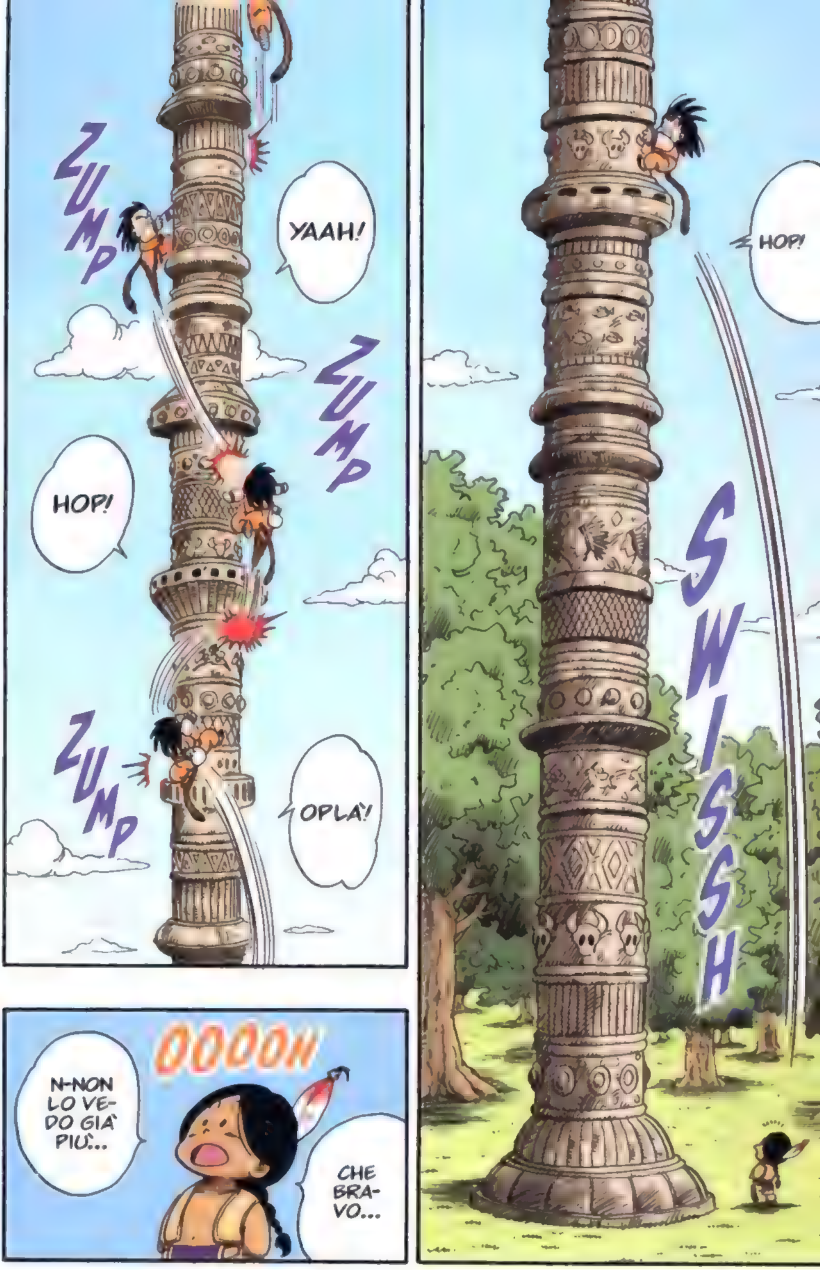


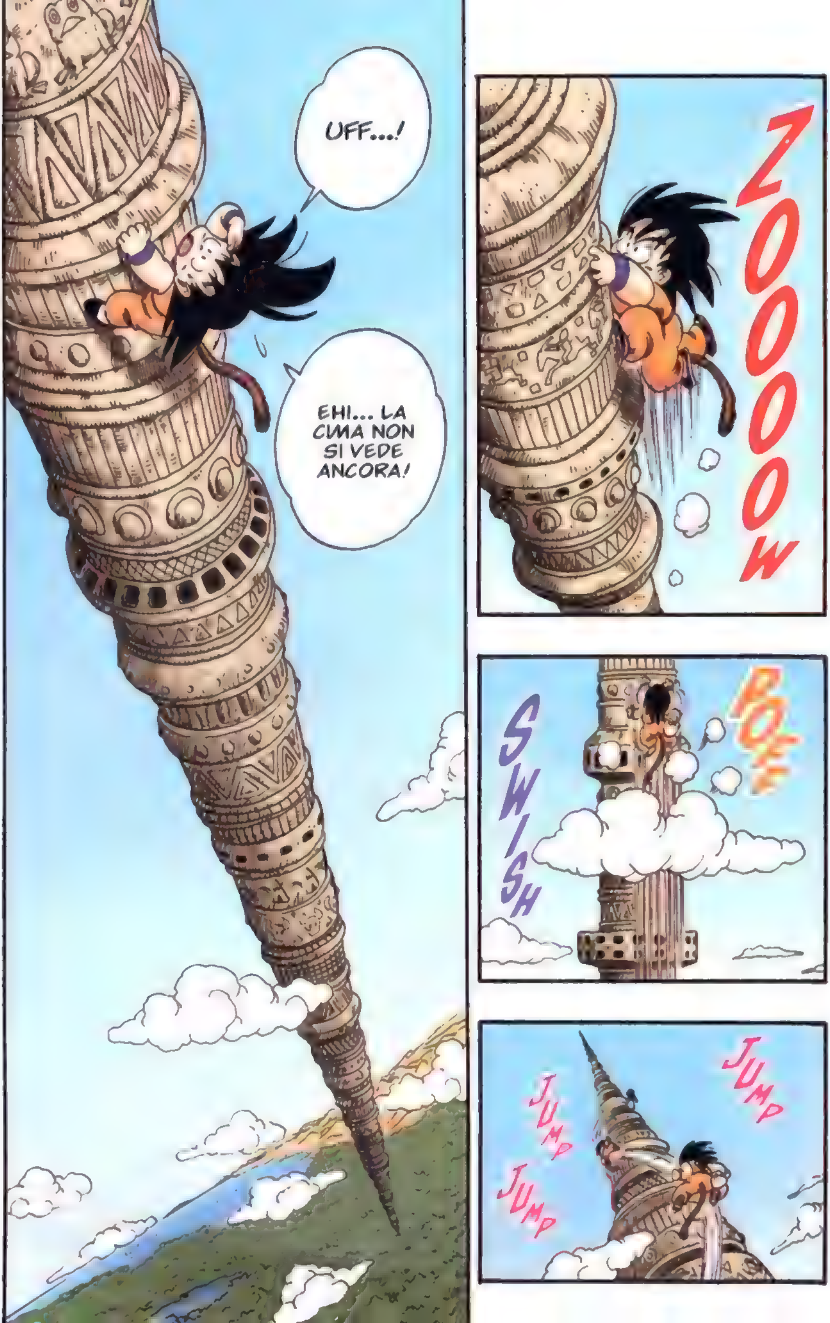
SHAFF
ZAFF
SIGH... DEVO SEPPELLIRE ANCHE GOKU...
STAI BENE?! FORZA!
AH... È ANCORA VIVO!
NGH...
EH?!
THUMP
AHI AHI...
EHI... LA SFERA DEL DRAGO!
LA SFERA TI HA SALVATO!

È COME SE...
...MI AVESSE SALVATO IL NONNO...
...
È LA TOMBA DI TUO PADRE...?!
SÌ... PURTROPPO È MORTO...
...
SIGH SIGH
FATTI CORAGGIO!
TROVERÒ TUTTE LE SFERE DEL DRAGO E RIPORTERÒ IN VITA TUO PADRE!

ACCIDENTI A LUI!
P-PERÒ... LE ALTRE SFERE CHE ERANO NELLA TUA BORSA LE HA PRESE QUEL TIPACCIO...
CERTO! SHENLONG PUÒ ESAUDIRE QUALSIASI DESIDERIO!
EH?! SI PUÒ FARE?!
È LA PRIMA VOLTA CHE INCONTRO QUALCUNO CAPACE DI RESISTERE ALLE MIE TECNICHE...
ANCHE SE... QUEL TIZIO ERA DAVVERO FORTE...
MA NON SI È ACCORTO CHE NE AVEVO ANCORA UNA CON ME...
QUANDO TORNERÀ PER RECUPERARLA NE APPROFITTERÒ PER RIPRENDERLE TUTTE!
SONO SICURO CHE C'È DAVVERO!
È VERO... IN CIMA ALLA TORRE DOVREBBE ESSERCI QUELL'ACQUA CHE FA DIVENTARE PIÙ FORTI!
PERCHÈ NON PROVI A SCALARE LA TORRE DI KARIN?!
AH... IDEA!
TU CI RIUSCIRAI, LO SENTO!
EH?!

SE SOLO POTESSI USARE LA NUVOLA KINTO...
INVECE DEVO SCALARLA CON LE MIE FORZE, GIUSTO?
SÌ... DICONO CHE L'EREMITA CONTROLLA DALL'ALTO...
BENE! PROVIA-MOCI!
STA' ATTENTO A NON CADERE!
QUEL KILLER TORNERÀ SENZ'AL-TRO PER RUBARE LA SFE-RA.
NASCONDITI DA QUALCHE PARTE.
SÌ!
ALLORA, VADO!
FORZA E CORAGGIO!

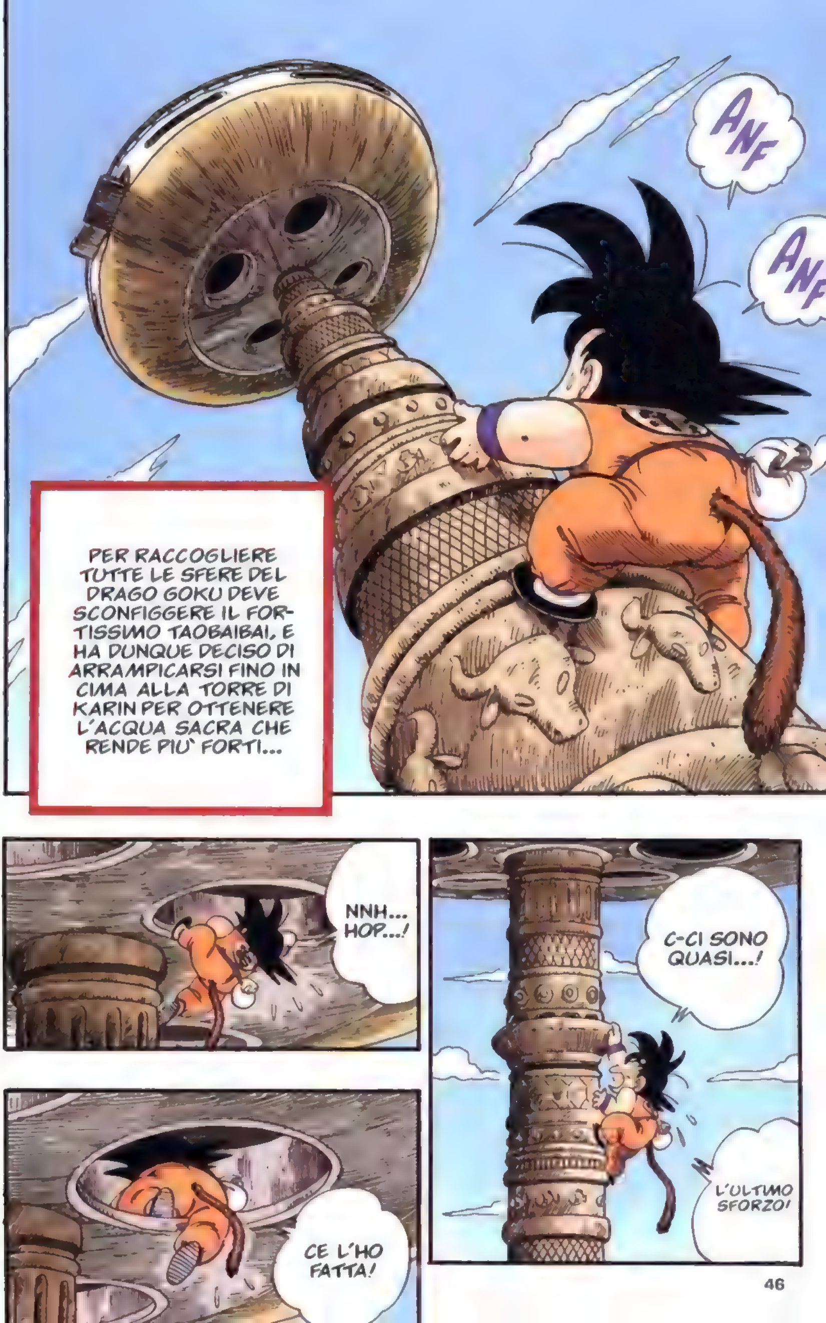

HOP!
SWISH
YAAH!
ZUMP
ZUMP
HOP!
OPLÀ!
ZUMP
OOOON
CHE BRAVO...
N-NON LO VEDO GIÀ PIÙ...

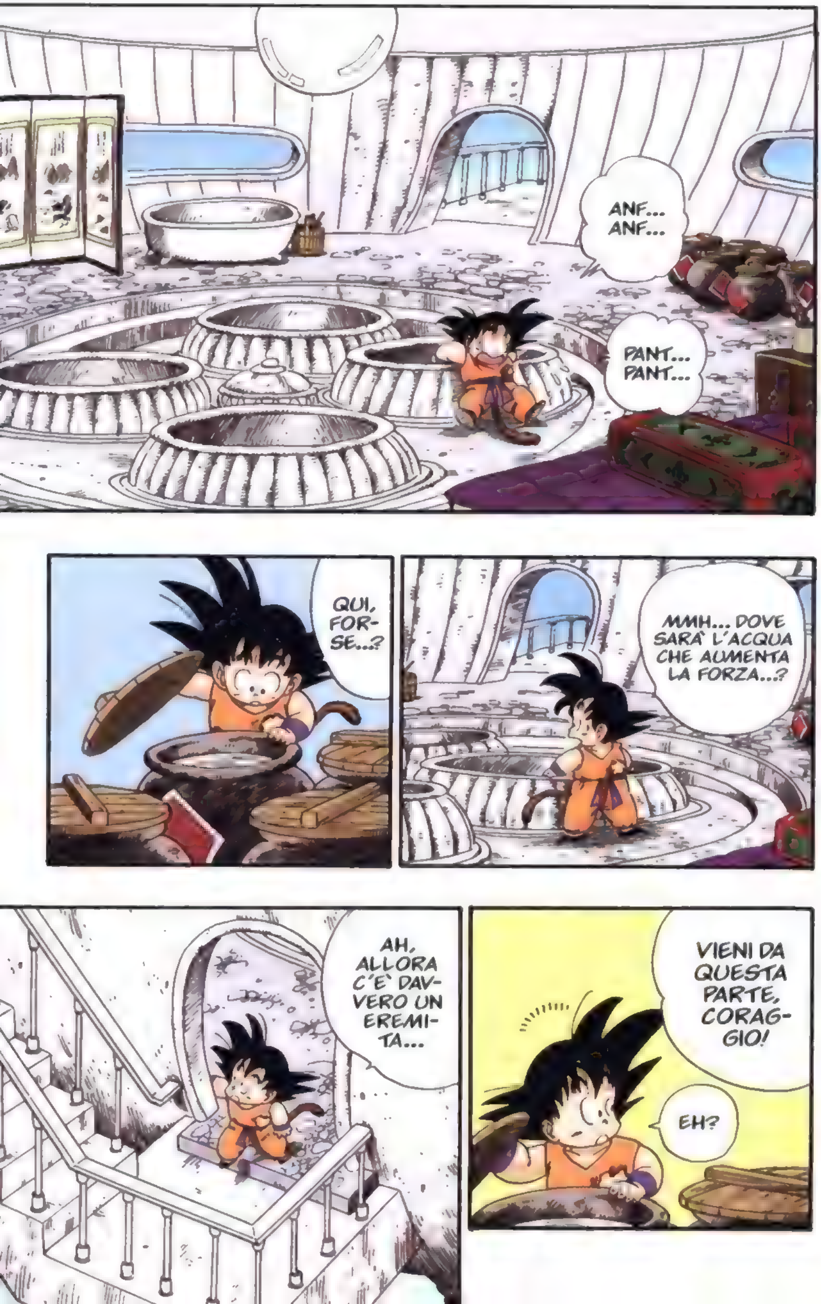


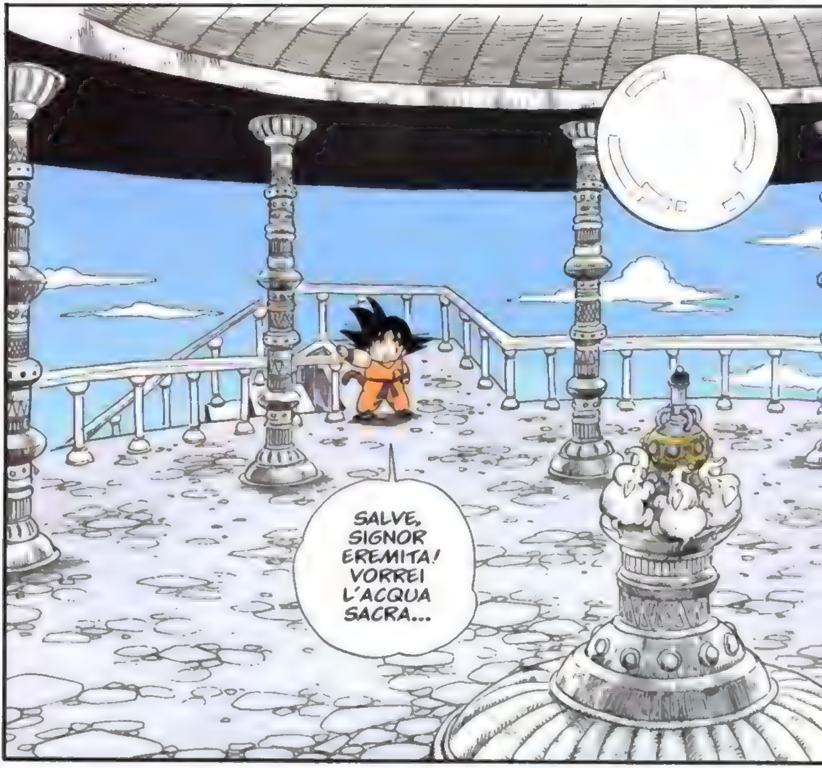
UFF...!
EHI... LA CIMA NON SI VEDE ANCORA!
ZOOOOW
SWISH
BOF
JUMP
JUMP
JUMP

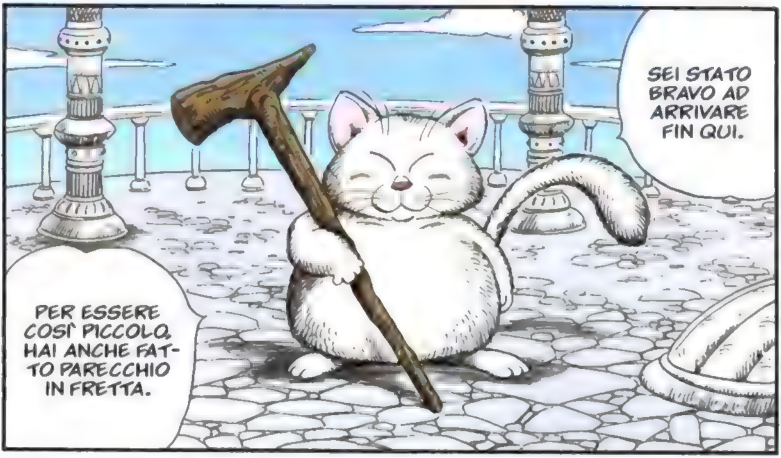
UAAH!
SLIP
SWISH
FOR-ZAAA!
ANF
ANF
S-SI È FATTA NOTTE...
GOKU CONTINUA A SCALARE, MA LA CIMA DELLA TORRE DI KARIN ANCORA NON SI INTRAVEDE...
PHEW...
ANF
ANF
ANF
CHE FAMEEE...
ZZZ
ZZZ
PANT
PANT
QUANTO MANCA?
P-PROVO A DORMIRE UN PO'...

IL MATTINO SEGUENTE...
ANF...
ANF...
N-NON CE LA FACCIO... PIÙ...
AH...!
C-C'È QUALCOSA...!
NNGH...!
FRR
FRR
URGH...!
ECCOLA!
LA CIMA!


PER RACCOGLIERE TUTTE LE SFERE DEL DRAGO GOKU DEVE SCONFIGGERE IL FORTISSIMO TAOBAIBAI, E HA DUNQUE DECISO DI ARRAMPICARSI FINO IN CIMA ALLA TORRE DI KARIN PER OTTENERE L'ACQUA SACRA CHE RENDE PIU' FORTI...
ANF
ANF
C-CI SONO QUASI...!
L'ULTIMO SFORZO!
NNH... HOP...!
CE L'HO FATTA!


ANF... ANF...
PANT... PANT...
MMH... DOVE SARÀ L'ACQUA CHE AUMENTA LA FORZA...?
QUI, FOR-SE...?
VIENI DA QUESTA PARTE, CORAG-GIO!
EH?
AH, ALLORA C'È DAV-VERO UN EREMI-TA...

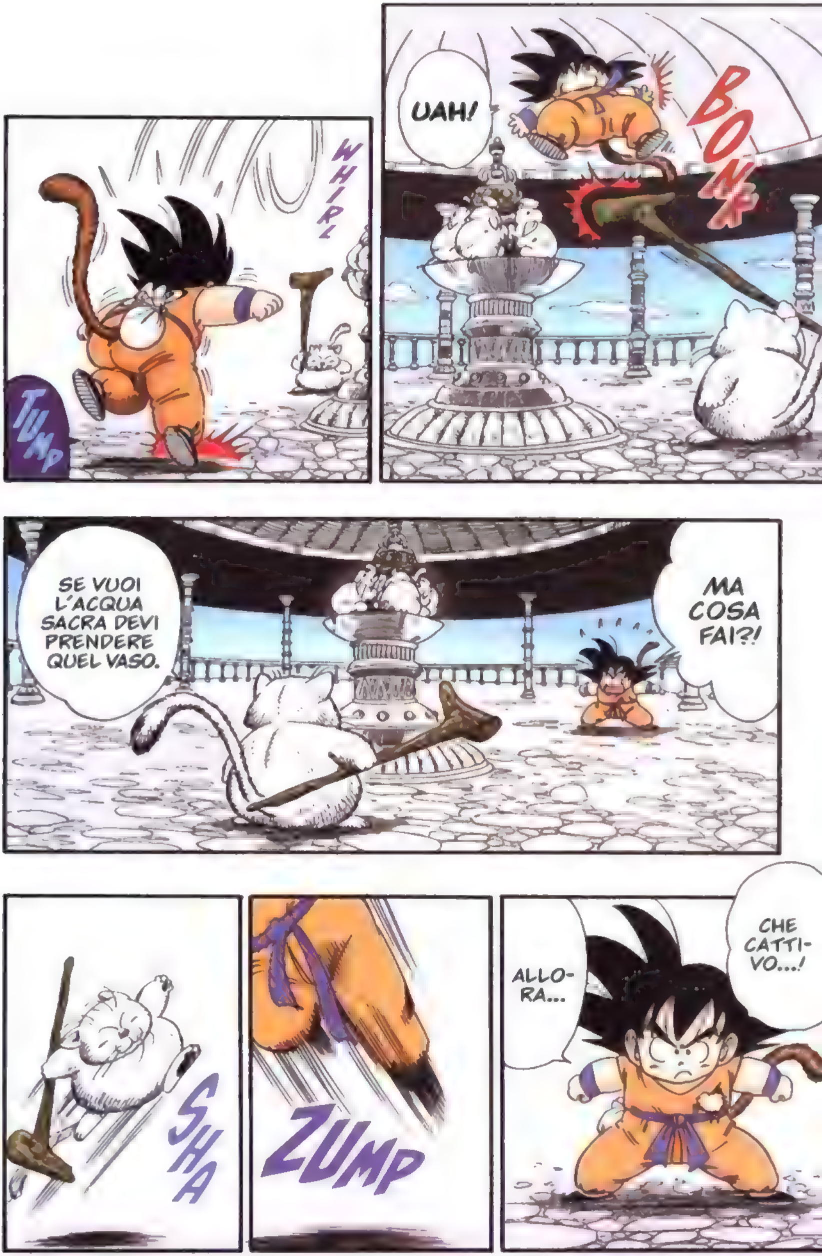

SALVE, SIGNOR EREMITA! VORREI L'ACQUA SACRA...

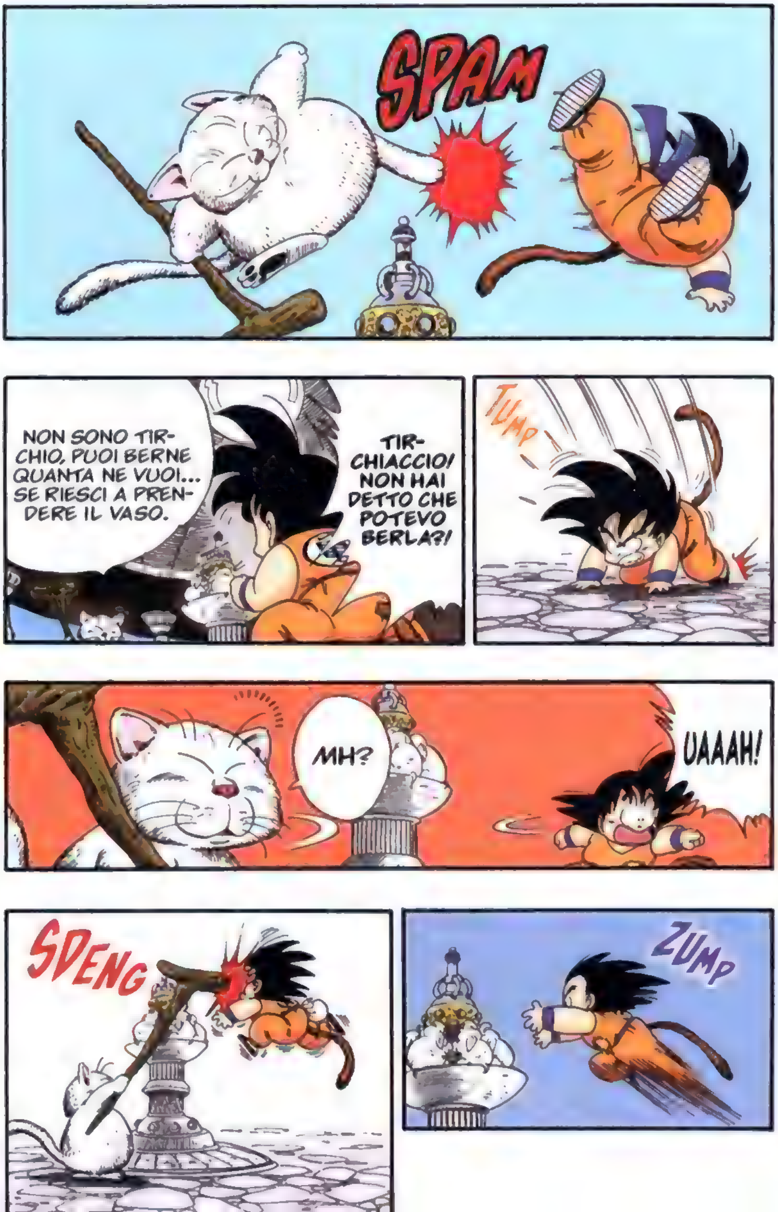

SEI STATO BRAVO AD ARRIVARE FIN QUI.
PER ESSERE COSÌ PICCOLO, HAI ANCHE FAT-TO PARECCHIO IN FRETTA.

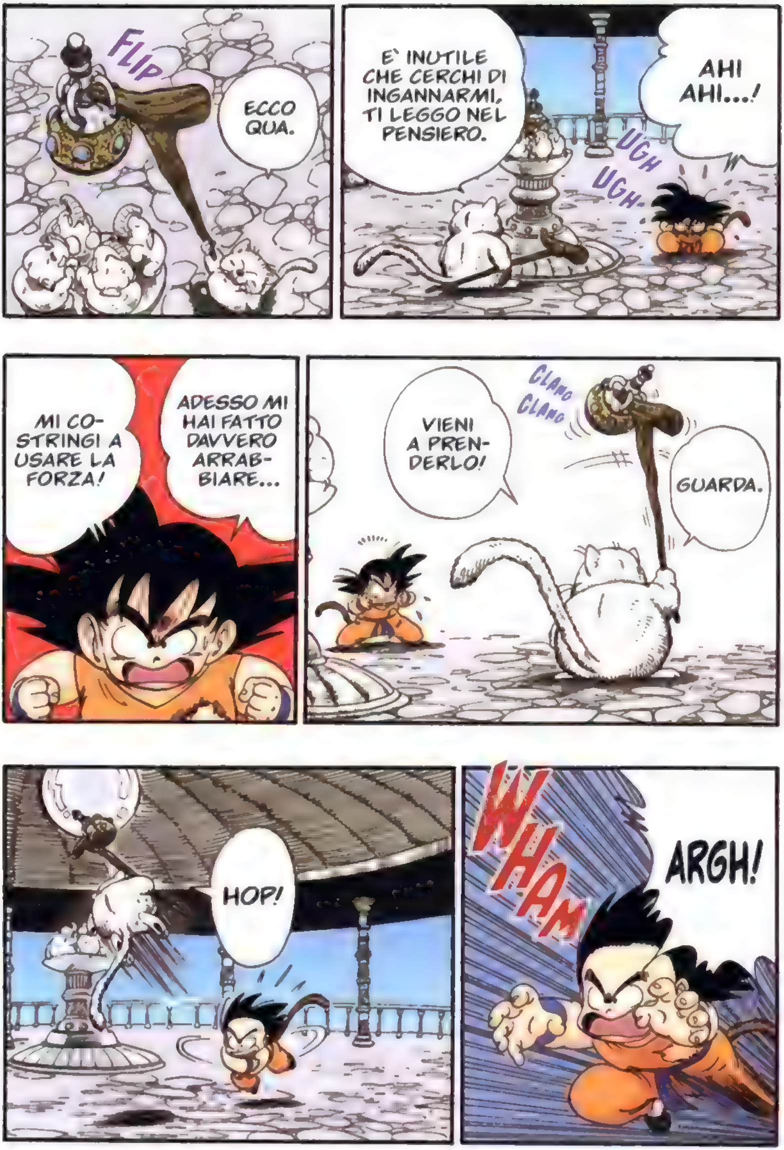
MH?
MA SE TU SEI PIÙ PICCOLO DI ME!
ZITTO!
DOV'È L'EREMITA?
SONO IO.
EH?! TUUU?!
QUALCHE PROBLEMA?
BE', PER ESSERE PRECISI SONO UN GATTO EREMITA... OH OH OH!
NON IMPORTA.
MI HANNO DETTO CHE QUI C'È L'ACQUA CHE AUMENTA LA FORZA. VORREI BERLA.
STAI PARLANDO DELL'ACQUA SACRA, VERO?
SÌ, C'È.

VEDI IL VASO SU QUELL'ALTARE? L'ACQUA SACRA E' LI' DENTRO.
PERO'... COME MAI VUOI DIVENTARE PIU' FORTE? NON LO SEI GIA' ABBASTANZA?
EHM... PERCHE' IO...
ZITTO.
NON SEI BRAVO A PARLARE.
EEEH? MA SEI TU CHE MI HAI CHIESTO...
FA' SILENZIO.
...?
CAPISCO.
PER RIPORTARE IN VITA IL PADRE DI UPA HAI BISOGNO DELLE SFERE DEL DRAGO...
...E PER RECUPERARLE DEVI BATTERE IL KILLER TAOBAIBAI...

UGH! COME FAI A SAPERLO?! NON HO DETTO NULLA!
NON SEI UN VERO EREMITA SE NON SAI LEGGERE ALMENO NEL PENSIERO.
COMUNQUE SIA...
...SEMBRA CHE TU NON ABBIA SECONDI FINI.
STRAORDINARIO...
BE', VISTO CHE HAI GIÀ INDOVINATO IL MOTIVO...
...POSSO PRENDERE L'ACQUA MIRACOLOSA?
CERTO... MA NON SO SE RIUSCIRAI A BERLA.
COME MAI? FA SCHIFO?!
NO, MA IO TE LO IMPEDIRÒ.
ME LO IMPEDIRAI?
HOP!


WHIRL
TUMP
UAH!
BONK
SE VUOI L'ACQUA SACRA DEVI PRENDERE QUEL VASO.
MA COSA FAI?!
SHA
ZUMP
ALLO-RA...
CHE CATTI-VO...!


SPAM
NON SONO TIRCHIO, PUOI BERNE QUANTA NE VUOI... SE RIESCI A PRENDERE IL VASO.
TIRCHIACCIO! NON HAI DETTO CHE POTEVO BERLA?!
TUMP
MH?
UAAAH!
SDENG
ZUMP


FLIP
ECCO QUA.
E' INUTILE CHE CERCHI DI INGANNARMI, TI LEGGO NEL PENSIERO.
UGH UGH
AHI AHI...!
MI CO-STRINGI A USARE LA FORZA!
ADESSO MI HAI FATTO DAVVERO ARRAB-BIARE...
CLANG CLANG
VIENI A PREN-DERLO!
GUARDA.
HOP!
WHAM
ARGH!

HOP!
BLLH!
HOP!
HOP!
DA QUESTA PARTE!
TU NON TI CONCENTRI SUI MOVIMENTI DELL'AVVERSA-RIO... TI LIMITI A CORRERE SU E GIÙ COME UN MATTO.
COSÌ NON RIU-SCIRAI MAI A PREN-DERMI.
S-SEI VELO-CE...
ANF... ANF...!
ALLO-RA TI DO DA MAN-GIARE.
AH, SÌ?
GUARDA CHE, SE NON FOSSI AFFAMATO, TI AVREI GIÀ PRESO...!
C-CO-SA...?

* LETTERALMENTE, "FAGIOLO DELL'EREMITA".

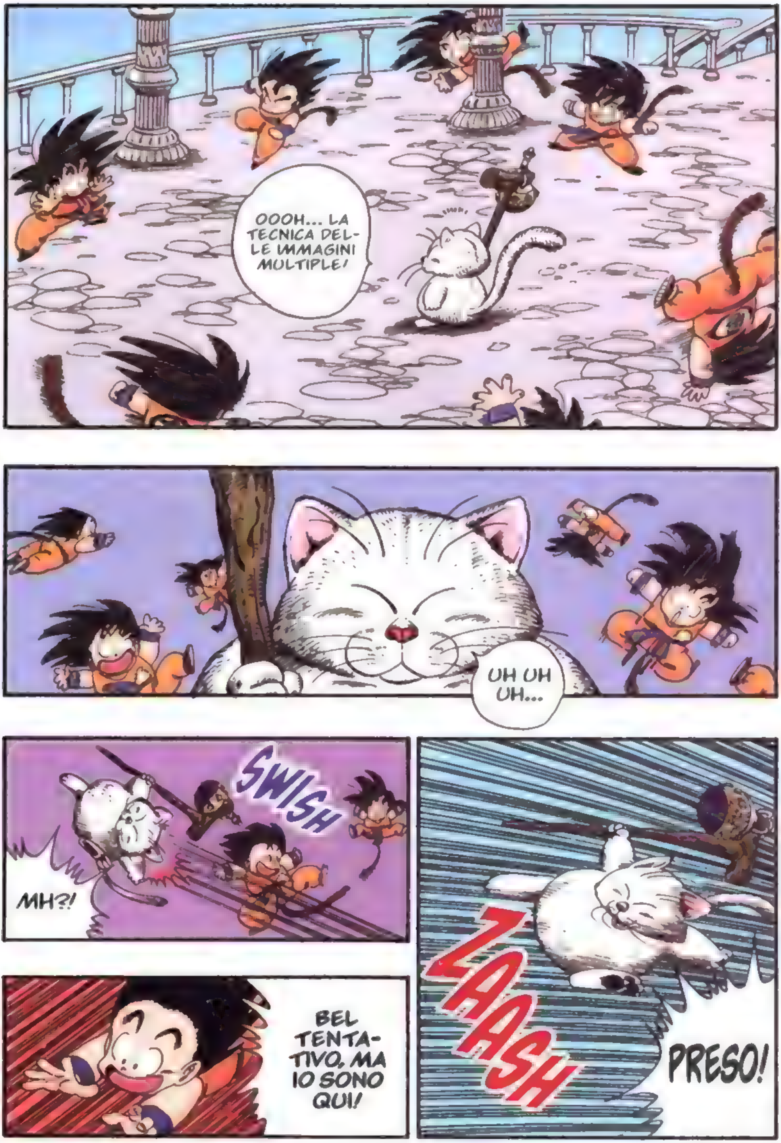
HOP!
SWISH
YAAAH!
DASH
C-CHE VELOCITÀ INCREDIBILE...!
EEEH?!
TUP
HAAH!
OPLÀ.
YAAH!
EHI...
TIE'!
HOP.

ANF ANF
PANT PANT
MA COME, NON CE LA FAI GIÀ PIÙ?
S-SENTI... SONO STATO IL PRIMO AD ARRIVARE IN CIMA ALLA TORRE...?
NO, IL SECONDO.
SOLTANTO UN ALTRO, PRIMA DI TE, E` RIUSCITO A SALIRE FIN QUI. TRECENTO ANNI FA, PER L'ESATTEZZA.
M-MA TU... QUANTI ANNI HAI?
OTTOCENTO E QUALCOSA.
QUINDI SEI MOOOLTO, MA MOOOLTO PIU` VECCHIO DI ME?!
ABBI RISPETTO, RAGAZZO!
L'UNICO OLTRE A TE AD ESSERE RIUSCITO NELL'IMPRESA...
...E` IL TUO MAESTRO.
EH?!
MA COSA DICI?!
L'HO CAPITO DALLA TUA TECNICA.
SEI UN ALLIEVO DEL VECCHIO MUTEN, VERO?

ALLORA ANCHE IL VECCHIETTO... L'EREMITA DELLA TARTARUGA... È VENUTO QUI?!
È DIVENTATO PIÙ FORTE BEVENDO L'ACQUA SACRA?!
ESATTO.
...
SENTI... PER CASO, TU... SEI UNA PERSONA MOLTO IMPORTANTE...?
OOH, FINALMENTE CI SEI ARRIVATO!
D'ORA IN POI CHIAMAMI MAESTRO KARIN!
EHM... QUANTO CI HA MESSO IL VECCHIETTO A PRENDERE IL VASO?
...WOW! SOLO TRE MINUTI?!
NO...
TRE ANNI.

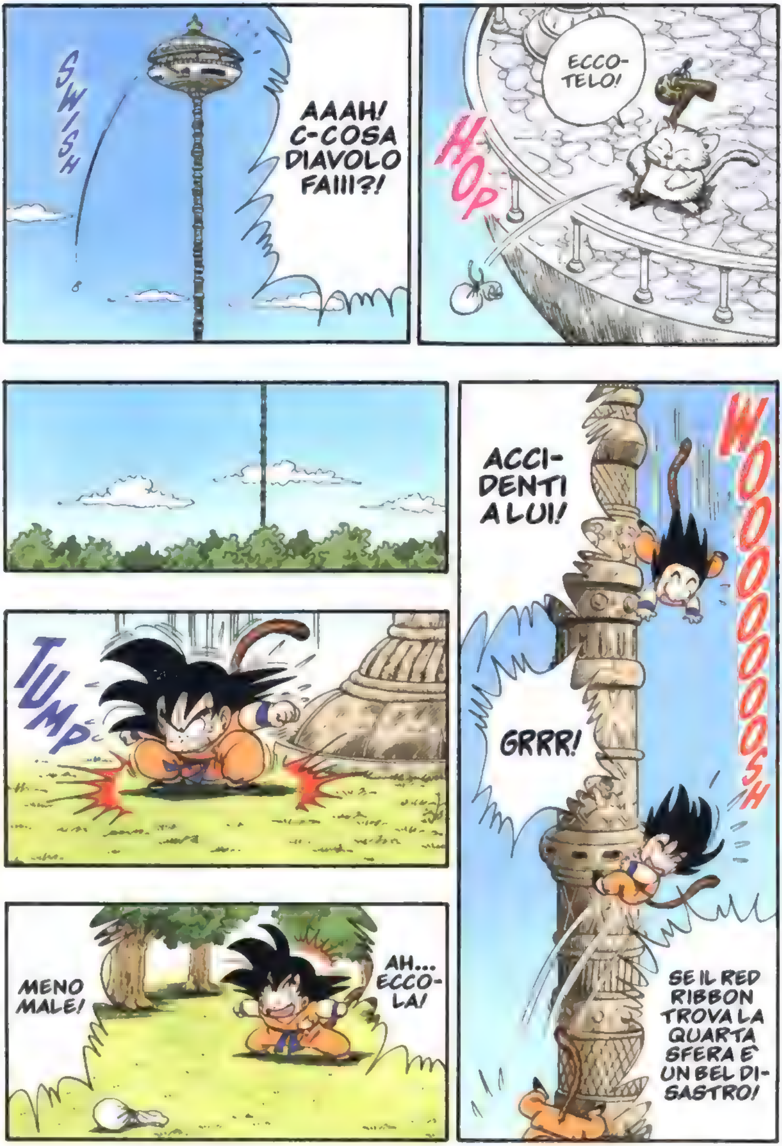
GOKU È RIUSCITO AD ARRIVARE IN CIMA ALLA TORRE DI KARIN, MA PER BERE L'ACQUA SACRA CHE AUMENTA LA FORZA DEVE PRIMA TOGLIERE IL VASO CHE LA CONTIENE DALLE MANI DEL MAESTRO KARIN.
A QUANTO PARE, INOLTRE, ANCHE LA STRAORDINARIA FORZA DELL'EREMITA DELLA TARTARUGA DIPENDE DA QUEST'ACQUA, MA IL VECCHIO HA IMPIEGATO BEN TRE ANNI PER OTTENERLA! COME SI COMPORTERÀ GOKU...?
TRE ANNI?!
L'EREMITA DELLA TARTARUGA CI HA MESSO COSÌ TANTO TEMPO?!
PROPRIO COSÌ. E TU, QUANTO IMPIEGHERAI PER FARLO?
N-NON È POSSIBILE...!
IO NON POSSO ASPETTARE COSÌ TANTO!

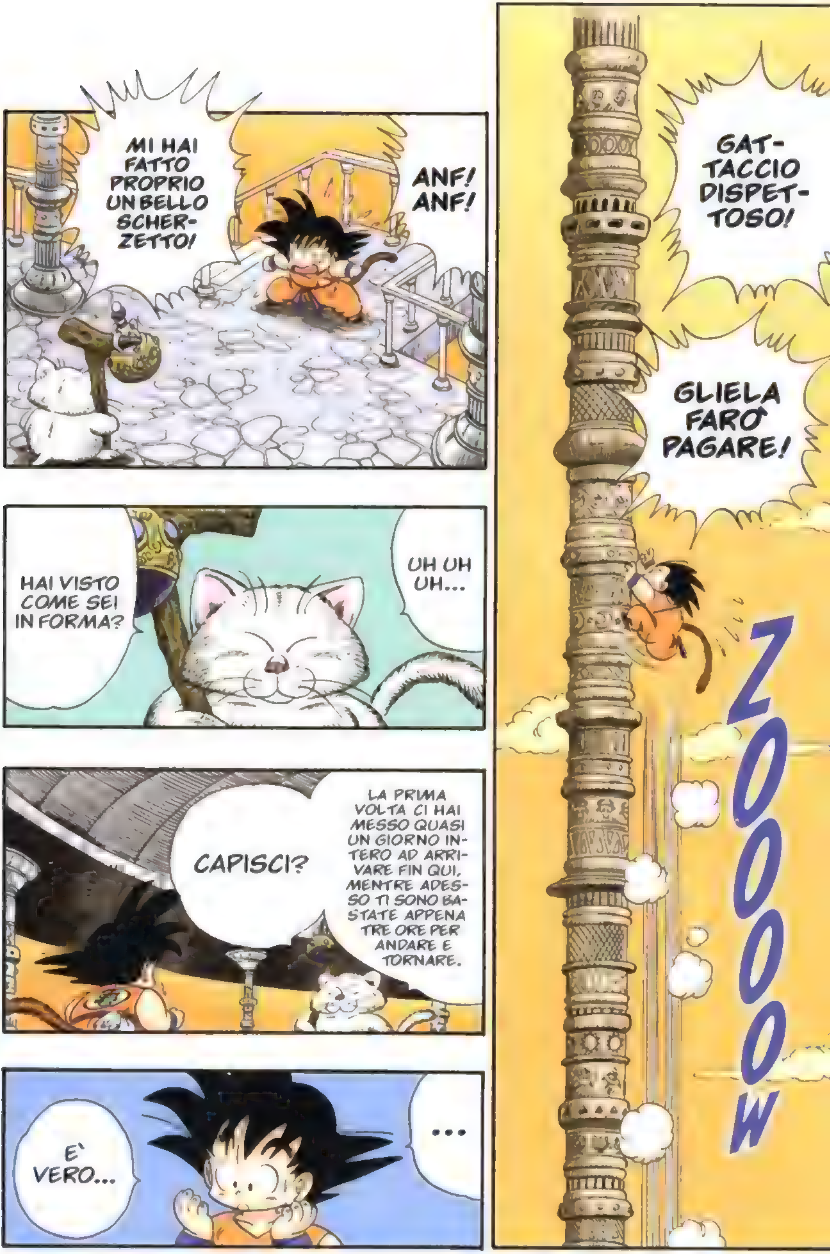
ALLORA CERCA DI SBRIGARTI.
SEMPLICE.
E VA BENE, COME VUOI!
YAAAH!
FSSSSST
FSSSST
FSSSST
FSSST

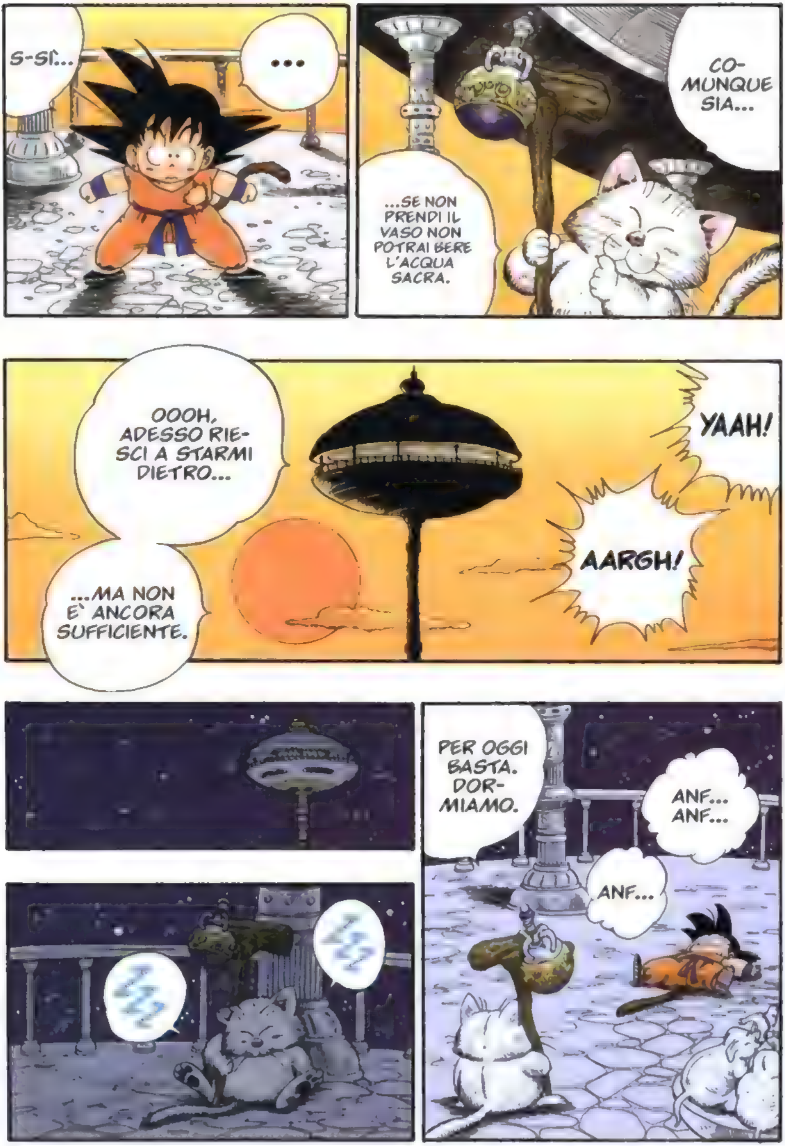

OOOH... LA TECNICA DEL-LE IMMAGINI MULTIPLE!
UH UH UH...
SWISH
MH?!
ZAASH
PRESO!
BEL TENTA-TIVO, MA IO SONO QUI!

SWISH
IIIH?!
SBOONK
OHI OHIII...
MIAH AH AH!
E` STATO FACILE...
TI SEI FATTO FREGARE DALLA TUA STESSA TECNICA!
E` PIU` IN GAMBA DI QUANTO CREDESSI... NON HO MAI VISTO NESSUNO PROIETTARE COSI` TANTE IMMAGINI...
QUESTO RAGAZZO E` PIENO DI SORPRESE.
ANF... PANT... NON CAPISCO... SONO SENZA FIATO...!
E` NATURALE. SIAMO AD ALTA QUOTA, C'E` POCO OSSIGENO.
DOVRESTI EVITARE MOVIMENTI INUTILI.

EH? DI COSA?
A PROPOSITO, NON TE NE SEI ANCORA ACCORTO?
SCALANDO L'ALTISSIMA TORRE DI KARIN HAI ALLENATO IL TUO CORPO.
NON CAPISCI? ALLORA TI METTERÒ NUOVAMENTE ALLA PROVA.
EH?
DAVVERO...?
AAAH! IL MIO SACCHETTO! QUANDO ME L'HAI PRESO?!
COSA VUOI FARE?! RIDAMMELO!

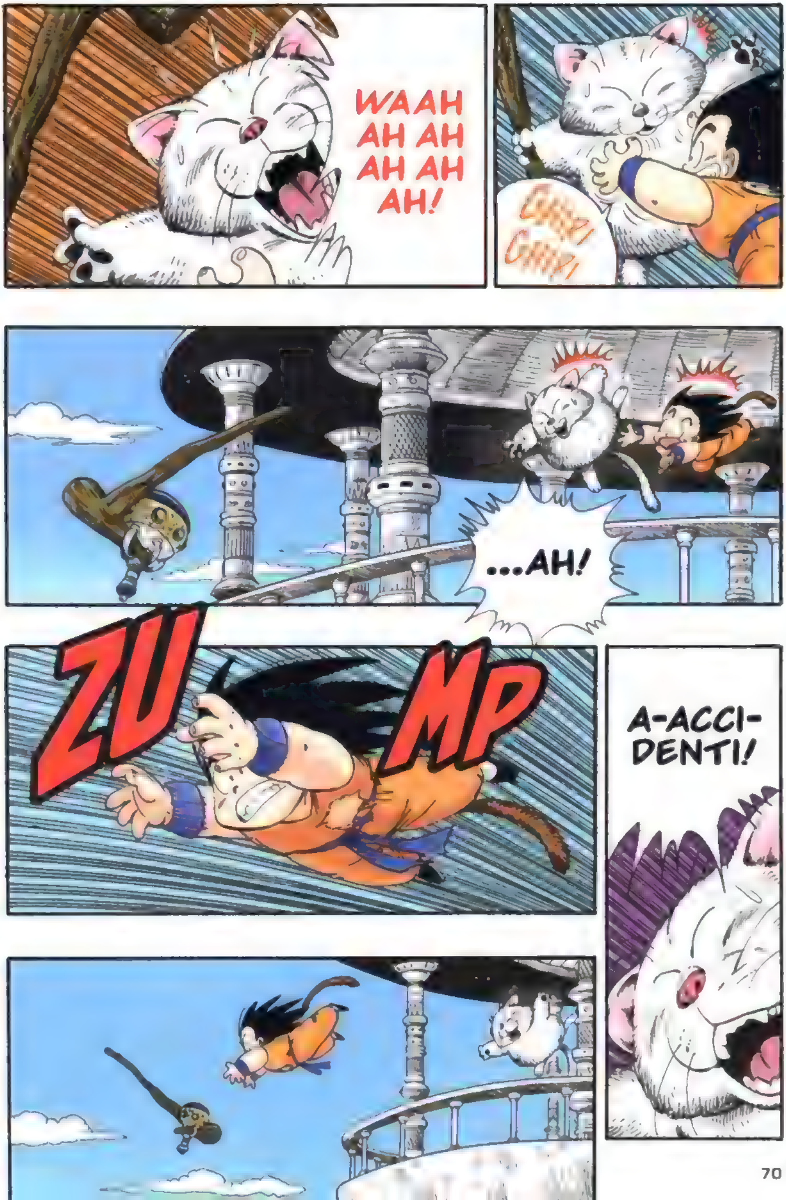

SWISH
AAAH! C-COSA DIAVOLO FAIII?!
ECCO-TELO!
HOP
ACCI-DENTI A LUI!
WOOOOOOOOOSH
GRRR!
TUMP
AH... ECCO-LA!
MENO MALE!
SE IL RED RIBBON TROVA LA QUARTA SFERA È UN BEL DI-SASTRO!

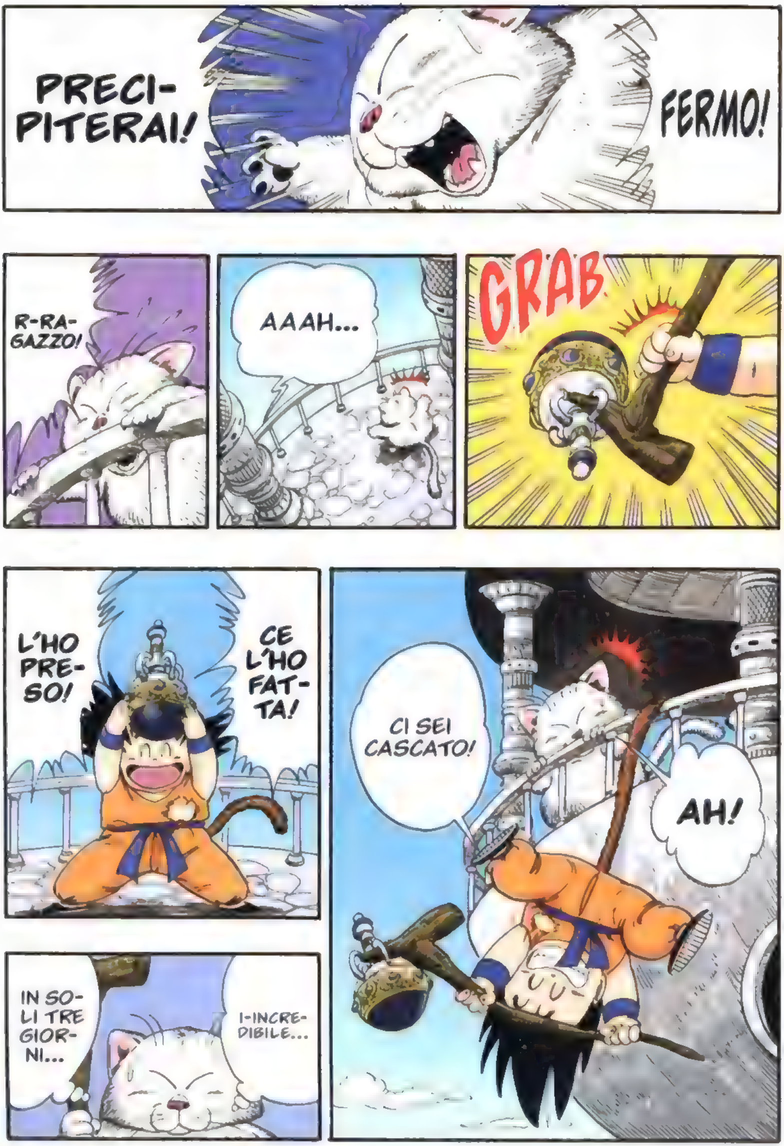

GAT-TACCIO DISPET-TOSO!
GLIELA FARÒ PAGARE!
ZOOOOOW
MI HAI FATTO PROPRIO UN BELLO SCHER-ZETTO!
ANF! ANF!
UH UH UH...
HAI VISTO COME SEI IN FORMA?
LA PRIMA VOLTA CI HAI MESSO QUASI UN GIORNO IN-TERO AD ARRI-VARE FIN QUI, MENTRE ADES-SO TI SONO BA-STATE APPENA TRE ORE PER ANDARE E TORNARE.
CAPISCI?
...
È VERO...


S-SÌ...
...
COMUNQUE SIA...
...SE NON PRENDI IL VASO NON POTRAI BERE L'ACQUA SACRA.
OOOH, ADESSO RIESCI A STARMI DIETRO...
...MA NON È ANCORA SUFFICIENTE.
YAAH!
AARGH!
PER OGGI BASTA. DORMIAMO.
ANF... ANF...
ANF...

ZZZ ZZZ
ZITT ZITT
...
RONF
RONF
ZZZ
MEGLIO DI NO.
LO PRENDERÒ SENZA IMBROGLIARE.
HAH!
YAAH!
WAH!
GLI SCONTRI CONTINUANO IL GIORNO SUCCESSIVO, E QUELLO ANCORA DOPO...
È ANCHE ONESTO...
UH UH UH...
AL CONTRARIO DI MUTEN.

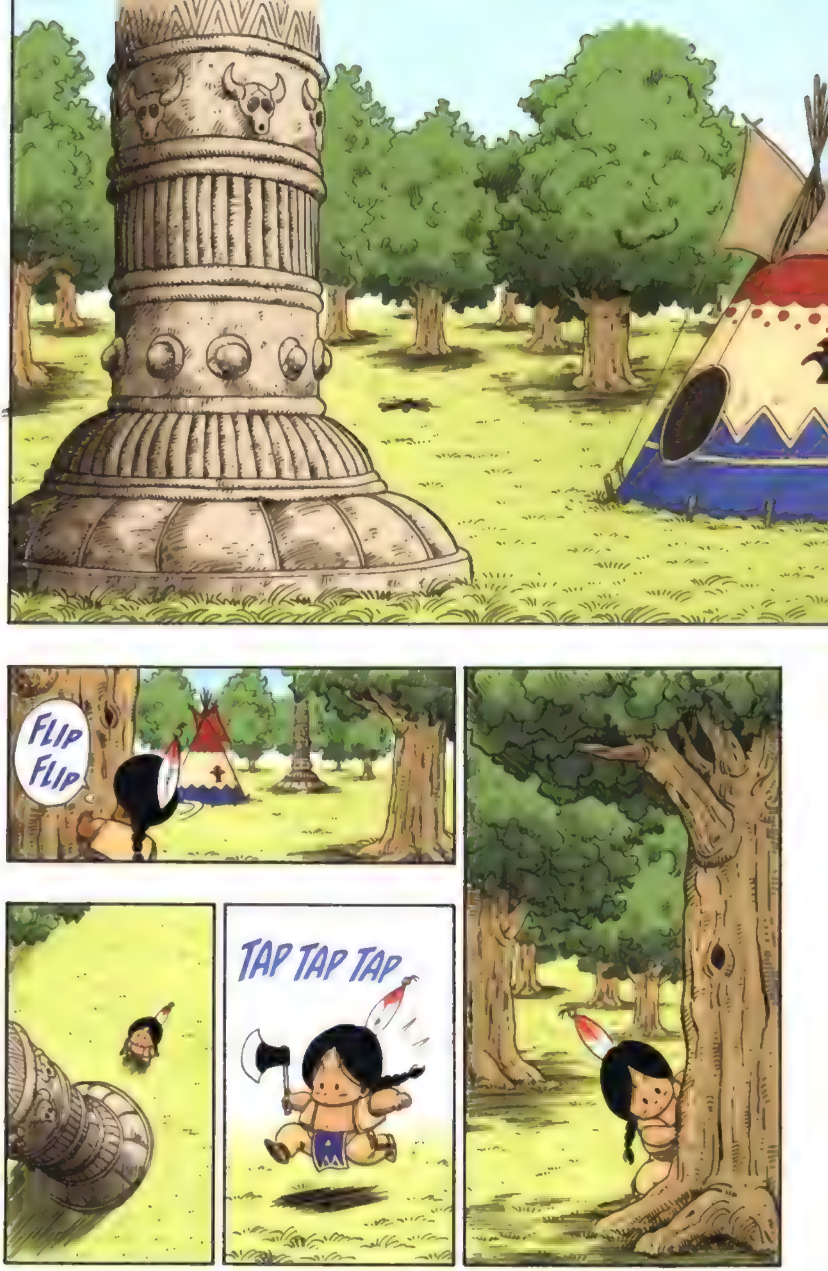
OGGI CE LA FARÒ SICURAMENTE!
HAAH!
WHAP
WISH
SWISH
YEEEH!
ZUMP
EHI!

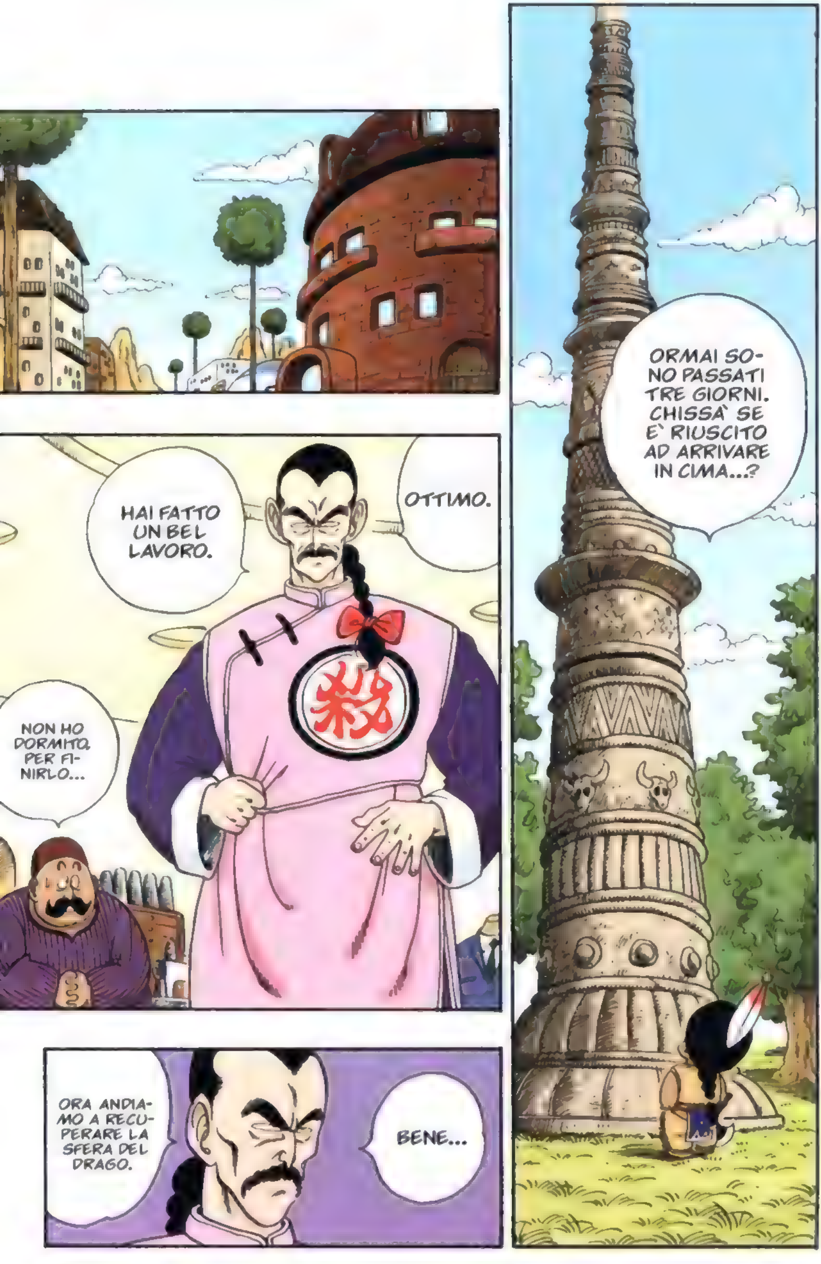

WAAH AH AH AH AH AH!
...AH!
ZUMP
A-ACCI-DENTI!


FERMO!
PRECI-PITERAI!
R-RAGAZZO!
AAAH...
GRAB
CI SEI CASCATO!
AH!
L'HO PRESO!
CE L'HO FATTA!
I-INCREDIBILE...
IN SOLI TRE GIORNI...

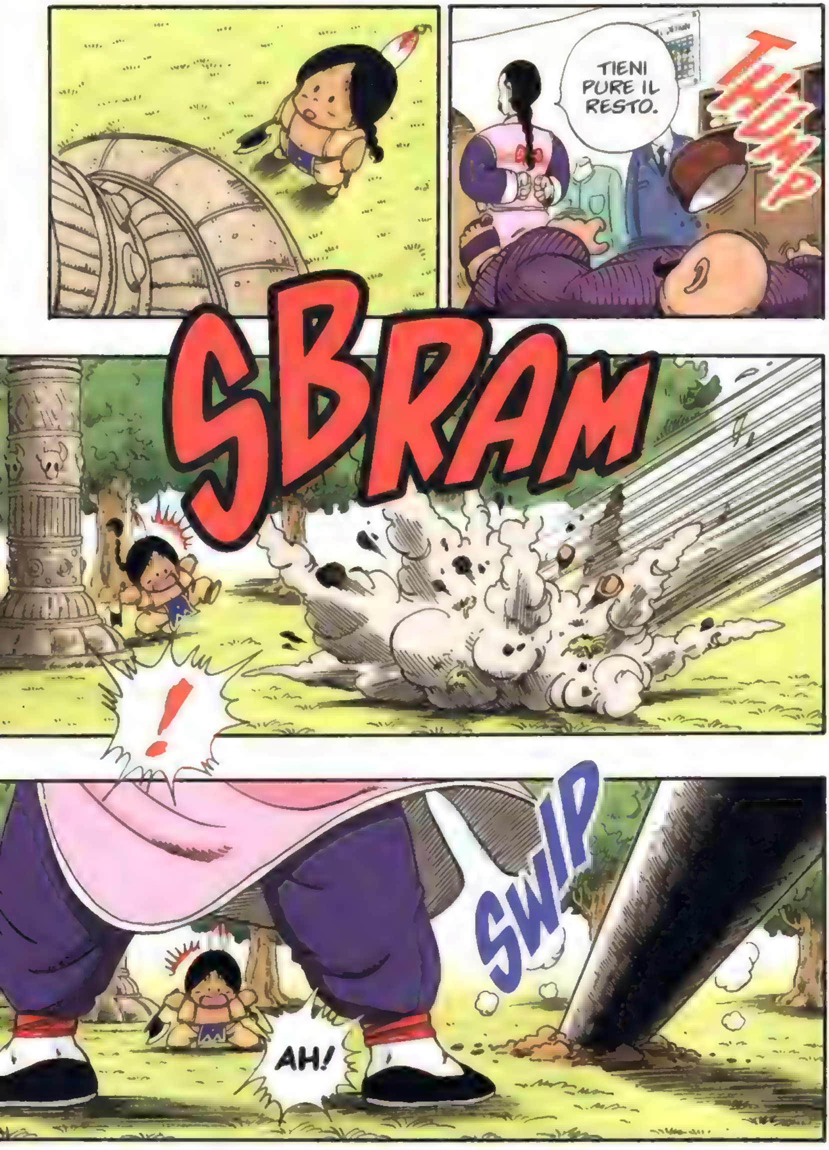
EH EH EH...
STAP
CERTO CHE PUOI.
POSSO BERLA, VERO?!
...?
GLU GLU GLU
L'ACQUA SACRA IN REALTÀ È ACQUA NORMALISSIMA.
È NATURALE.
NON SENTO ALCUN EFFETTO...
...?
MMH?
A-ALLORA MI HAI IMBROGLIATO?!
EEEH?!

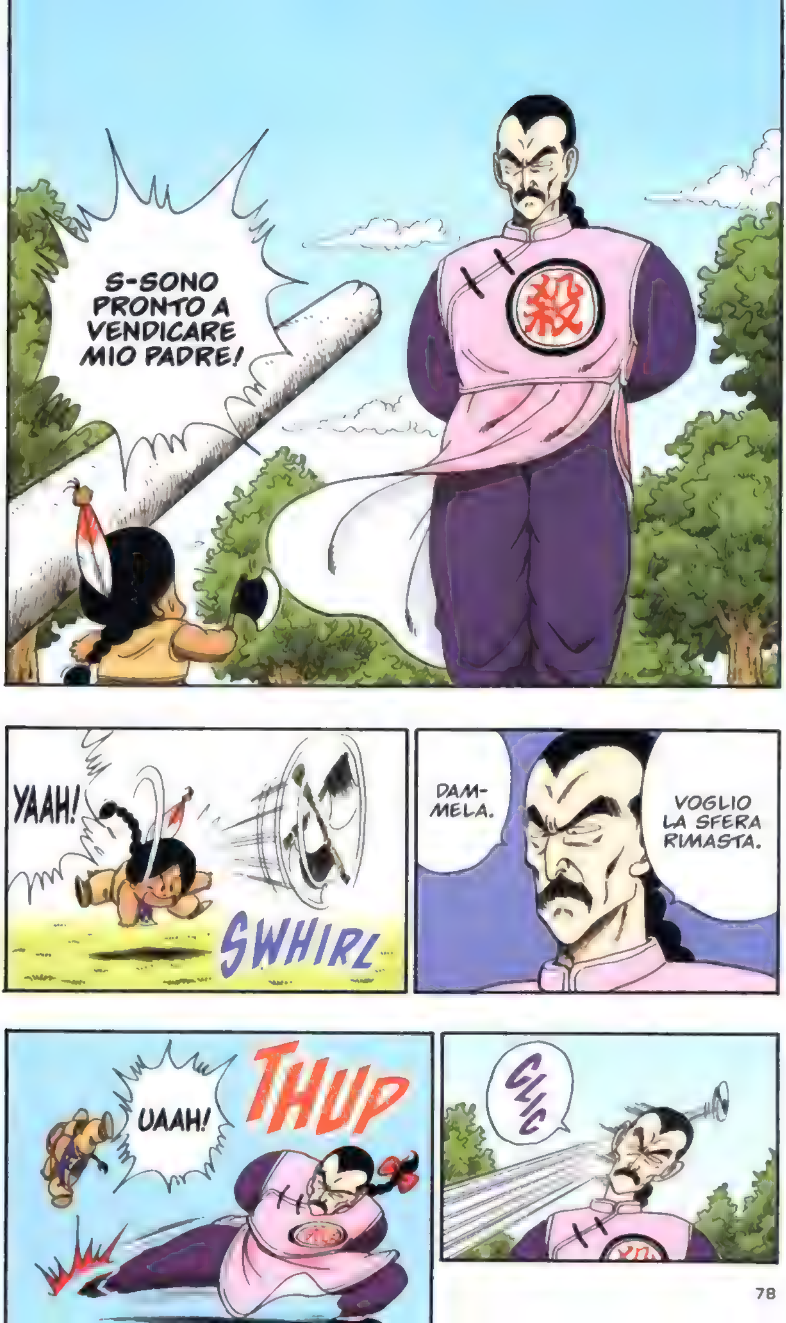
MIAH AH AH! NIENTE AFFATTO!
LA TUA FORZA E` GIÀ AUMENTATA!
HAI CAPITO, FINAL-MENTE?
SCALARE AVANTI E IN-DIETRO LA TORRE DI KARIN...
LOTTARE PER SOTTRARMI IL VASO... ERANO TUTTI ALLENA-MENTI PER PO-TENZIARE LA TUA FORZA!
EH...?
AH...
ORA SCENDI E VERIFICALO DI PERSONA!
SI'!
GRAZIE, MAESTRO KARIN!
BYE BYE!
CHE TIPO...
PROBA-BILMEN-TE QUEL RAGAZ-ZO...
...HA GIÀ SU-PERATO IL MAESTRO MUTEN...


FLIP
FLIP
TAP TAP TAP


ORMAI SONO PASSATI TRE GIORNI. CHISSÀ SE È RIUSCITO AD ARRIVARE IN CIMA...?
OTTIMO.
HAI FATTO UN BEL LAVORO.
NON HO DORMITO PER FINIRLO...
BENE...
ORA ANDIAMO A RECUPERARE LA SFERA DEL DRAGO.

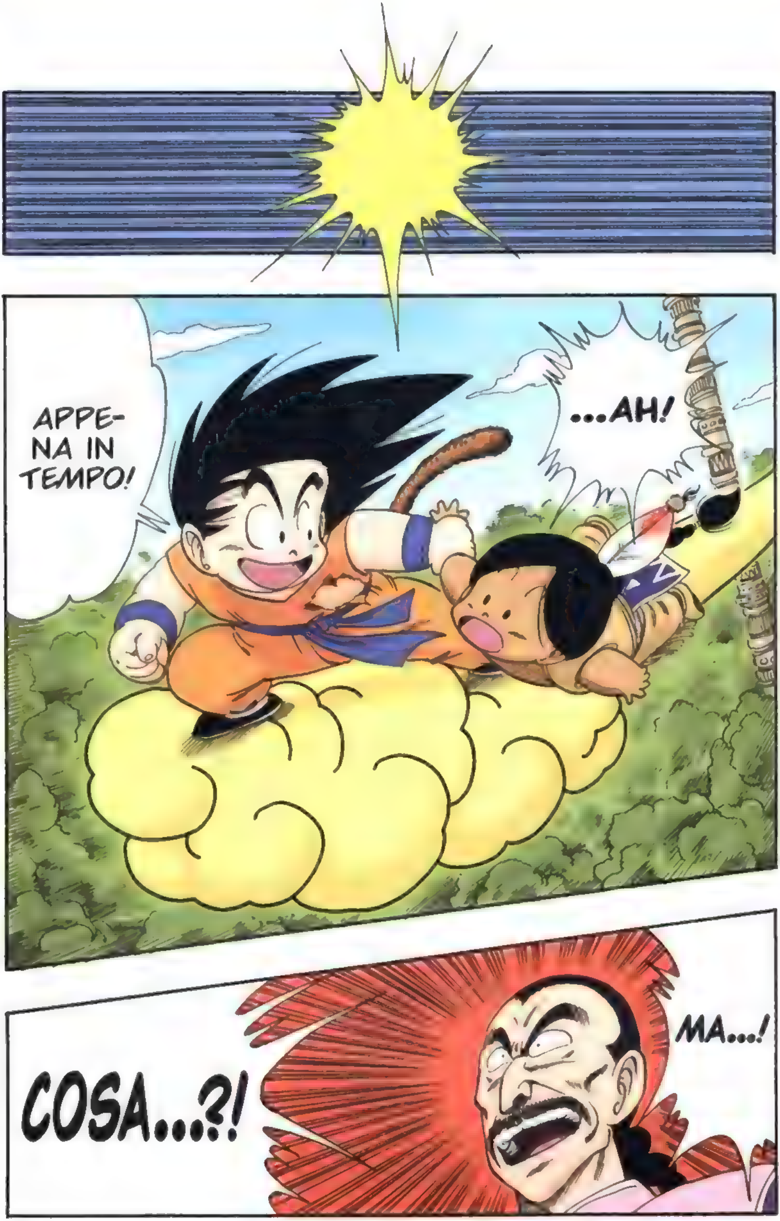
EHI, TU...
STAI FORSE CHIEDENDO DEI SOLDI AL FAMOSO TAOBAIBAI, IL KILLER PIU' SPIETATO DEL MONDO...?!
M-MA ANCH'IO DEVO MANGIARE...
E-ECCO... CI SAREBBE DA PAGARE...
STING
E VA BENE... SONO UN KILLER, UCCIDERO' QUALCUNO A TUA SCELTA PER RICOMPENSARTI DEL LAVORO SVOLTO.
SEI MOLTO FORTUNATO. UNA PERSONA COMUNE COME TE NON POTREBBE PERMETTERSI DI ASSUMERMI NEMMENO LAVORANDO TUTTA UNA VITA PER PAGARMI. ALLORA, SENTIAMO... CHI VUOI CHE AMMAZZI?
ALLORA... SARAI TU A MORIRE.
C-CHE SCIOCCHEZZA...
NESSUNO, NATURALMENTE!
ZOCK


TIENI PURE IL RESTO.
SBRAM
!
SWIP
AH!


S-SONO PRONTO A VENDICARE MIO PADRE!
YAAH!
SWHIRL
DAM-MELA.
VOGLIO LA SFERA RIMASTA.
UAAH!
THUP
CLIC

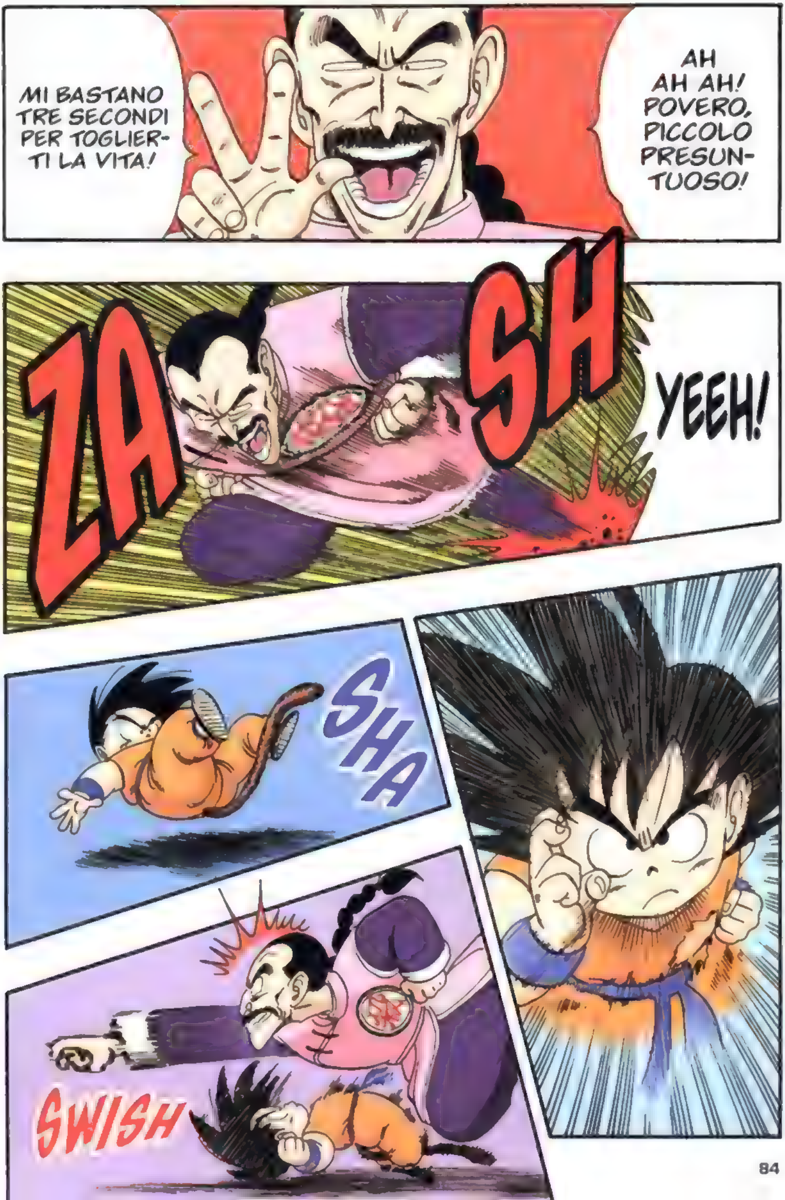
UH... GGH...!
MI HAI SENTITO?
DOV'E' LA SFERA?!
GRAB
IN FONDO POSSO SEMPRE USARE IL RADAR PER TROVARLA.
ALLORA DOVRO' UCCIDERTI.
N-NON TE LO DIRO'... MAI!
AAAH!
WASH
MARMOCCHIO OSTINATO, VUOI DAVVERO MORIRE?!
...
!

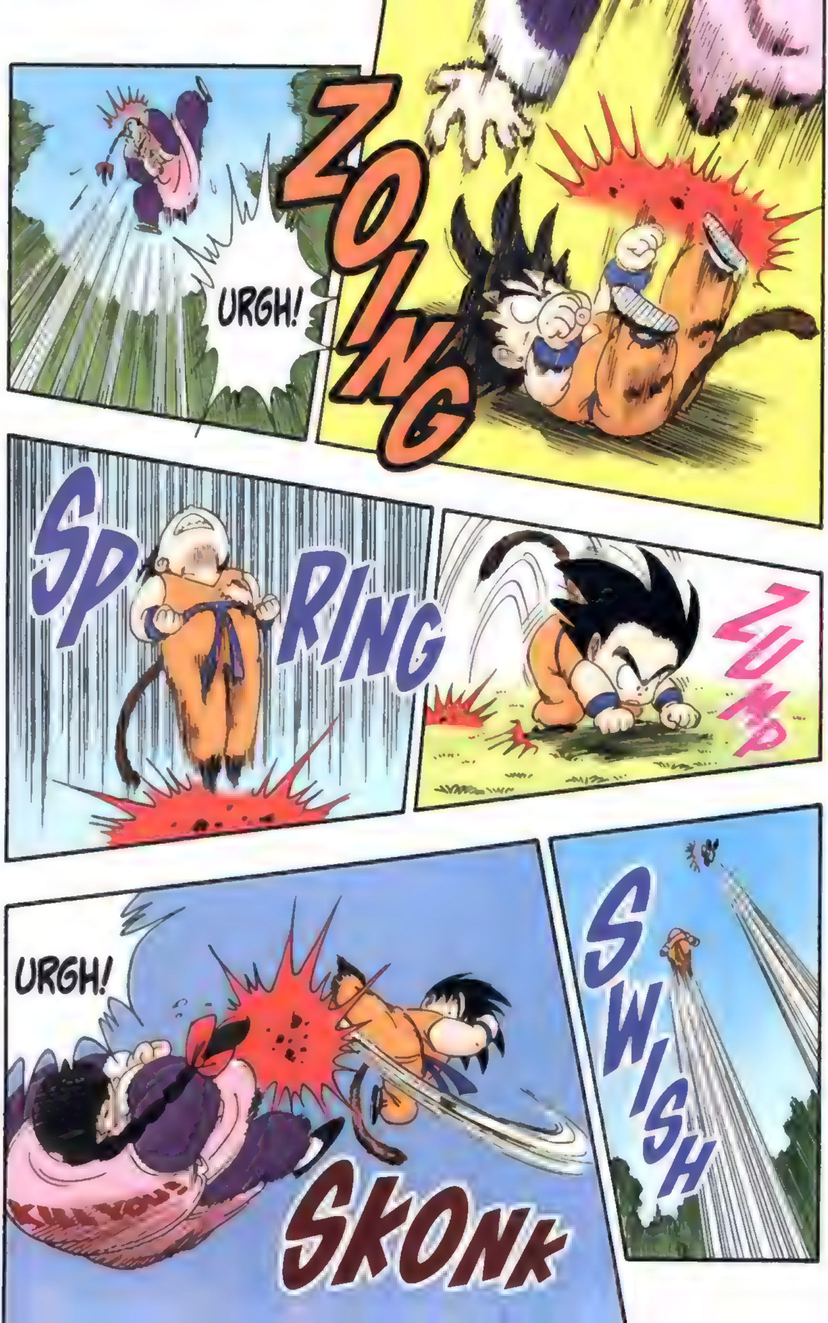
VIENI, NUVOLA KINTO!
SKREK
SWISH
TUMP


...AH!
APPENA IN TEMPO!
MA...!
COSA...?!

G-GOKU!
NON TI AVEVO DETTO DI NASCONDERTI?!
I-INCREDIBILE...
QUEL MOCCIOSO...!
SEI RIUSCITO AD ARRIVARE IN CIMA?! HAI PRESO L'ACQUA MIRACOLOSA?!
CERTO! ORA SONO FORTISSIMO!
EVVIVAAA!
RIMANI SULLA NUVOLA.
SÌ!
È ANCORA VIVO...!
TAP
LA SFERA CHE CERCHI...
...CE L'HO IO!

MI HA SALVATO LA SFERA CHE AVEVO IN TASCA!
MA... COME PUOI ESSERE ANCORA VIVO DOPO AVER PROVATO SULLA TUA PELLE LA MIA DODONPA...?
TI ERI NASCOSTO SULLA TORRE...
I MIRACOLI NON SI RIPETONO. NON AVRESTI DOVUTO SFIDARMI.
...MA LA TUA FORTUNA NON TI SARÀ SEMPRE D'AIUTO.
AAAH, ORA CAPISCO. SEI DAVVERO FORTUNATO.
UH UH UH... NESSUNO E' MAI SOPRAVVISSUTO ALLA MICIDIALE DODONPA...
...E SCORDATI DI RIUSCIRE A BATTERMI DI NUOVO!
NON TI DARÒ UN BEL NIENTE...
CONSEGNAMI SUBITO LA SFERA.
O STAVOLTA VUOI MORIRE DAVVERO?

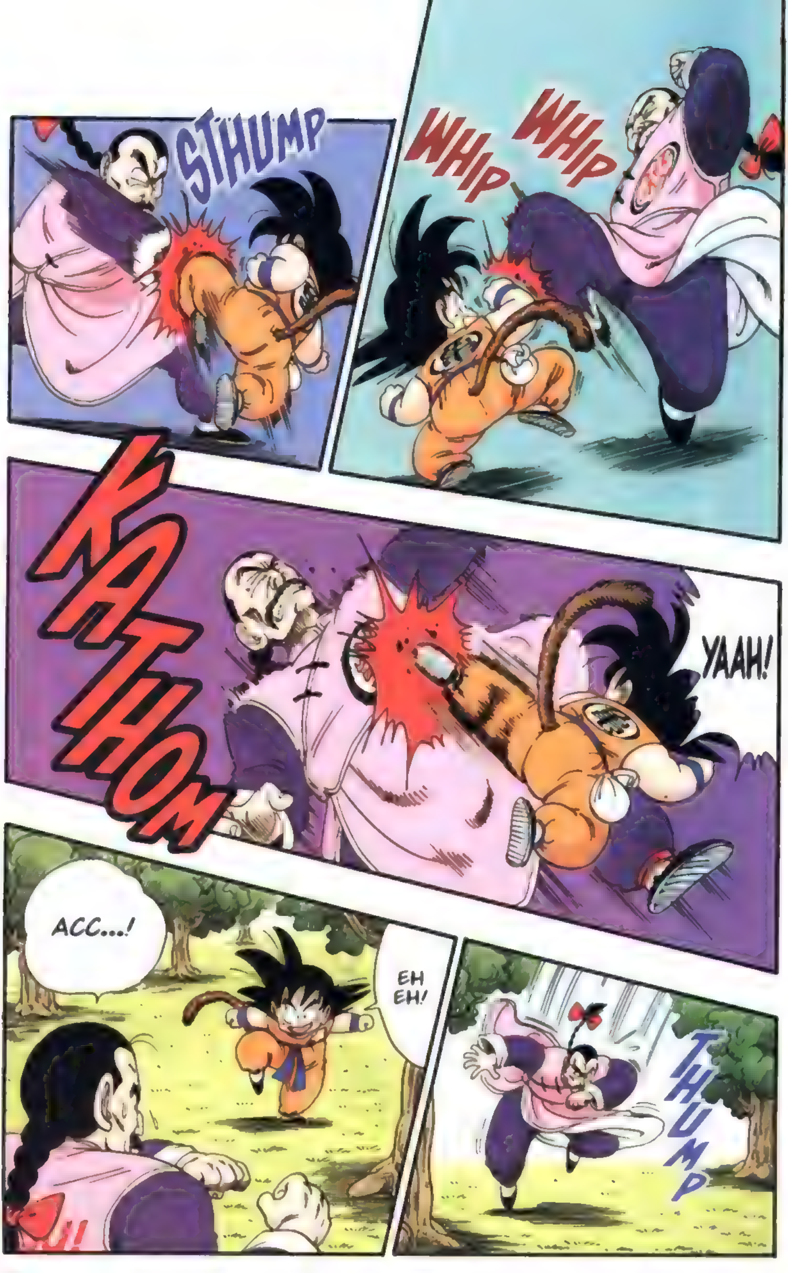

AH AH AH! POVERO, PICCOLO PRESUNTUOSO!
MI BASTANO TRE SECONDI PER TOGLIERTI LA VITA!
ZASH
YEEH!
SHA
SWISH


URGH!
ZOING
SPRING
ZUMP
URGH!
SKONK
SWISH

NGH!
SPLAT
GOKU...
C-CHE FORZA...!
TUMP
TUMP
I TRE SECONDI SONO GIÀ PASSATI!
C-COSA...?
SEI MOLTO CAMBIATO DAL NOSTRO ULTIMO INCONTRO...
NON MI STAVO NASCONDENDO!
IN QUESTI GIORNI MI SONO ALLENATO IN CIMA ALLA TORRE!
ALLENATO...?!
NON PUOI AVER FATTO QUESTI PROGRESSI IN SOLI TRE GIORNI...!
COM'È POSSIBILE...?!

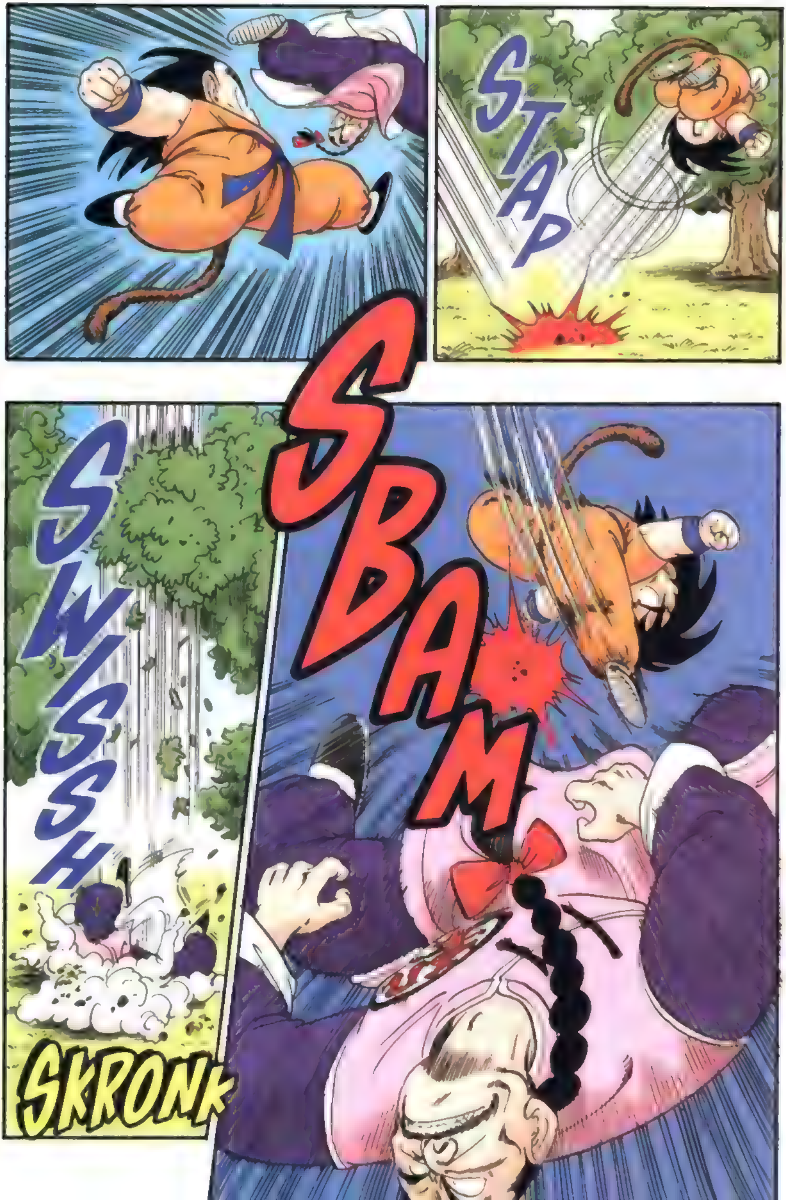
QUESTA E` LA SACRA TERRA DI KARIN...
MA ALLO-RA...!
NON SARAI STATO AL-LENATO DA UN CERTO MAESTRO KARIN?!
PROPRIO COSI'! COME FAI A SA-PERLO?
KILL
E CHI SE L'ASPETTAVA... IL MAESTRO KARIN, IL DIO DELLE ARTI MARZIALI, E` QUI...?!
PENSAVO CHE FOS-SE SOLO UN'ANTICA LEGGENDA, INVECE ESISTE DAVVERO!
INTERES-SANTE!
UN PO' DI GINNASTICA MI FARÀ BENE!

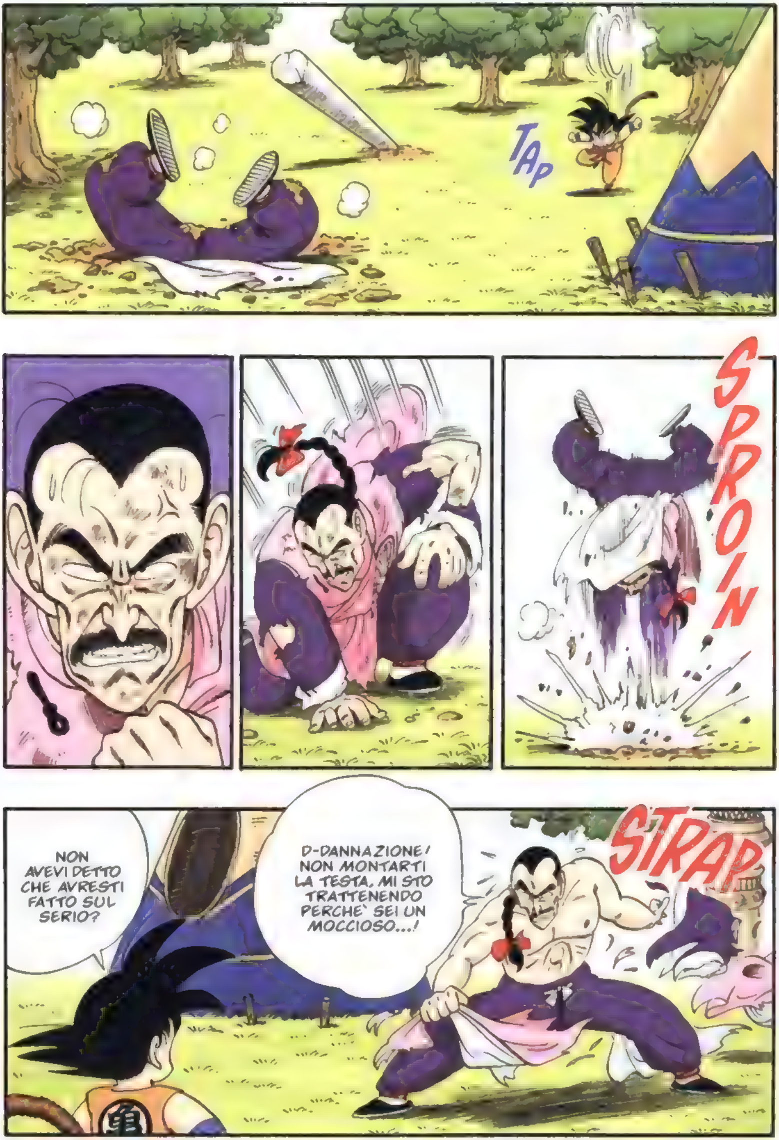
BASTA CHIACCHIERE, FATTI SOTTO!
UH UH UH... NON SOTTOVALUTARMI, RAGAZZINO, O TE LA VEDRAI BRUTTA...
PROVACI!
ORA FARÒ SUL SERIO!
LA TUA INSOLENZA MI IRRITA...!
UOOOH!
FORZA, GOKUUU!


STHUMP
WHIP
WHIP
KATHOOM
YAAH!
ACC...!
EH EH!
THUMP

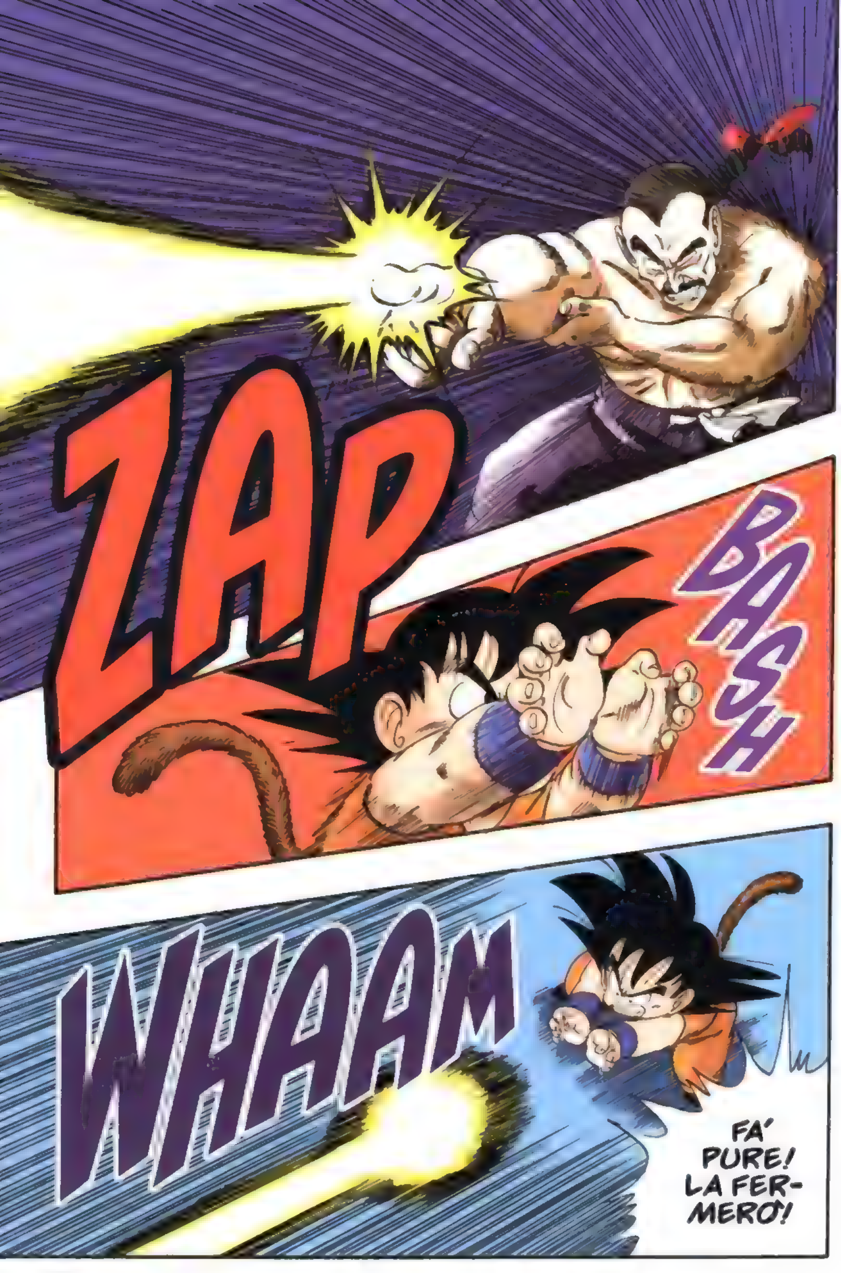
MALEDI-
ZIONE...!
NGH...
YAAAH!
SWUSH
SHA
SWHOOM

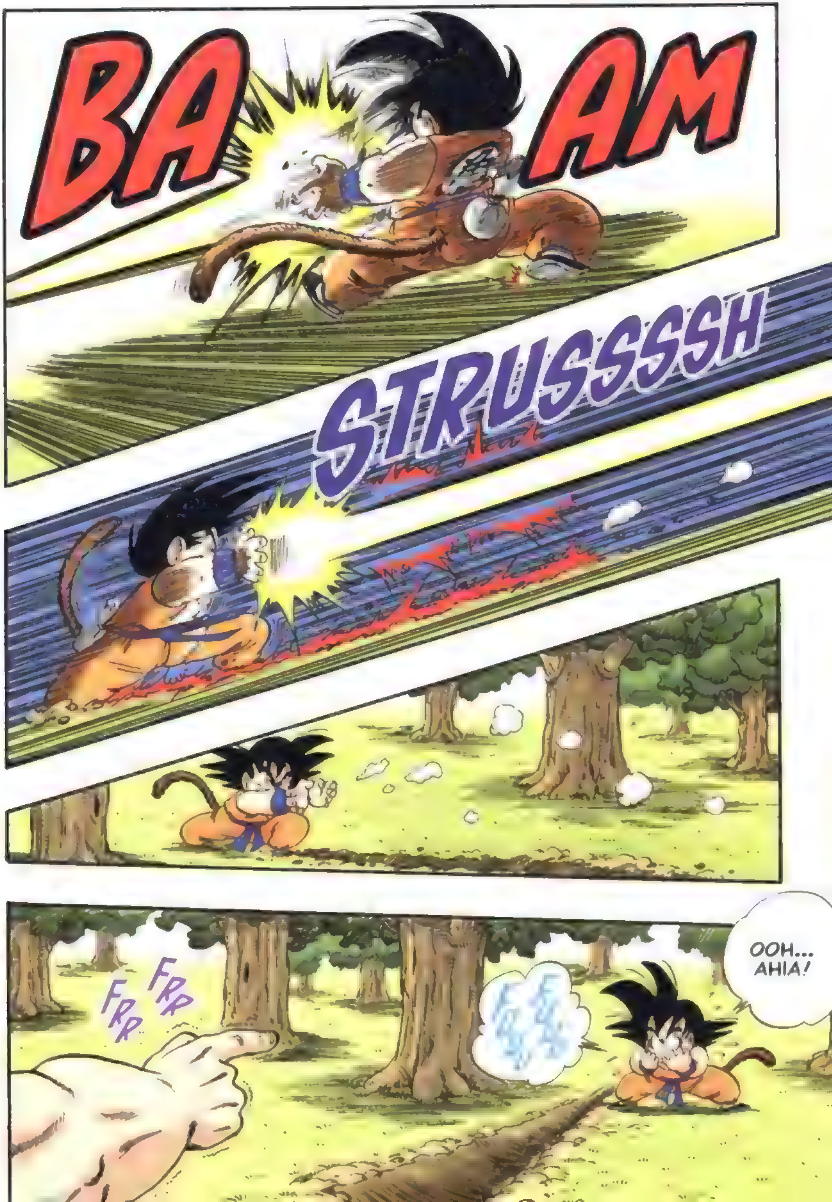
URGH!
SOCK
SWISH
THUMP
SBOOM


STAP
SBAM
SWISSH
SKRONK

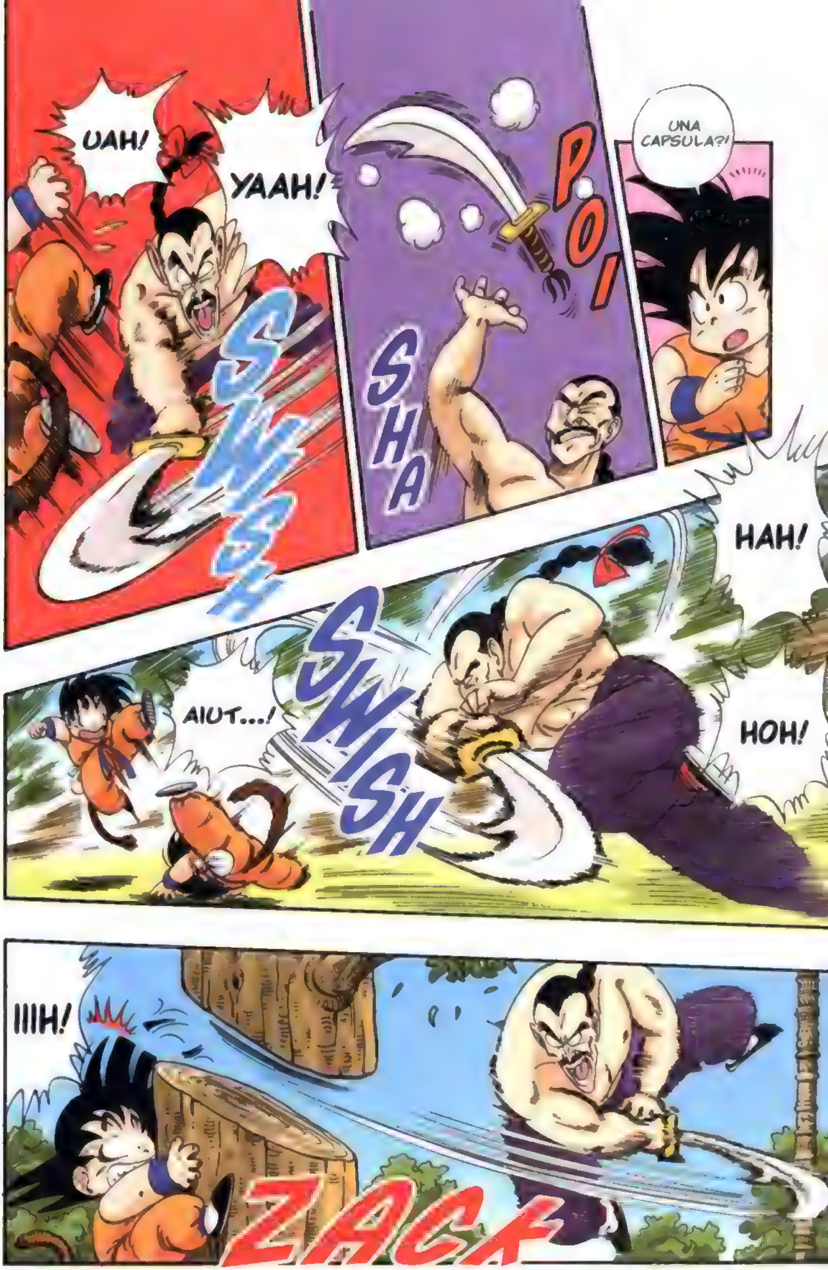

TAP
SPROIN
NON AVEVI DETTO CHE AVRESTI FATTO SUL SERIO?
D-DANNAZIONE! NON MONTARTI LA TESTA, MI STO TRATTENENDO PERCHE` SEI UN MOCCIOSO...!
STRAP

QUESTA VOLTA LO FACCIO DAVVERO!
MORIRAI! ONDA MOR-TALEEE...
DODON!
G-GOKU!
SCAPPA!
!


ZAP
BASH
WHAAM
FA' PURE! LA FERMERÒ!


BA
AM
STRUSSSSH
FRR
FRR
OOH... AHIA!

FRP FRP
I-IMPOS-SIBILE...
NON PUO' ESSERE...
L-LA MIA DODONPA...
LA MIA ONDA KAMEHA-ME NON TI AVEVA FATTO NULLA...
...MA ANCHE LA TUA ONDA NONGOCOSA E' INUTILE!
EVVIVA!
MALED...!
SWISH
FLIP


UAH!
YAAH!
SWISH
POI
SHA
UNA CAPSULA?!
HAH!
HOH!
AIUT...!
SWISH
IIIH!
ZACK

AH AH AH! CHE NE PENSI DELLA MIA MICIDIALE SPADA?!
ACC...!
HAH!
YAH!
UHM...
ZOOOW
AHIA!
TUMP
ZUMP
SWISH
GOKU!
GRAB

!
AH... IL BASTONE NYOI!
THANK YOU!
SWAM
BASH
AAARGH!

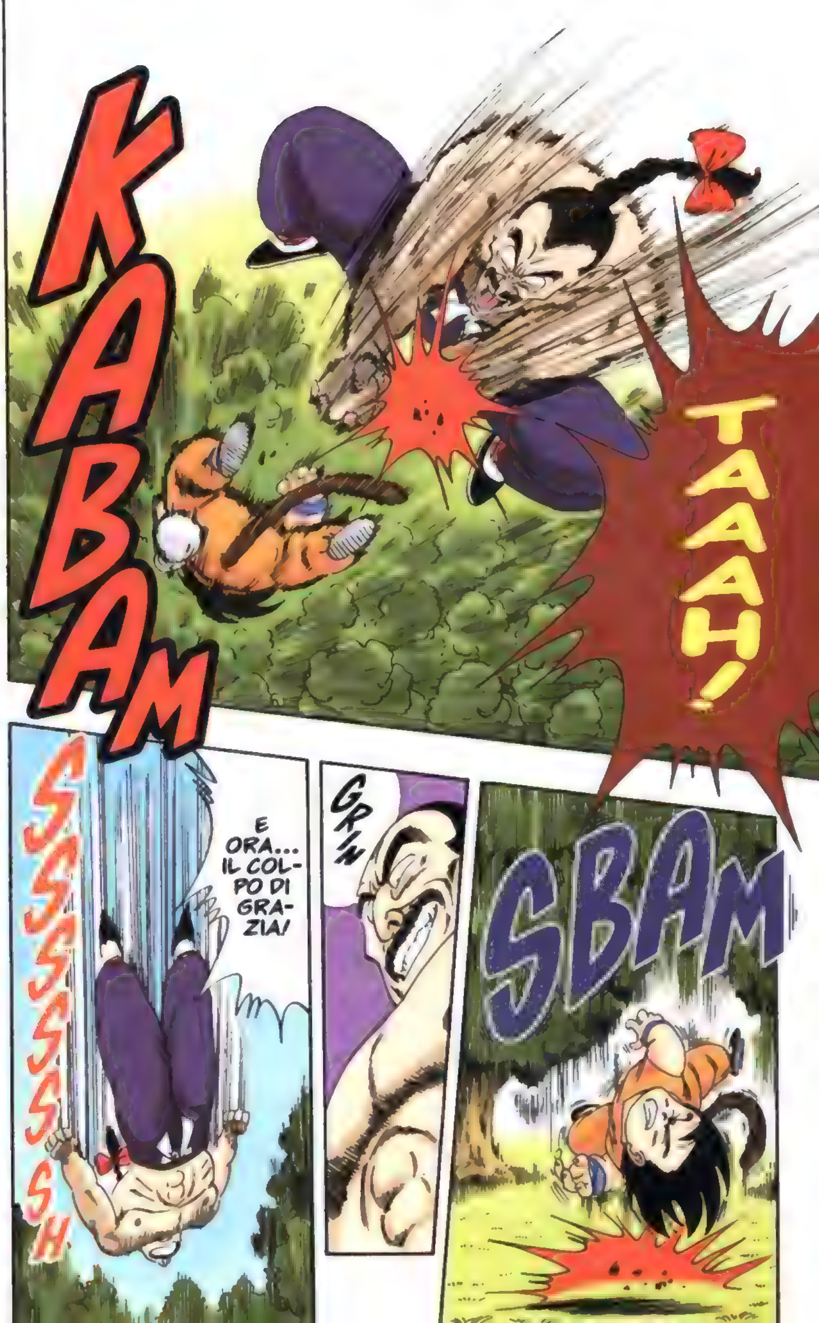
YAAAAH!
CRAK
FRUP
EH EH!
TI BATTERÒ SENZA USARE ARMI!

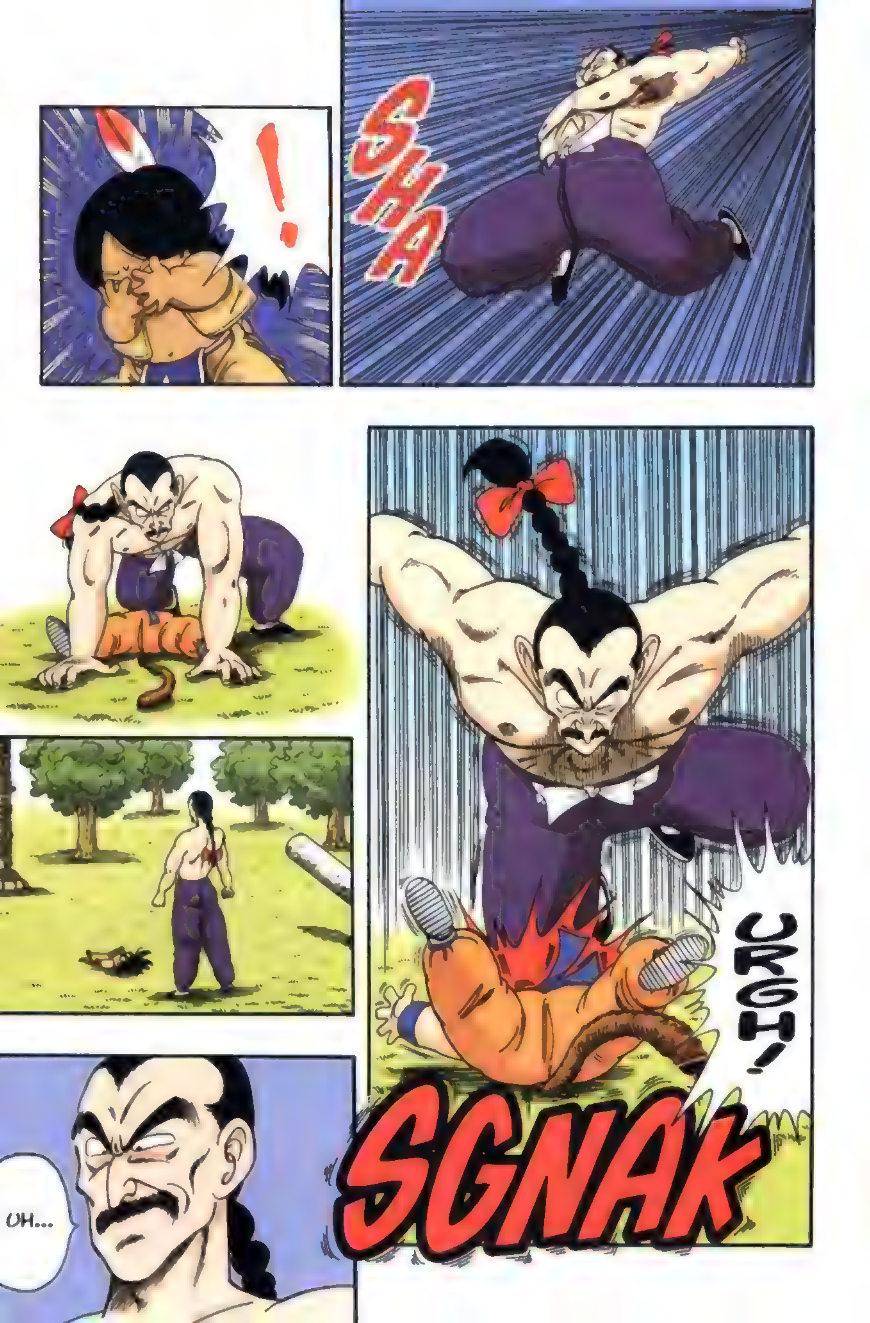
C-CREDI DAVVERO DI POTER SCONFIGGERE UN KILLER INVINCIBILE COME ME...
...A MANI NUDE?!
CERTO!
NON C'È SODDISFAZIONE A BATTERE I CATTIVI COME TE USANDO LE ARMI!
TSK! CHE ASSURDITÀ!
TI DAI DECISAMENTE TROPPE ARIE, NANEROTTOLO!
TU CREDI? ALLORA FATTI SOTTO!

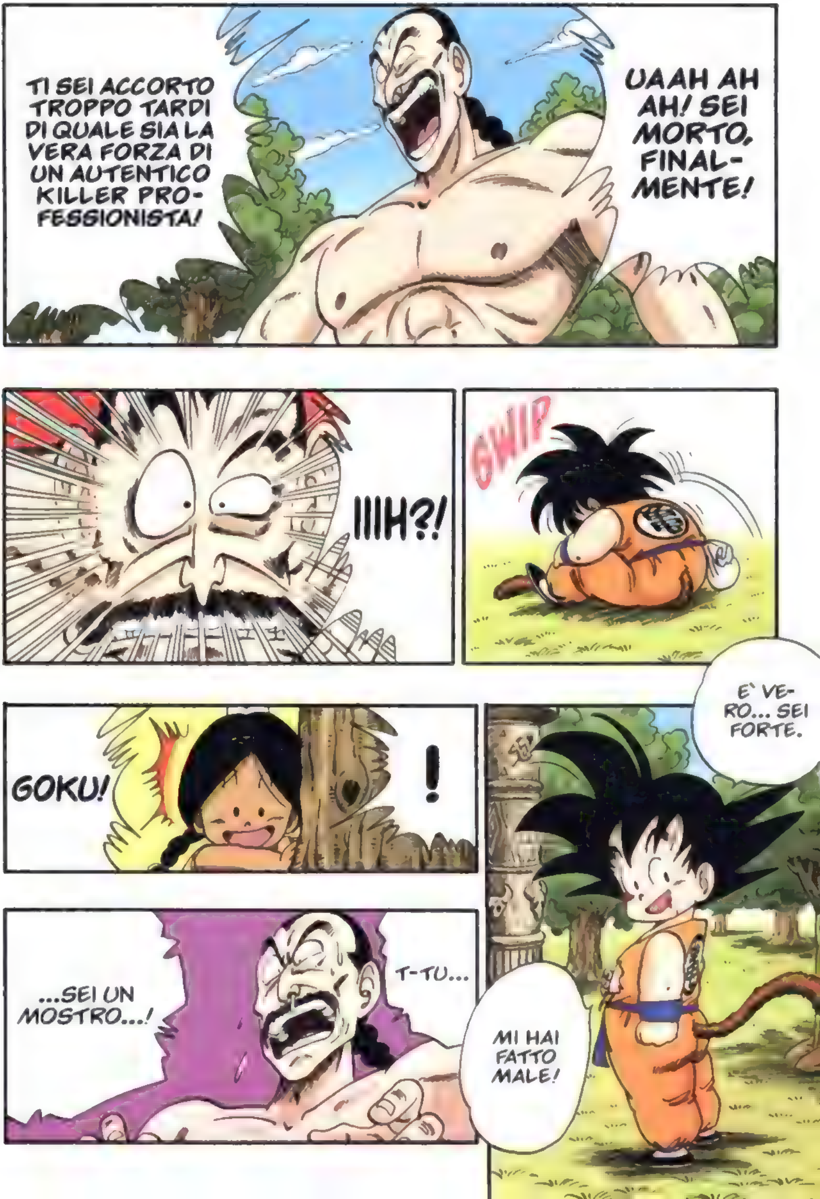
STO PER VENDICARE TUO PADRE, UPA!
SI'! NON MORIRE, GOKU!
CONTINUI A SOTTOVA-LUTARMI...
TE NE PENTIRAI!
YAAARGH!
ZASH

SBONK
THUD
TUNF
SWIP
ZACK
ZACK
ZACK
ZACK

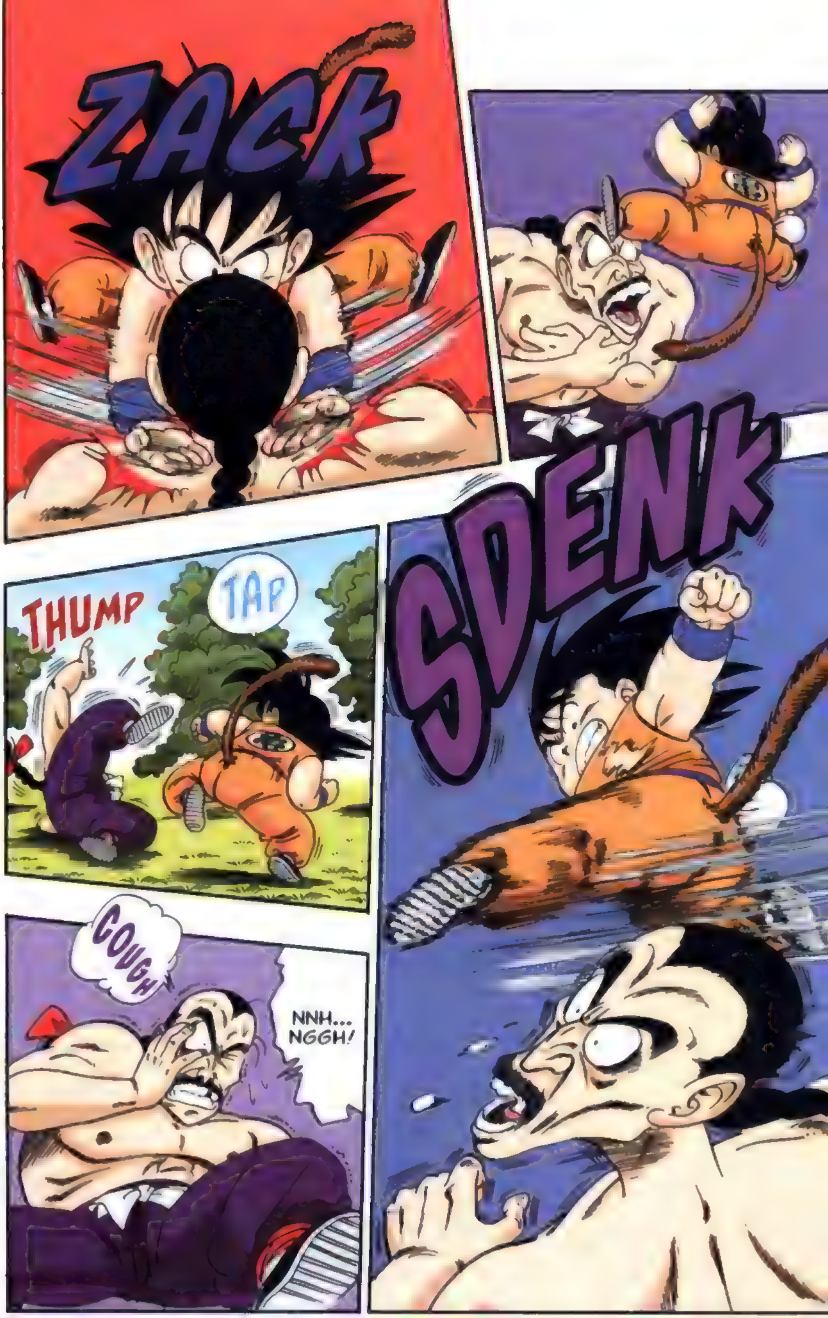
YAAH!
KICK
PERCHE` LASCI CHE TI COLPISCA?!
C-CHE SUCCEDE, GOKU?!
HAH!
SWASH


TAAAH!
KABAM
SSSSSSSSH
E ORA... IL COLPO DI GRAZIA!
GRIN
SBAM


!
SHA
SGNAK
URGH!
UH...

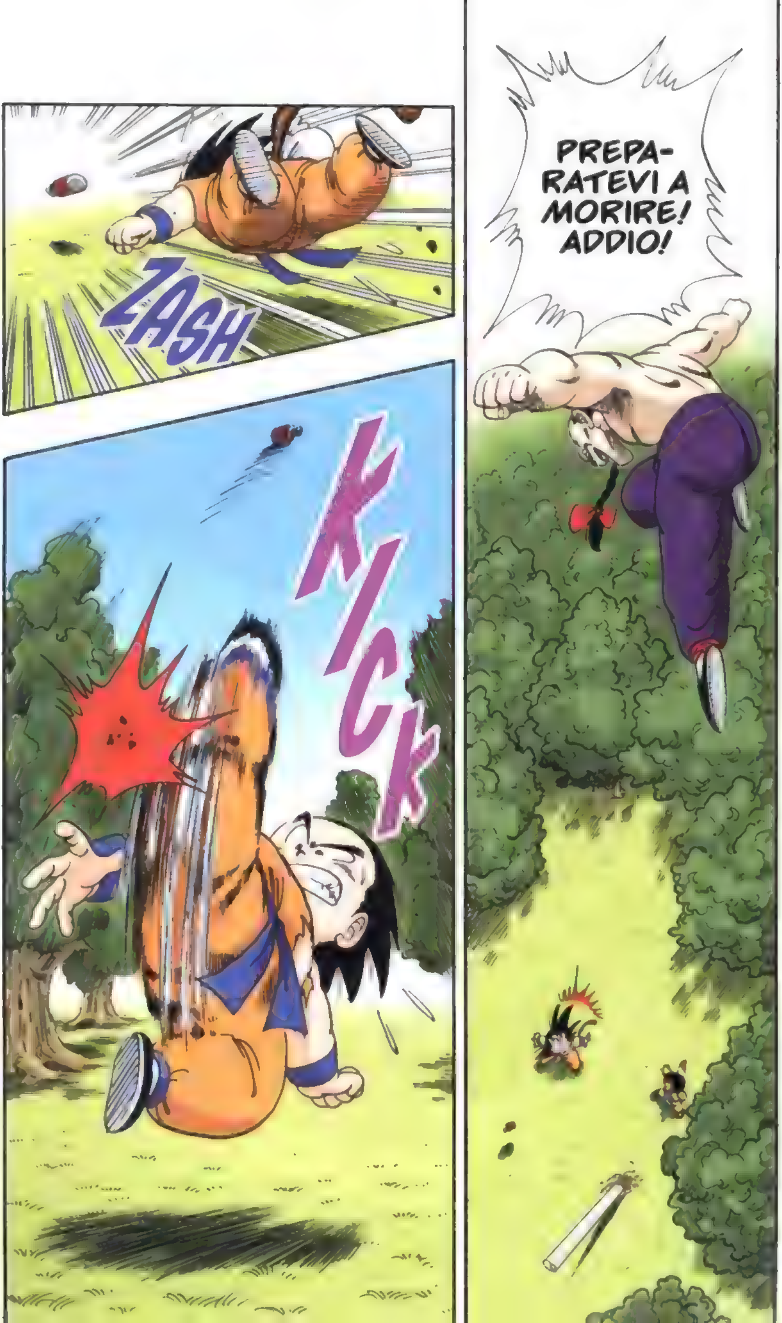

TI SEI ACCORTO TROPPO TARDI DI QUALE SIA LA VERA FORZA DI UN AUTENTICO KILLER PROFESSIONISTA!
UAAH AH AH! SEI MORTO, FINALMENTE!
IIIH?!
GWIP
GOKU!
!
E' VERO... SEI FORTE.
T-TU...
...SEI UN MOSTRO...!
MI HAI FATTO MALE!

È L'ORA DEL CONTRATTACCO!
HO CAPITO COME FUNZIONA LA TUA TECNICA!
CARICA!
DASH
TSK...
HAI UN BEL FEGATO!
POW

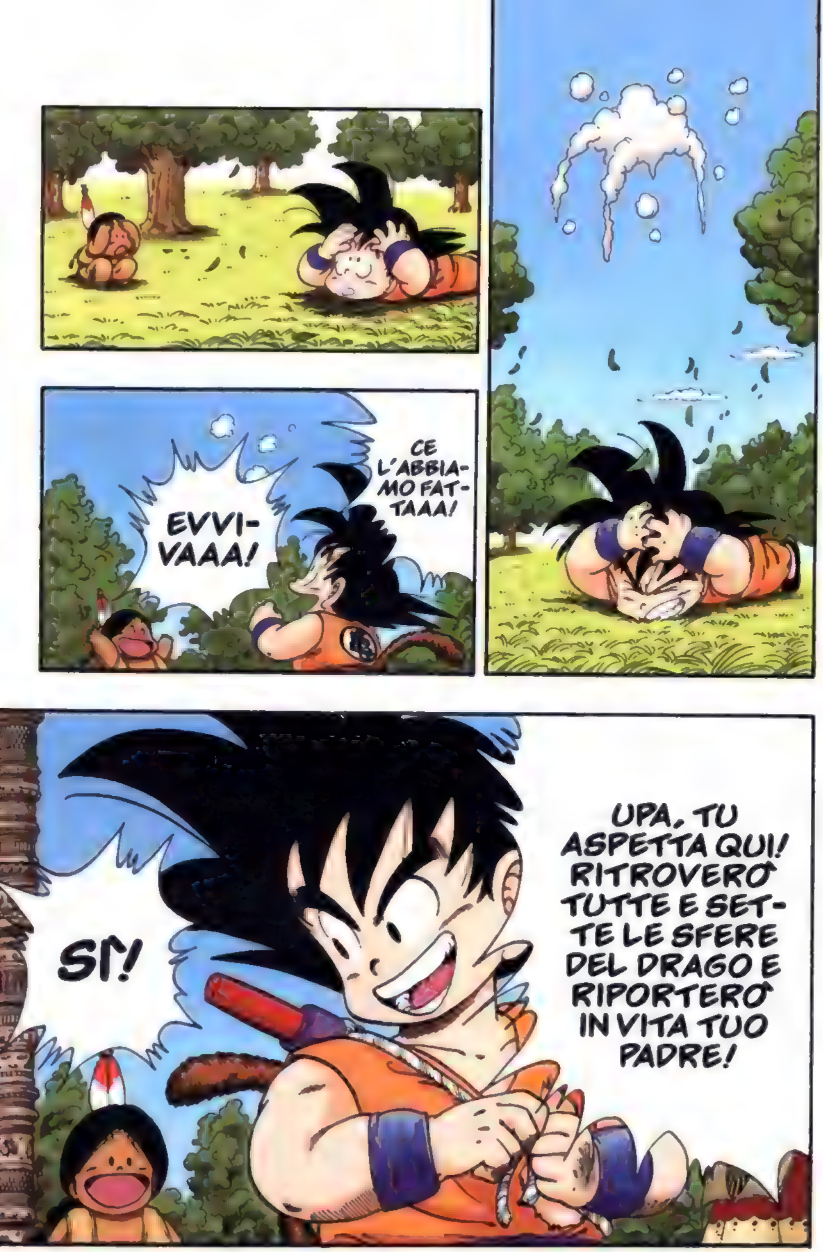

ZACK
SDENK
THUMP
TAP
COUGH
NNH... NGGH!

N-NON CI POSSO CREDERE... COME PUÒ AVER OTTENUTO UNA SIMILE FORZA?!
C-C-CHE VELOCITÀ!
MI BATTERÀ...!
NON HO ANCORA FINITO!
TI PREGO! MI CONVERTIRÒ AL BENE!
...
PERDONAMI!
S-SCUSAMI... MI DISPIACE!
EH?!

TI SCONGIURO, PERDONAMI!
EHI... SENTI...
C-COSA FACCIAMO?
...
AH AH AH AH AH!
CI SEI CASCATO!
SLASH
COSA?!
È UNA BOMBA!


ZASH
KICK
PREPA-
RATEVI A
MORIRE!
ADDIO!

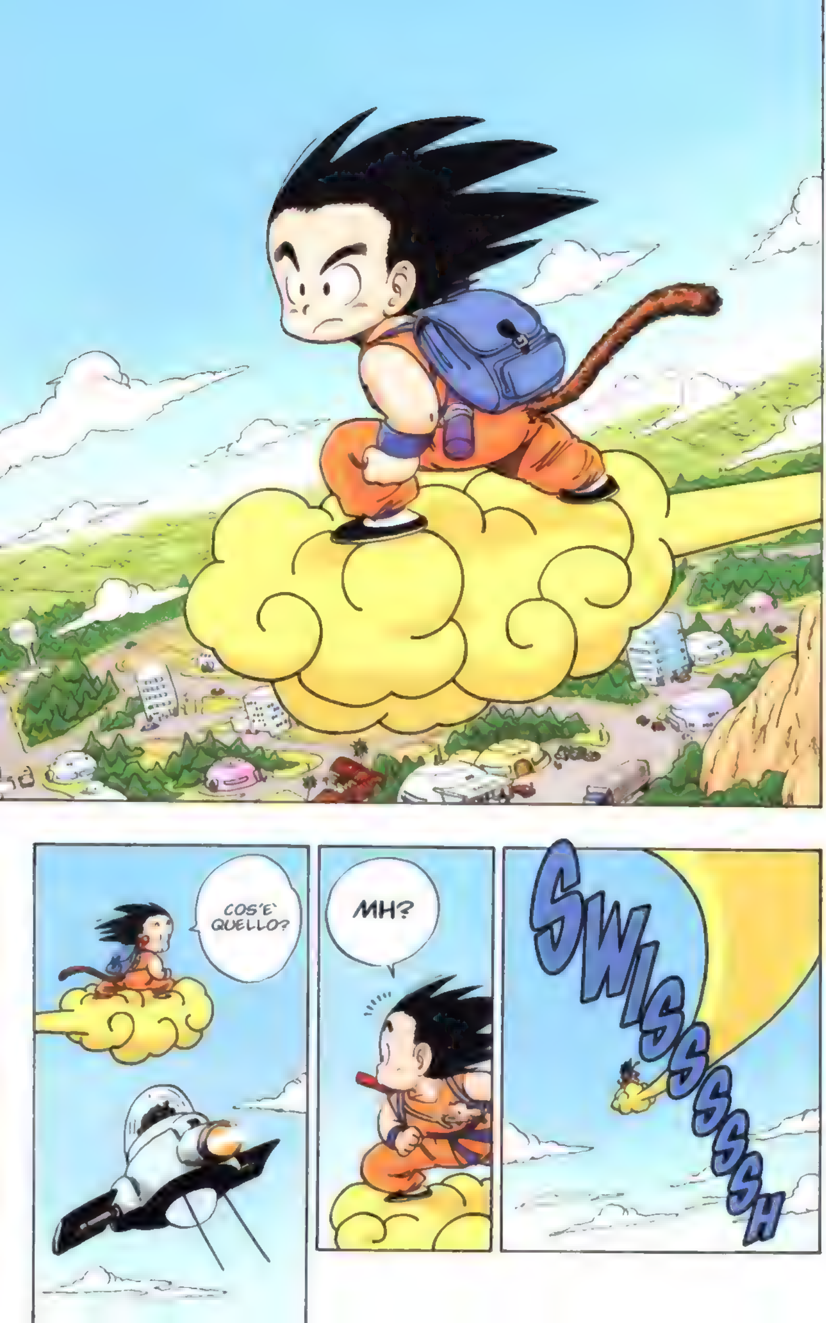
FLASH
NO...
EH?!
BAKOOOOM!!
UGH!

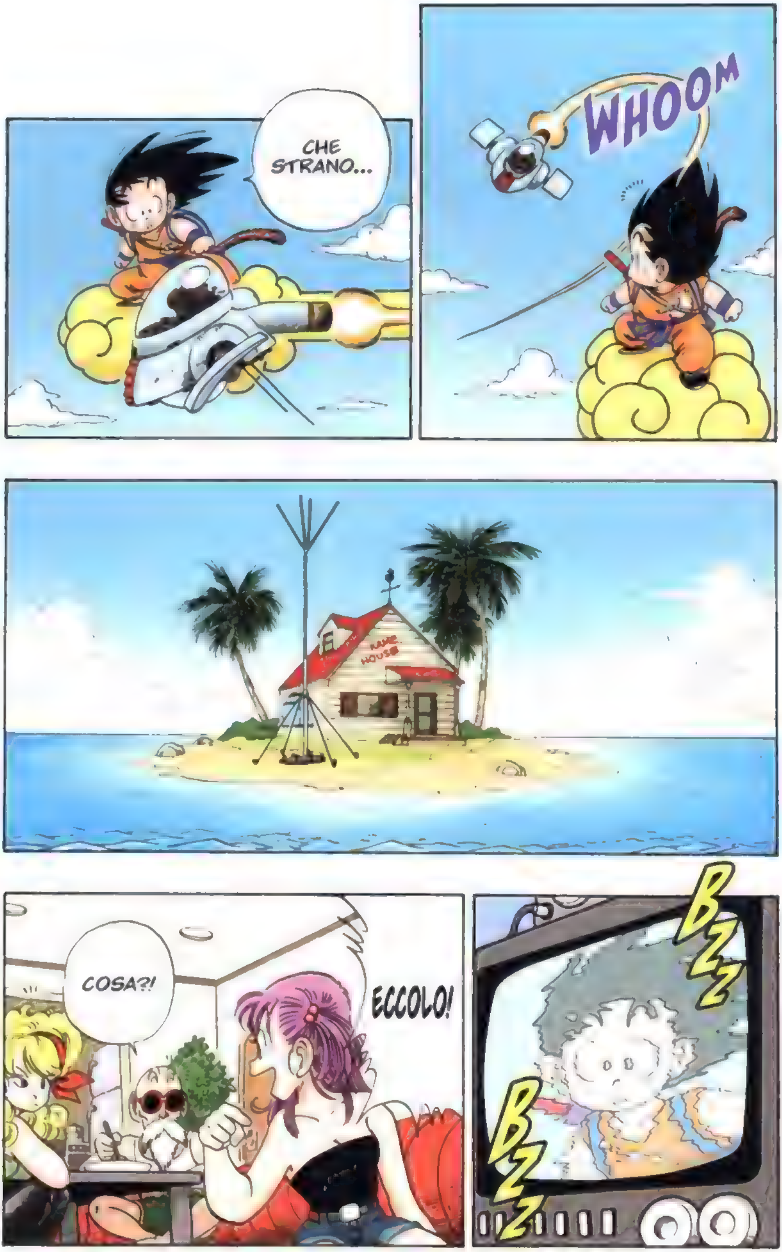

CE L'ABBIAMO FATTAAA!
EVVIVAAA!
UPA, TU ASPETTA QUI! RITROVERÒ TUTTE E SETTE LE SFERE DEL DRAGO E RIPORTERÒ IN VITA TUO PADRE!
SÌ!

SULLA TORRE DI KARIN GOKU HA ACQUISITO UNA FORZA INCREDIBILE, CHE GLI HA INFINE PERMESSO DI SCONFIGGERE TAOBAIBAI. ORA SI APPRESTA A CONTINUARE LA RICERCA DELLE SFERE DEL DRAGO PER CHIEDERE A SHENLONG DI RIPORTARE IN VITA IL DEFUNTO PADRE DI UPA, MA... QUALE SARÀ LA PROSSIMA META?
BIP BIP
MH?
DUE SFERE SONO INSIEME...
FINO A POCO FA ERANO TUTTE SPARPAGLIATE.
VUOL DIRE CHE QUALCUN ALTRO LE STA CERCANDO, OLTRE A ME...
MA CERTO! QUEL PUNTO DEV'ESSERE IL COVO DEL RED RIBBON!
OTTIMO!

È LA MIA OCCASIONE!
POTRÒ PICCHIARLI TUTTI QUANTI!
N-NO... ENTRARE NELLA BASE DEL RED RIBBON È TROPPO RISCHIOSO!
SE VOGLIO RIPRENDERE LE SFERE NON HO ALTRA SCELTA.
P-PERÒ... SE TI TROVASSI IN PERICOLO, SCAPPA, MI RACCOMANDO...
NON PREOCCUPARTI, ANDRÀ TUTTO BENE.
NUVOLA KINTOOO!
QUARTIER GENERALE DEL RED RIBBON
RR

COMANDANTE, IL COLONNELLO VIOLET È RIENTRATO CON LA SFERA.
MMH?!
ECCOMI QUA!
MI SCUSO PER IL RITARDO!
AAAH, OTTIMO! COSÌ, QUANDO TORNERÀ ANCHE TAOBAIBAI, NE AVREMO SEI!
IL RADAR DEL NEMICO È ESTREMAMENTE PRECISO.
L'ABBIAMO TROVATA FACILMENTE.
BENE, CONSEGNA IL RADAR AL GENERALE KAPPA E SPEDISCILO SUBITO A CERCARE L'ULTIMA SFERA!
SÌ!
COMANDANTE... LE QUATTRO SFERE HANNO INIZIATO A MUOVERSI!
AH, SÌ...?
TAOBAIBAI DEV'ESSERE PARTITO.


COS'È QUELLO?
MH?
SWISSSSSH



CHE STRANO...
WHOOM
KAME HOUSE
COSA?!
ECCOLO!
BZZ
BZZ

OOOH! E` VERO!
E` SANO E SALVO!
BIP
SSSSSSH
STARA` TORNANDO QUI?
CON-TROLLO.
PARE DI NO...
PENSO CHE STIA ANDANDO A CERCARE QUESTE DUE SFERE...
QUEL PUNTO...
ACCI-DENTI A LUI...!
MMH... DEVO AMMETTERE CHE SEI DAVVERO IN GAMBA. NON PENSAVO POTESSI COSTRUIRE UN AGGEGGIO SIMILE IN QUATTRO E QUATTR'OTTO. TI CONSIDERAVO NIENTE PIU` CHE UNA RAGAZZINA CON LE TETTONE...
MA VUOI STARE UN PO' ZITTO?!

MEGLIO CONTROL-LARE!
MA NO... NON E` CO-SÌ FUORI DI TESTA...
PROBABIL-MENTE...
...E` DI-RETTO AL QUARTIER GENERALE DEL RED RIBBON...
TIC TIC TIC
MANDERO' IL RICOGNI-TORE VERSO LE ALTRE DUE SFERE!
CONTROL-LARE? MA COME?
EH?!
CLIC CLIC CLIC
...COSA VUOI DA ME? PERCHE` MI SEGUI?
WHOOM

SE N'E' ANDATO...
WOW, E' PIU' VELOCE DELLA NUVOLA KINTO...!
C'E' QUASI SOPRA!
PASSO ALL'INTERFACCIA VISUALE!

M-MA ALLORA... VUOLE DAVVERO ATTACCARLI...?!
E' PROPRIO IL QUARTIER GENERALE DEL RED RIBBON...
C-COME TEMEVAMO...
KABOOM
WHOOM
QUI RICOGNITORE 84, QUI RICOGNITORE 84...
HO APPENA DISTRUTTO UN OGGETTO VOLANTE NON IDENTIFICATO...
FZZZZZZ
AH! L'HANNO COLPITO!
COSA?! NON SARÀ MICA IL SIGNOR TAOBAIBAI?! DOVEVA ARRIVARE A MOMENTI!
NEGATIVO! ERA SOLO UN PICCOLO RICOGNITORE, O QUALCOSA DI SIMILE...

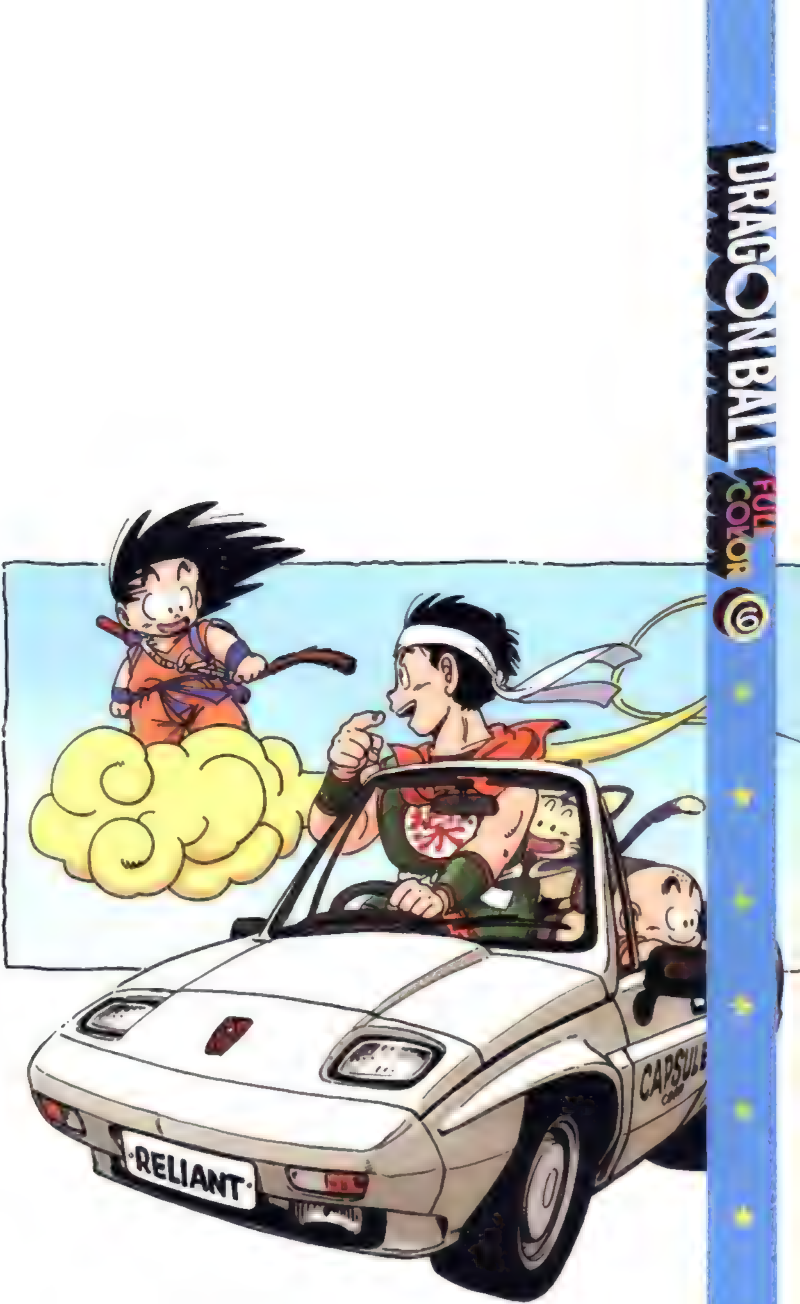
LE ALTRE QUATTRO SFERE SI STANNO AVVICINANDO.
TAOBAIBAI STA ARRIVANDO CON UN BEL REGALINO PER NOI!
L'HO TROVATO!
E ORA...
...ALL'ASSALTO!

SWISH
ECCOLO... ARRIVA IL SIGNOR TAOBAIBAI!
AH... N-NO!
NON È TAO-BAIBAI!
COSA FACCIA-MO?!
GOKU MORIRÀ! È VERO CHE È FORTE, MA NON PUÒ FARCELA DA SOLO CONTRO UN INTE-RO ESER-CITO!
CHE GLI È SALTATO IN MENTE...?
UFF... ACCIDENTI A LUI...
DOBBIAMO AIUTARLO.
M-MA COME FAC-CIAMO AD ARRIVARE FIN LÀ?
AH, È VERO!
NON ABBIA-MO PIÙ AL-CUN MEZZO DI TRASPORTO.

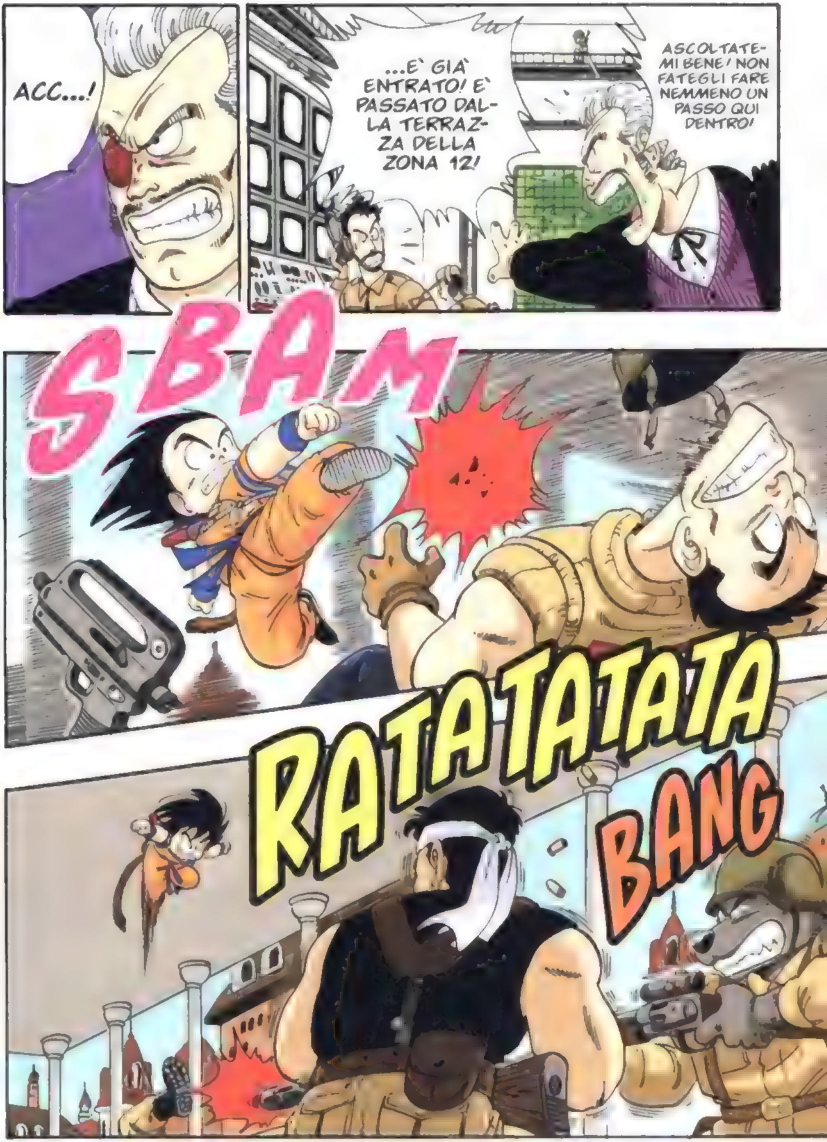
SE SOLO POTESSI METTERMI IN CONTATTO CON YAMCHA...!
ACCIDENTIII!
PERCHE' NON GLI TELEFONI?
E DOVE LO TROVO UN TELEFONO, QUI?!
PUOI COSTRUIRLO, NO?
PER TE SARÀ UNO SCHERZO...
GIUSTO!
SEI UN GENIO!
CLANG BAM SDENG
VEDIAMO SE CI RIESCE...
FATTO!
CLACK TIC TAC CLICK
YAHOOO!
CIAO, PAPÀ, SONO BULMA. C'È YAMCHA?!
CIAO, BULMA! E' DA UN PO' CHE NON TI SI VEDE! VUOI SENTIRE UNA BARZELLETTA CHE HO APPENA INVENTATO?!
AL DIAVOLO LA BARZELLETTA! PASSAMI SUBITO YAMCHA!

DOVE SEI? HO SAPUTO CHE ERI PARTITA PER CERCARE LE SFERE CON GOKU...
PECCATO, ERA SPASSOSISSIMA.
C-CO-SA...?! GOKU È ANDATO DAL RED RIBBON?!
SÌ... SÌ... HO CAPITO! ARRIVO SUBITO!
TIRA UNA BRUTTA ARIA...
IO ME LA SQUAGLIO!
PUAL! OOLONG! ANDIAMO AD AIUTARE GOKU! ATTACCHEREMO IL RED RIBBON!
I-IL...
...RED RIBBON...?!
NON SARÀ FACILE...
...MA NELL'OZIO CITTADINO INIZIAVO AD ANNOIARMI, PER CUI...!

BOOOOOM
BIP
SÌ!
GUARDIAMO IL MONITOR!
RISPONDI, 84!
AH... È SALTATO IN ARIA! C-CHE STA SUCCEDENDO?!
AAAH!
C-COMANDANTE! QUELLO CHE PORTA CON SÉ LE QUATTRO SFERE NON È TAOBAIBAI! È SON GOKU!
C-COOOSA?!

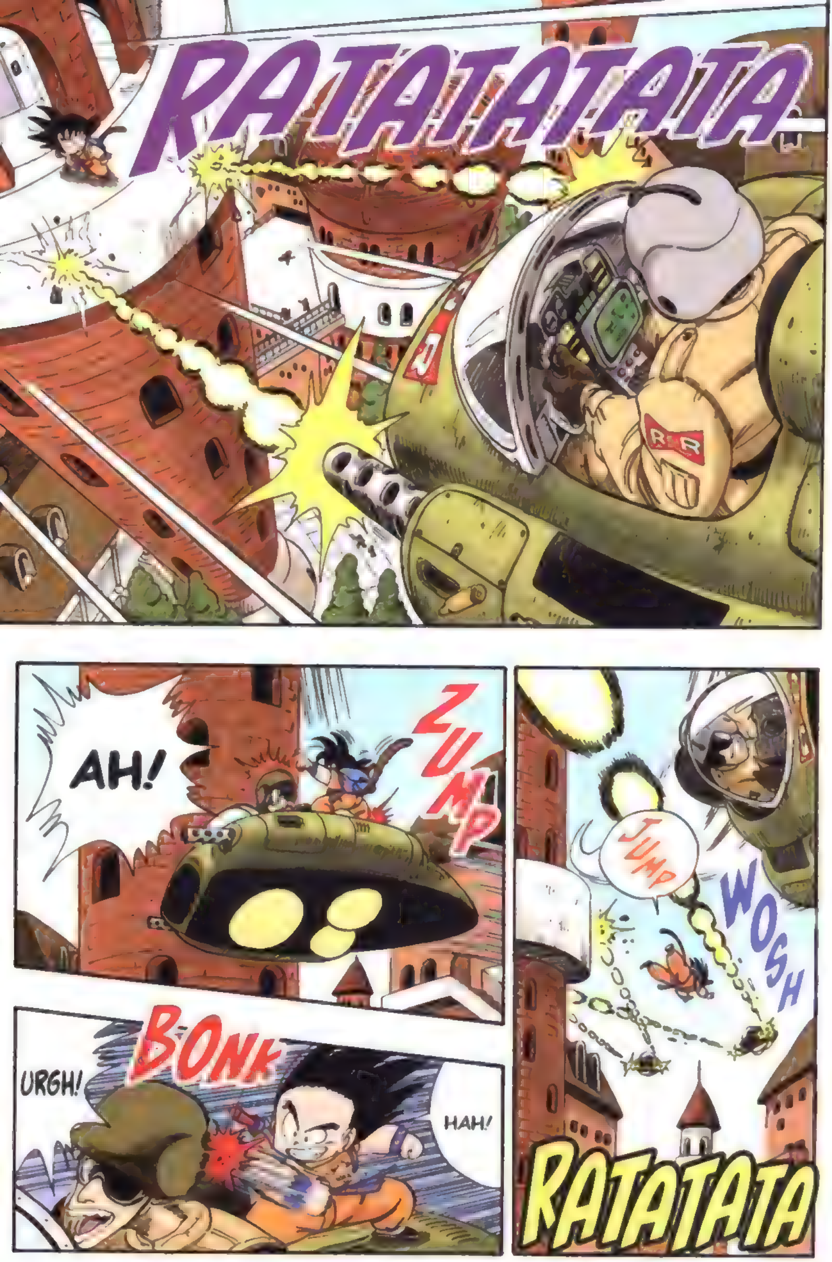

DRAGON BALL
FULL COLOR
6
RELIANT
CAPSULE

E ORA...
...ALL'AT-TACCO!
SWIIISH
P-PERCHÈ QUEL MOCCIOSO È QUI...?!
IMPOSSIBILE... SIGNIFICA CHE HA SCONFITTO TAOBAIBAI...


ASCOLTATEMI BENE! NON FATEGLI FARE NEMMENO UN PASSO QUI DENTRO!
...È GIÀ ENTRATO! È PASSATO DALLA TERRAZZA DELLA ZONA 12!
ACC...!
SBAM
RATATATATA
BANG

KI KICK
TAP
DI LA!
DASH

ECCO-LO! E LAGGIU!
RATATA
WOSH WOSH
ZUMP
BANG
BANG



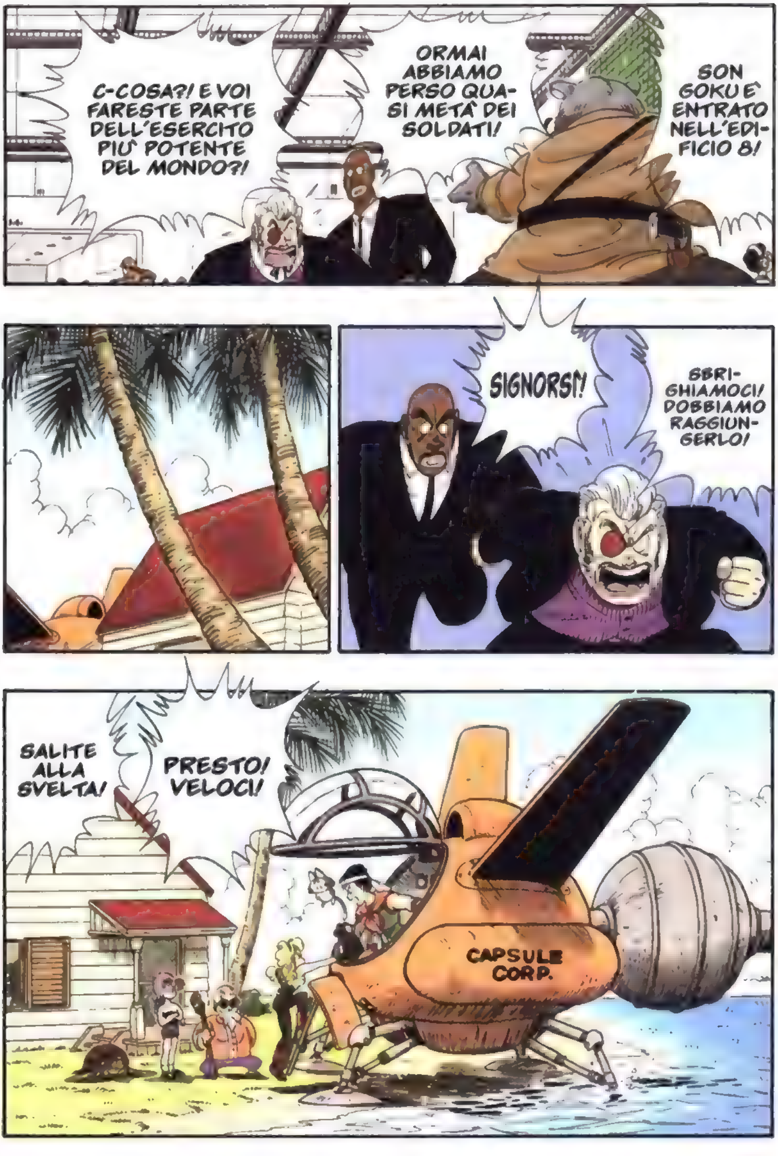
RATATATATA
AH!
ZUMP
JUMP
WOSH
BONK
URGH!
HAH!
RATATATA

HOP!
KA...
...ME...
...HA...
...ME...
BOOOM
TSK!
RATATATA
...HA!
WHAM
COS...?!

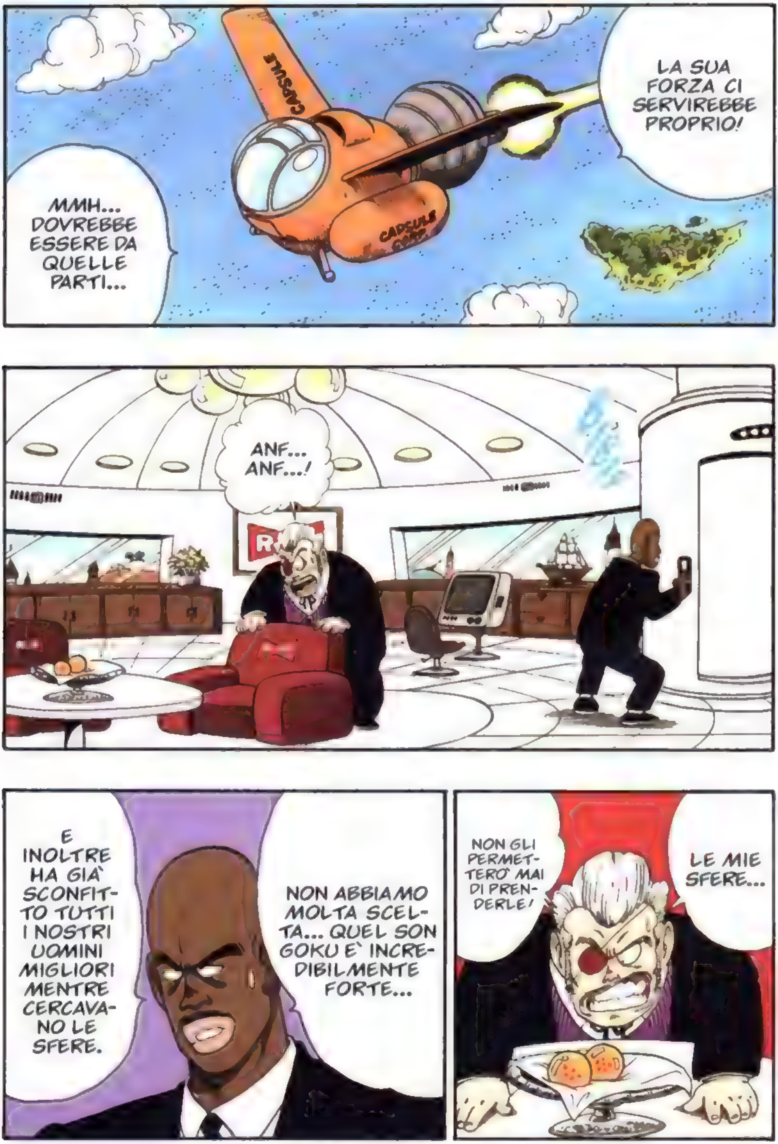
BOOM
AAAH!
BOOM
M-MALE-DETTO!
DA QUESTA PARTE! È QUAGGIÙ!

VA DRITTO VERSO L'EDIFICIO 8!
VUOLE PROPRIO LE SFERE...
COMANDANTE! PER SICUREZZA SI METTA AL RIPARO SOTTOTERRA, PRESTO!
AL DIAVOLO! DOVREI METTERMI AL RIPARO, SCAPPANDO DI FRONTE A UN BAMBINO?!
IL RED RIBBON E' IMBATTIBILE!
M-MA, SIGNORE... HA SCONFITTO PERSINO TAOBAIBAI!
THUD
RATATATA
RATATATA

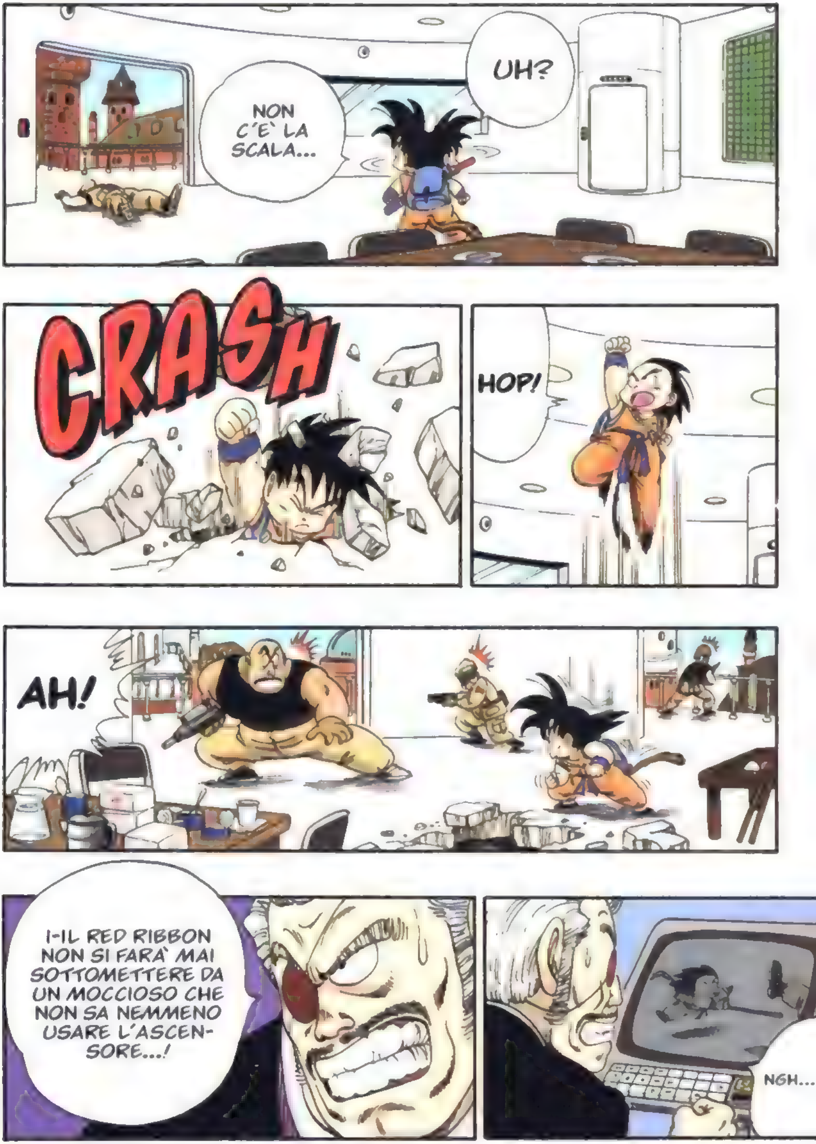
46
BIP
LE SFERE SONO LÀ!
OUCH!
BANG
C-CHE DIAVOLO...?
...!
È ENTRATO NELL'EDIFICIO 8!
UUH... CHE MALEEE! ME LA PAGHERAI!


SON GOKU È ENTRATO NELL'EDIFICIO 8!
ORMAI ABBIAMO PERSO QUASI METÀ DEI SOLDATI!
C-COSA?! E VOI FARESTE PARTE DELL'ESERCITO PIÙ POTENTE DEL MONDO?!
SBRIGHIAMOCI! DOBBIAMO RAGGIUNGERLO!
SIGNORSÌ!
PRESTO! VELOCI!
SALITE ALLA SVELTA!
CAPSULE CORP.

WHOOOOOOM
CAPSULE
PERCHE` DEVO VENIRE ANCH'IO?! SONO SOLO UNA POVERA FANCIULLA INDIFESA!
E IO, ALLORA? NON VOGLIO MORIRE!
AVREMO BISOGNO DELL'AIUTO DI TUTTI!
E POI... OGNUNO DI NOI DEVE QUALCOSA A GOKU!
POSSO ESSERVI UTILE ANCH'IO...?
...
EHI, DOV'E` CRILIN?!
E` ANDATO A FARE SPESE A NUOTO... NON AVEVAMO ALTRI MEZZI DI TRASPORTO.

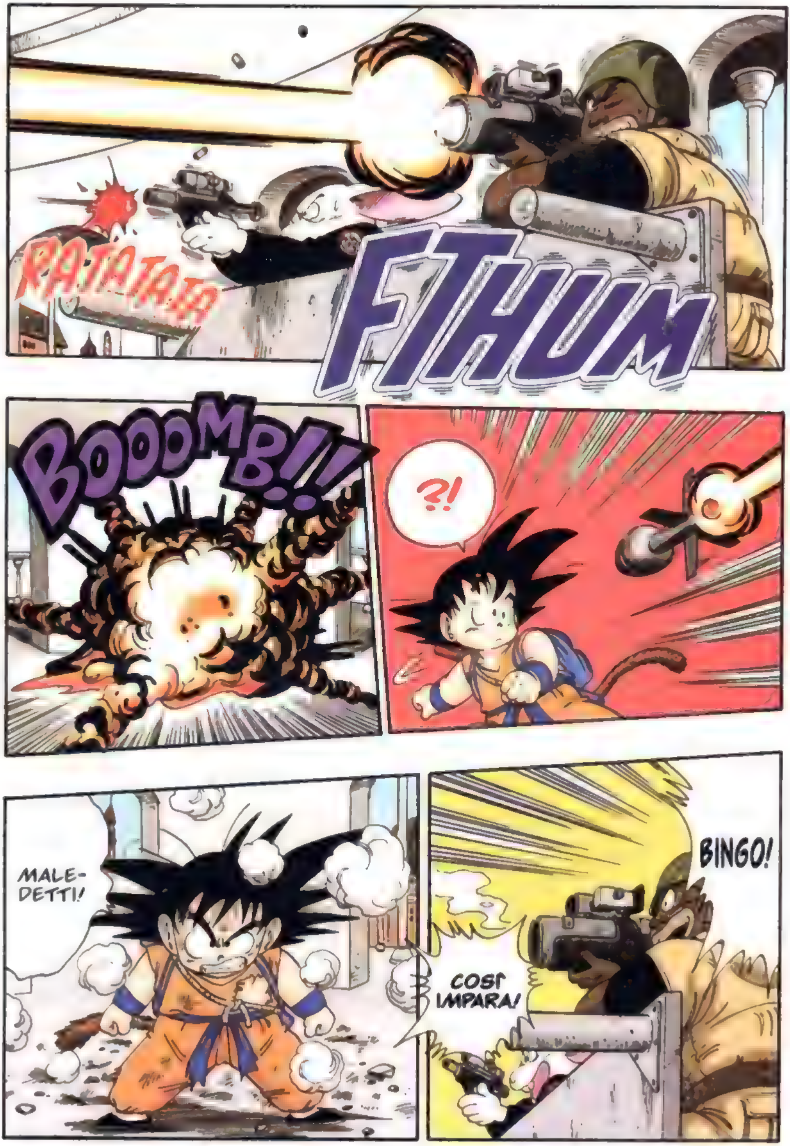

LA SUA FORZA CI SERVIREBBE PROPRIO!
MMH... DOVREBBE ESSERE DA QUELLE PARTI...
ANF... ANF...!
NON ABBIAMO MOLTA SCELTA... QUEL SON GOKU È INCREDIBILMENTE FORTE...
E INOLTRE HA GIÀ SCONFITTO TUTTI I NOSTRI UOMINI MIGLIORI MENTRE CERCAVANO LE SFERE.
LE MIE SFERE...
NON GLI PERMETTERÒ MAI DI PRENDERLE!

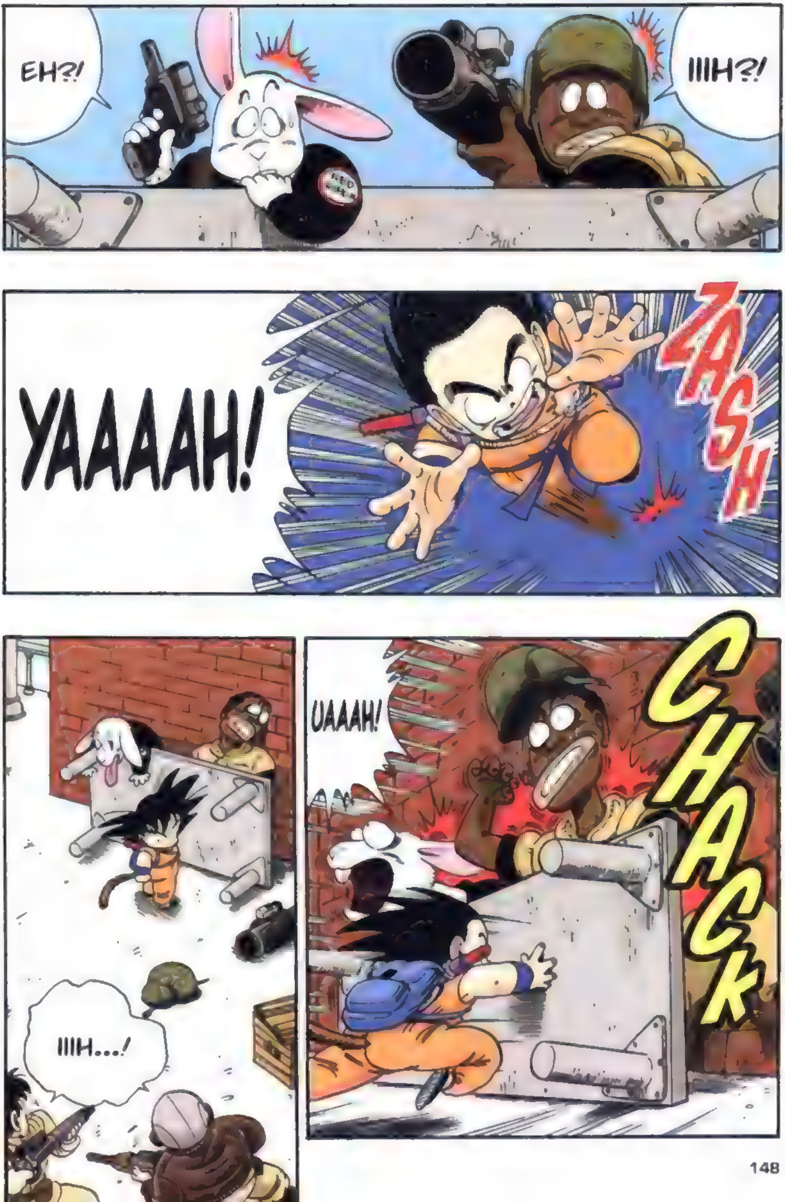
MA COS'HA IN TESTA?!
UN BEL NIENTE.
E-EEEH?!
GOKU HA ATTACCATO IL RED RIBBON?!
PUAL! QUANTO MANCA?!
EHM... ANCORA QUARANTA MINUTI, SIGNOR YAMCHA.
UH UH UH... NON VEDO L'ORA...
I-IN QUESTI CASI LA TUA PRESENZA TORNA UTILE... MA CERCA DI NON STARNUTIRE SUL PIU' BELLO!
HAH!
ANCORA PIU' SU?!


UH?
NON C'È LA SCALA...
CRASH
HOP!
AH!
I-IL RED RIBBON NON SI FARÀ MAI SOTTOMETTERE DA UN MOCCIOSO CHE NON SA NEMMENO USARE L'ASCENSORE...!
NGH...

DRAGON BALL
FULL COLOR
6
CAPSULE
341

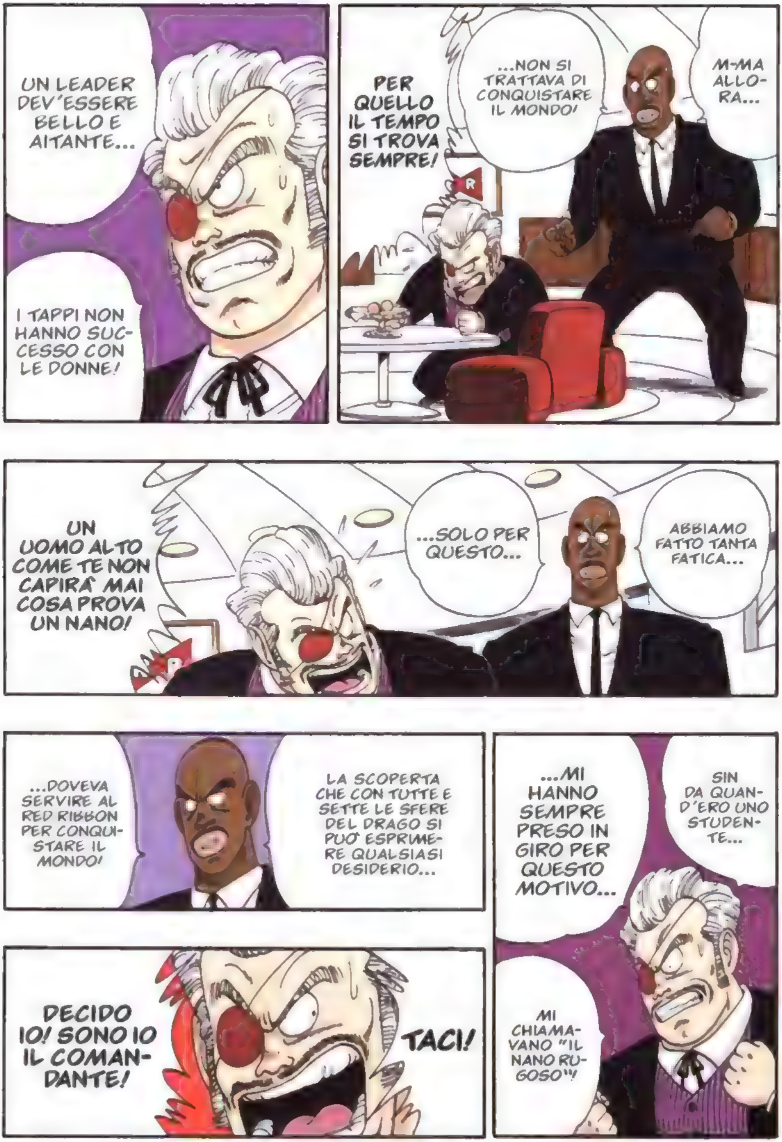
RA TA TA TA
BANG
PAM PAM
WAH!
CROCK
STHUMP
SLAP


RATATATA
FTHUM
BOOOMB!!!
?!
MALE-
DETTI!
BINGO!
COSÌ
IMPARA!


EH?!
IIIH?!
YAAAAH!
ZASH
IIIH...!
UAAAH!
CHACK

SCAPPIAMOOO!
È UN MOSTROOO!
ANCHE GLI ULTIMI RIMASTI STANNO COMINCIANDO LA RITIRATA...
CHE FIGURA! VERGOGNATEVI! E VOI SARESTE SOLDATI DEL RED RIBBON?!
AH!
T-TUTTA COLPA DI QUEL MALEDETTO RAGAZZINO!
GRRR...!
NON ABBIAMO ALTRA SCELTA CHE LASCIARE LE SFERE E ANDARCENE...
AVREMMO DOVUTO ACCORGERCI PRIMA DELLA SUA FORZA... ORMAI È TROPPO TARDI...

SBAM
SCIOC-CHEZZE!
NON POS-SIAMO LASCIAR-GLI LE SFERE!
SONO PIU' PREZIOSE DELLA VITA...?
...
BRR BRR
D-DANNA-ZIONE...!
E PENSARE CHE ERO COSI' VICINO ALLA META... SAREI POTUTO DI-VENTARE PIU' ALTO!
C-CHE SIGNIFI-CA...?
S-STAVA CERCANDO LE SFERE PER AUMENTARE DI STATURA...?
ESATTO!
QUAL-COSA DA RIDIRE?!


M-MA ALLO-RA...
...NON SI TRATTAVA DI CONQUISTARE IL MONDO!
PER QUELLO IL TEMPO SI TROVA SEMPRE!
UN LEADER DEV'ESSERE BELLO E AITANTE...
I TAPPI NON HANNO SUCCESSO CON LE DONNE!
ABBIAMO FATTO TANTA FATICA...
...SOLO PER QUESTO...
UN UOMO ALTO COME TE NON CAPIRA' MAI COSA PROVA UN NANO!
SIN DA QUAN-D'ERO UNO STUDEN-TE...
...MI HANNO SEMPRE PRESO IN GIRO PER QUESTO MOTIVO...
MI CHIAMA-VANO "IL NANO RU-GOSO"!
LA SCOPERTA CHE CON TUTTE E SETTE LE SFERE DEL DRAGO SI PUO' ESPRIME-RE QUALSIASI DESIDERIO...
...DOVEVA SERVIRE AL RED RIBBON PER CONQUI-STARE IL MONDO!
TACI!
DECIDO IO! SONO IO IL COMAN-DANTE!

S-SI RENDE CONTO DI QUANTI UO-MINI ABBIAMO SACRIFICA-TO...?!
SEGRETARIO BLACK, NON TI PERMETTO DI PARLARMI CON QUEL TO-NO! TI RIPETO CHE SONO IO IL COMAN-DANTE!
QUEI SOLDATI SONO STATI SCONFIT-TI PERCHE' ERANO DEGLI INCAPACI!
LE TRUPPE DEVONO LIMI-TARSI A ESEGUI-RE GLI ORDINI DEI SUPERIORI!
BANG
!

NON ERI DEGNO DI ESSERE AL COMANDO.
THUMP
FOR-MERÒ UN NUOVO RED RIBBON...
...E SARÒ IO A CONQUI-STARE IL MONDO!
CRASH
LE SFERE DEL DRAGO SONO QUI, VERO?

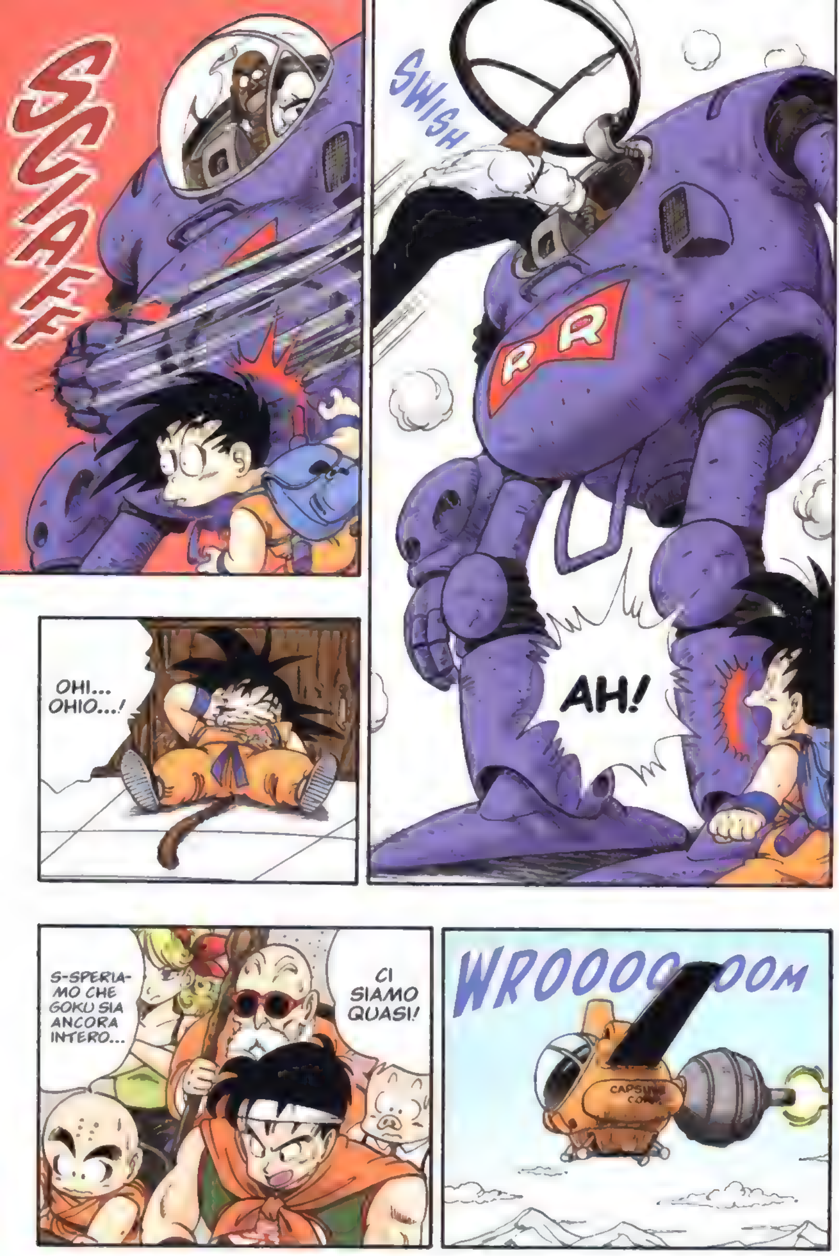
SEI TU IL CAPO?
OH... FINAL-MENTE.
VOGLIO QUELLE SFERE.
GIÀ.
ANCHE SE DA POCO.
SON GOKU, TI PROPON-GO UN AC-CORDO...
UNIAMO LE FORZE PER CERCARE LE SFERE...
DIVENTE-REMO I PA-DRONI DEL MONDO!

IL MONDO INTERO SARÀ AI TUOI ORDINI!
PROPRIO COSÌ!
I PADRONI DEL MONDO?
...
NON MI INTERESSA! IO DEVO RIPORTARE IN VITA IL PADRE DI UPA CHE È MORTO A CAUSA VOSTRA!
QUANDO RITROVEREMO TUTTE E SETTE LE SFERE POTRAI RIPORTARE IN VITA IL PADRE DI QUESTO UPA... IN FONDO, UNENDO LE FORZE POTREMO CONQUISTARE IL MONDO ANCHE SENZA L'AIUTO DELLE SFERE!
VA BENE! ALLORA FACCIAMO COSÌ...
NON VOGLIO FAR PARTE DI UNA BANDA DI CRIMINALI!
TI HO DETTO CHE NON MI INTERESSA!

CAPISCO...
ALLORA NON CI RESTA CHE COMBATTERE.
GIUSTO!
UH UH... HAI MOLTA FIDUCIA IN TE STESSO... MA NON SARÀ FACILE COME CON GLI AL-TRI...
YAAH!
SWISH
HAH!
HOP!

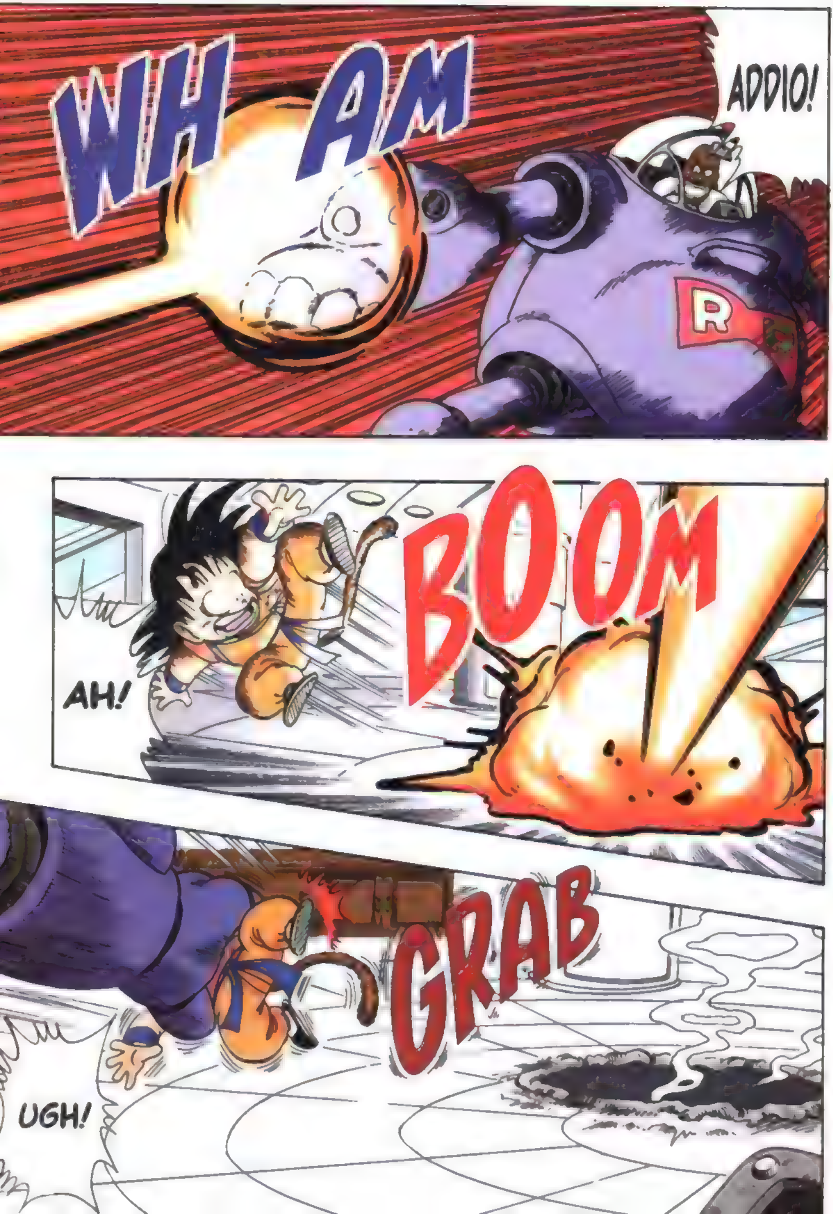
YAAH!
SHA
THUD
C-COUGH...!

NNGH... GRRR...
N-NON CREDEVO FOSSE COSÍ FORTE...!
ARREN-DITI...
...E CONSE-GNATI ALLA POLIZIA!
POI
MH?
POM!
ZUMP



SCIAFF
SWISH
AH!
OHI...
OHIO...!
S-SPERIA-
MO CHE
GOKU SIA
ANCORA
INTERO...
CI
SIAMO
QUASI!
WROOOO OOM

AHI AHIII...!
UH UH UH...
NON HAI SCAMPO CONTRO QUESTO BATTLE JACKET! MUORI, PER LA RINASCITA DEL RED RIBBON!


WH AM
ADDIO!
BOOM
AH!
GRAB
UGH!

E' INUTILE OPPORRE RESISTENZA!
MALEDETTO, MI FAI MALEEE!
LASCIAMI!
SWISH
IIIH!
E ADESSO TI DO IL COLPO DI GRAZIA!
CRASH
UAAAGH!

UGH...
EH EH...
SCRASH!
WHAP
RED RIBON
WHAP
WHAP

BOOM
UAH AH AH! L'HO DISINTEGRATO!
EVVIVA IL RED RIBBON!
HO VINTO!

ZUMP
QUEL TIZIO MI STA SOTTOVALUTANDO!
MH?
A DIRE LA VERITÀ...
...MI DISPIACE AVER DOVUTO DISTRUGGERE ANCHE LE SFERE CHE AVEVA CON SÈ...
C-COME DIAVOLO HAI...?!
SONO BRAVO, EH?
BLEAH!
GASP
DANNAZIONE!

WHAM
...
EHI!
SCRANCK
M-MA-LE...
...DET-TOOO...!
AH AH AH! SCEEEMO!

EHI... NON MUOVERTI ALL'IM-PROVVISO!
SSSSSH
WOOOSH
HOP!
E ADESSO...
SWIP

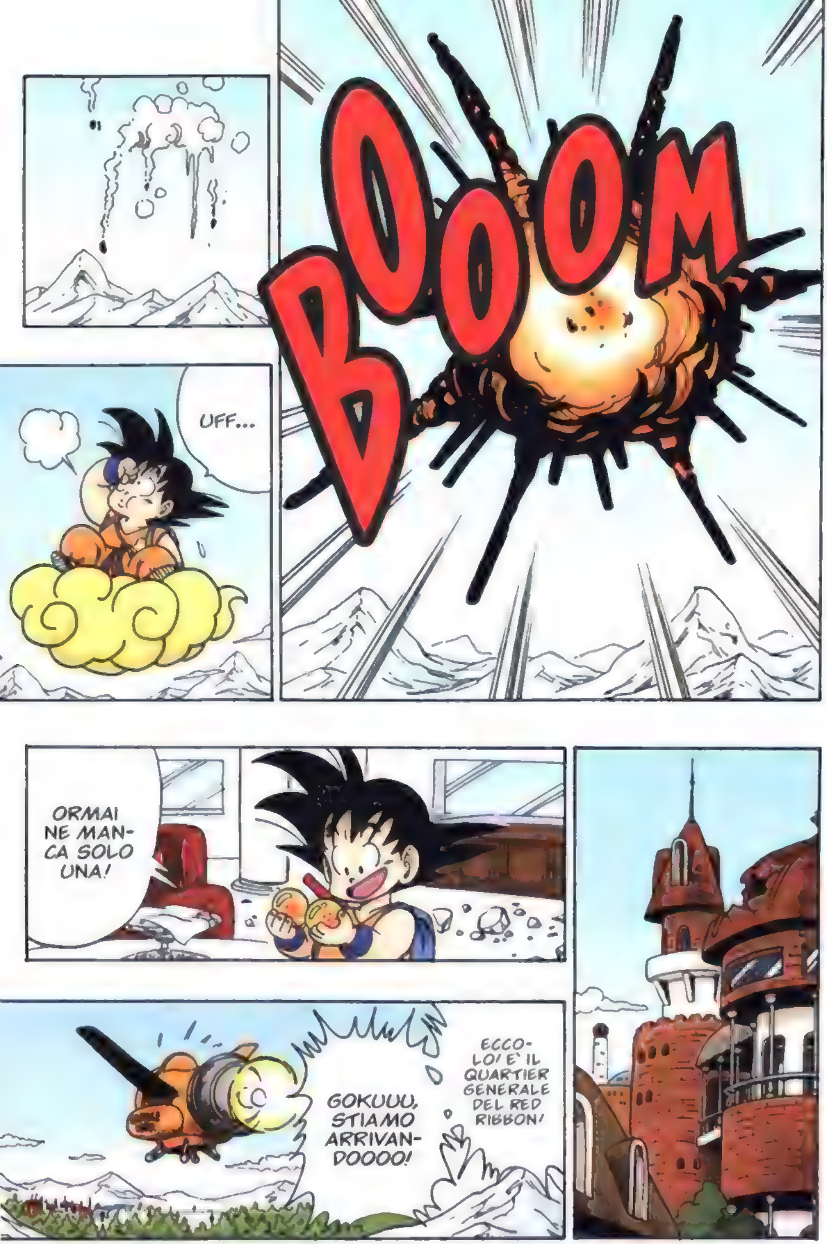
...LANCIO UN MISSILE...
...E DISTRUGGO TUTTO QUANTO!
CLANG
WIIIIIN
BE'..?
PERCHE` SI E` GIRATO VERSO IL BASSO?
BIBIP
SEI FINITO!
CLACK

ZOOW
ZOOOOW
COS'HA LANCIATO?!
...È UNA BOMBA!
HAH!

SDENG
ZOOOOW
AHIII!
KABOOM
M-MA
COSA...?!

UFF... HO RISCHIATO GROSSO...
HA DISTRUTTO LA MONTAGNA...!
N-NON CI CREDO...
N-NON È UMANO...
M-ME LA PAGHERAI CARA!
UN GIORNO TI UCCIDERÒ, STANNE CERTO!
WROOOM
AH! COSA FA, SCAPPA?!
NON POSSO LASCIAR FUGGIRE...
GRIP
...UN CATTIVO COME TE!
ZUMP

SSSSSSSH
NO... N-NON È...
...POS-SIBILE!
KRAASH


BOOOM
UFF...
ORMAI NE MANCA SOLO UNA!
ECCOLO! È IL QUARTIER GENERALE DEL RED RIBBON!
GOKUUU, STIAMO ARRIVANDOOOO!

DOPO UNA SERIE DI PERIPEZIE, SON GOKU HA INFINE ANNIENTATO DA SOLO L'ESERCITO RED RIBBON, E ORA GLI RESTA SOLTANTO UNA SFERA DEL DRAGO DA RECUPERARE... MA DOVE SARÀ?
BENE!
DOV'È L'ULTIMA SFERA DEL DRAGO?!
CLICK
MH?
CLICK CLICK
CHE STRANO...
...?

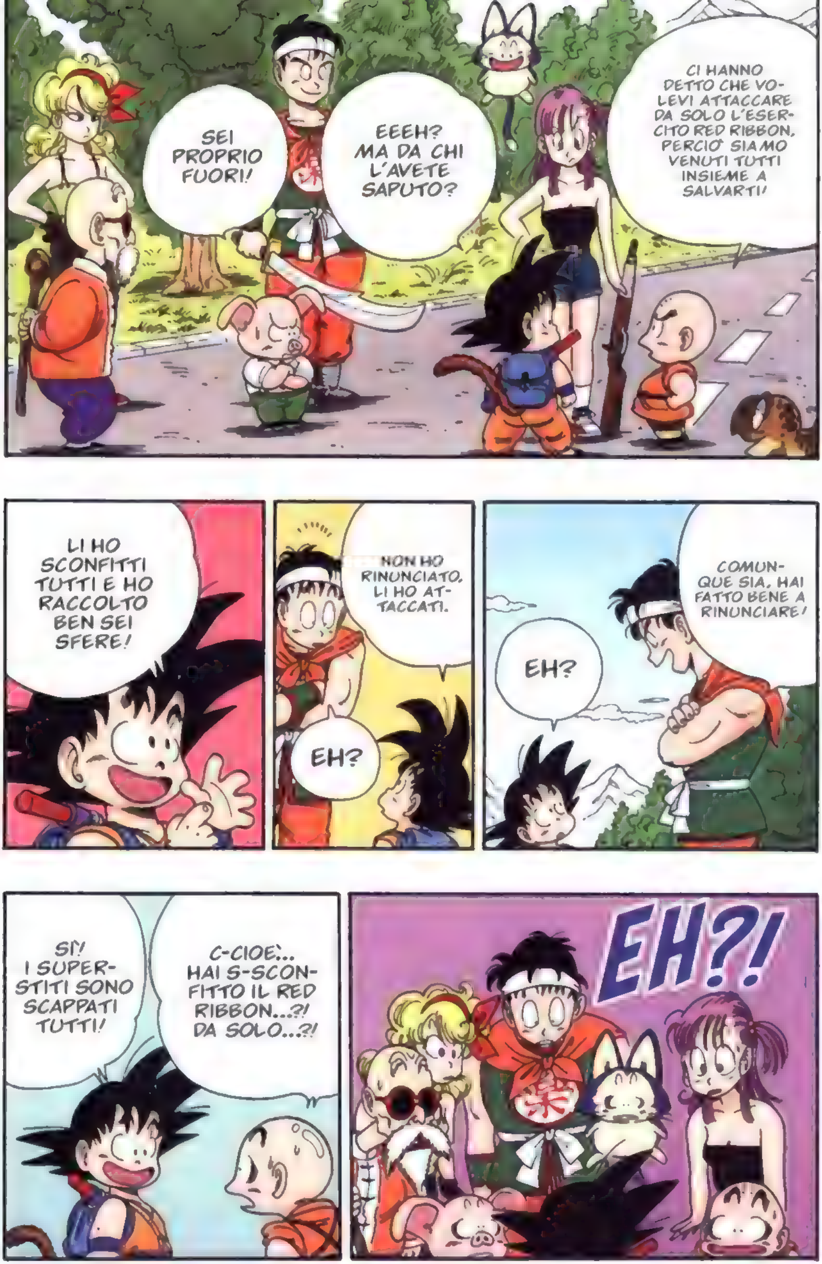
BENE! FINALMENTE ABBIAMO RAGGIUNTO IL QUARTIER GENERALE DEL RED RIBBON!
CAPSULE CORP.
SCENDIAMO IN QUESTA RADURA E PROSEGUIAMO A PIEDI SENZA FARCI NOTARE.
WHUOM
SE CI AVVICINIAMO PIÙ DI COSÌ CI INTERCETTERANNO.
PREPARARSI ALL'ATTERRAGGIO!
PERCHÈ PROPRIO QUI? È TROPPO LONTANO!
FORZA, ANDIAMO!
DOBBIAMO SALVARE GOKU!
CAPSUL CORP

ASPETTA, NON E` IL CASO DI AGIRE IMPULSIVAMENTE...
CI SERVE UN PIANO.
S-SÌ... HA RAGIONE...
IN BOCCA AL LUPO, RAGAZZI!
GUARDA CHE TU VIENI CON NOI!
AHIO! C-CHE TERRIBILE MAL DI PANCIA!
INVENTA UNA SCUSA MIGLIORE!
...
IL MAIALE NON DOVREBBE ESSERE IL MIGLIOR AMICO DELL'UOMO?!
QUELLO E` IL CANE!
ACCIDENTI!
QUELLO SCEMO DI GOKU NE COMBINA UNA DOPO L'ALTRA!
COS'ASPETTIAMO AD ATTACCARE?! AMMAZZIAMOLI TUTTI!
M-MA QUESTA E` DAVVERO UNA DONNA...?!

ALLORA... TU, BULMA, TI SPOGLIERAI PER DISTRARRE I SOLDATI...
CIARL CIARL
BLA BLA
FORSE E` MEGLIO CHE... BLA... BLA...
NON CI SPERA-RE!
PRESTO, NASCON-DIAMOCI! ARRIVA QUAL-CUNO!
EH?!
MH?
ALLORA IO ATTAC-CHERO` DA SINISTRA.
RIMET-TILO NELLA CAPSU-LA!
D'AC-CORDO!
BIP
AAAH!
A-AC-CIDENTI! VEDRANNO IL NOSTRO AEREO!
CAPSULE CORP.

SPERIAMO CHE NON SE NE SIANO ACCORTI...
UFF!
POI
M-MA QUELLO... NON E' GOKU?!
E' VERO! E' PROPRIO LUI!
MH...?
CAVOLO... SEMBRA CHE IL DRAGON RADAR SI SIA ROTTO DI NUOVO...
DOVREI TORNARE A CASA DEL VECCHIETTO PER FARLO RIPARARE DA BULMA... SOLO CHE ADESSO MI SONO PERSO...

OH, E` ANCORA VIVO...
EHI! GOKU, SIAMO QUIII!
GOKUUU!
EHI, GOKUUU!
SIAMO QUIII!
EH?!
MH?
EHI, GOKUUU!
PARE CHE ABBIA RINUNCIATO ALL'ASSAL-TO...
CHE DOMANDE SONO?!
SWISH
EHI, MA... RA-GAZZI!
COSA CI FATE QUI?!


CI HANNO DETTO CHE VOLEVI ATTACCARE DA SOLO L'ESERCITO RED RIBBON, PERCIÒ SIAMO VENUTI TUTTI INSIEME A SALVARTI!
EEEH? MA DA CHI L'AVETE SAPUTO?
SEI PROPRIO FUORI!
COMUNQUE SIA, HAI FATTO BENE A RINUNCIARE!
EH?
NON HO RINUNCIATO, LI HO ATTACCATI.
EH?
LI HO SCONFITTI TUTTI E HO RACCOLTO BEN SEI SFERE!
C-CIOÈ... HAI S-SCONFITTO IL RED RIBBON...?! DA SOLO...?!
SÌ! I SUPERSTITI SONO SCAPPATI TUTTI!
EH?!

NON C'È PIÙ NESSUNO!
...È VERO!
C-COSA...?!
S-SUBITO!
P-PUAL, VA' A CONTROLLARE!
SONO DIVENTATO PIÙ FORTE DI PRIMA!
N-NON POSSO CREDERCI...
UN BAMBINO, DA SOLO...
N-NEPPURE LA POLIZIA SAPEVA COME FARE CONTRO IL RED RIBBON...
SEI DAVVERO INCREDIBILE...
SÌ! E HO ANCHE INCONTRATO IL MAESTRO KARIN!
E HO BEVUTO L'ACQUA SACRA!
?
HAI S-SCALATO LA TORRE KARIN...?!
COME?!
TI RICORDI LA TORRE DI KARIN? TANTO TEMPO FA L'HAI SCALATA ANCHE TU, VERO?!
A-ACCIDENTI! IO CI HO MESSO BEN TRE ANNI PER RIUSCIRE A BERE L'ACQUA SACRA...
D-DAVVERO...? E COSÌ, SEI DIVENTATO PIÙ FORTE...

A PROPOSITO, BULMA...
DI CHE PARLI?
MI RIPARI IL RADAR? SI È ROTTO DI NUOVO.
CHE SFORTUNA... HAI RACCOLTO BEN SEI SFERE, MA TI MANCA ANCORA QUELLA DI TUO NONNO!
IN TEORIA L'HO GIÀ TROVATA...
...PERÒ HO PROMESSO AL MIO AMICO UPA CHE AVREI CHIESTO A SHENLONG DI RIPORTARE IN VITA SUO PADRE, UCCISO DAL RED RIBBON!
OOOH!
GOKU, SEI DAVVERO GENEROSO!
COMUNQUE, NON POSSO RIPARARLO QUI. INTANTO TORNIAMO A CASA DELL'EREMITA.
VA BENE.
WROOM

EEH?! D-DICE SUL SERIO?!
ORMAI DEVE AVERMI SUPERATO...
E' DAVVERO UN GRANDE.
QUEL RAGAZZINO DIVENTA SEMPRE PIU' FORTE.
WOW...
OH OH OH... E' PROPRIO IMPREVEDIBILE... SCOMMETTO CHE DIVENTERÀ ANCORA PIU' FORTE!
NEMMENO IO AVREI AVUTO ABBASTANZA FORZA DA AFFRONTARE UN AVVERSARIO CON UN SIMILE POTENZIALE BELLICO...
HA ANNIENTATO DA SOLO IL RED RIBBON...
FINO A POCO TEMPO FA ERAVAMO PRATICAMENTE PARI...
GASP!
EH, GIÀ.
PER VINCERE CONTRO DI LUI AL PROSSIMO TORNEO TENKAICHI DOVREMO SERIAMENTE METTERCELA TUTTA.
A-ALLORA VERRÒ ANCH'IO...
HO DECISO. ACCOMPAGNERÒ GOKU A CERCARE L'ULTIMA SFERA PER ALLENARMI...

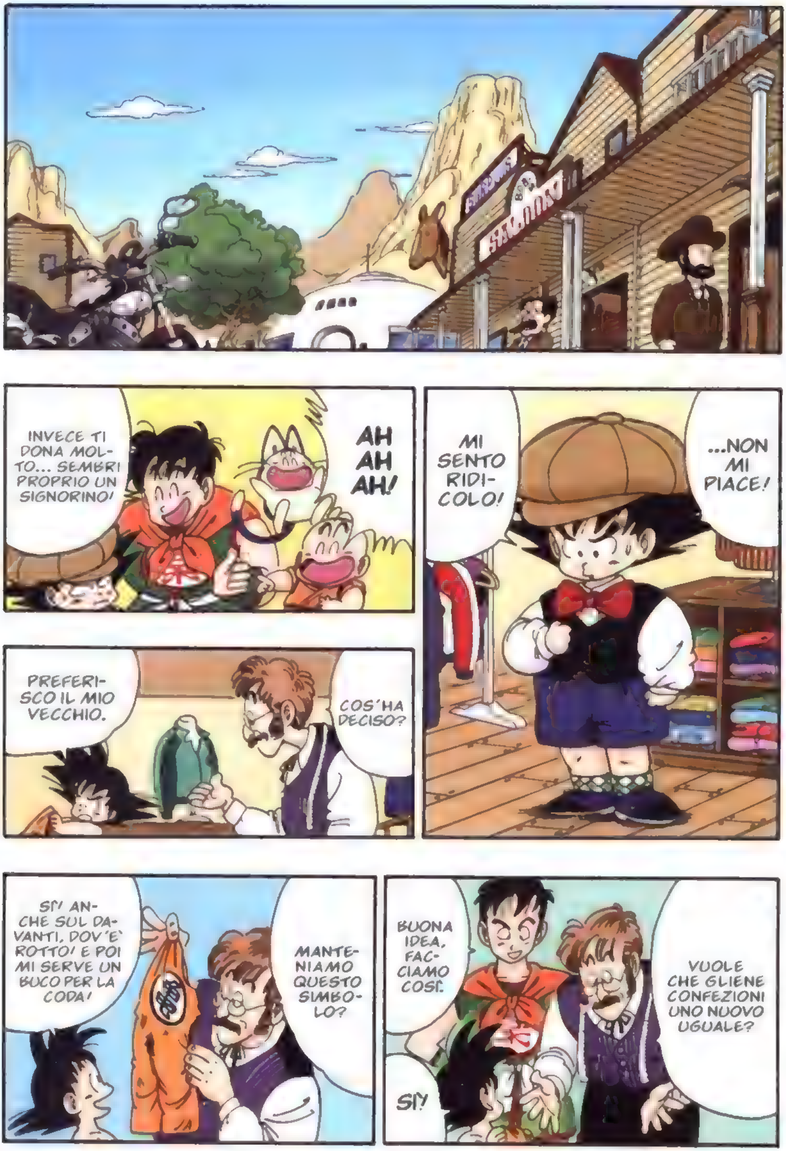
CHE STRA-NO...
NON E` ROTTO.
PERO' NON FA VEDERE LA SFERA RIMASTA, GIUSTO?
KAME HOUSE
MA FI-NO A POCO TEMPO FA LE MOSTRAVA TUTTE E SETTE!
NON SARA` MI-CA DISPER-SA NELLO SPAZIO?
NO, NON PUO' ESSERE COSI' LONTANA.
QUESTO SIGNIFICA...
...CHE QUALCUNO DEVE AVERLA INGHIOTTITA...

HANNO INGHIOTTITO UNA SFERA DEL DRAGO?!
PUÒ ESSERE.
LO SPECIALE SEGNALE EMESSO DALLE SFERE NON VIENE CAPTATO SE "OSCURATO" DA UN CORPO BIOLOGICO.
MA CHI PUÒ ESSERE TANTO SCEMO DA MANDAR GIÙ QUELLA ROBA?
UN ANIMALE, FORSE. UN COCCODRILLO O UN IPPOPOTAMO, PER SBAGLIO.
MA, SE LE COSE STANNO COSÌ, NON C'È MODO DI TROVARLA, O SBAGLIO?
GIÀ, NON CI RESTA CHE RINUNCIARE.
VEDRAI CHE ESCE QUANDO L'ANIMALE FA LA CACCA!
CHE DISCORSI...
SEMPRE SE ESCE.
A-ACCIPICCHIA...
E ADESSO COME FACCIO...?
CHE DISASTRO...
PROPRIO ADESSO CHE AVEVO FINALMENTE RACCOLTO SEI SFERE...

VAI A TROVARE LA VECCHIA SIBILLA.
LEI SAPRÀ SICURAMENTE DIRTI DOVE SI TROVA LA SFERA.
LA VECCHIA SIBILLA?
E CHI SAREBBE...?
QUANDO NON RIESCI A TROVARE QUALCOSA, LA VECCHIA SIBILLA È IN GRADO DI DIRTI DOVE CERCARE. HA SEMPRE FATTO CENTRO.
DAVVERO?!
E DOVE ABITA?!
DUNQUE... SECONDO LA MAPPA... EHM... QUI.
QUESTA CARTINA NON LA SO USARE!
HO CAPITO DOV'È, TI ACCOMPAGNO IO!
CAPSULE CORP.

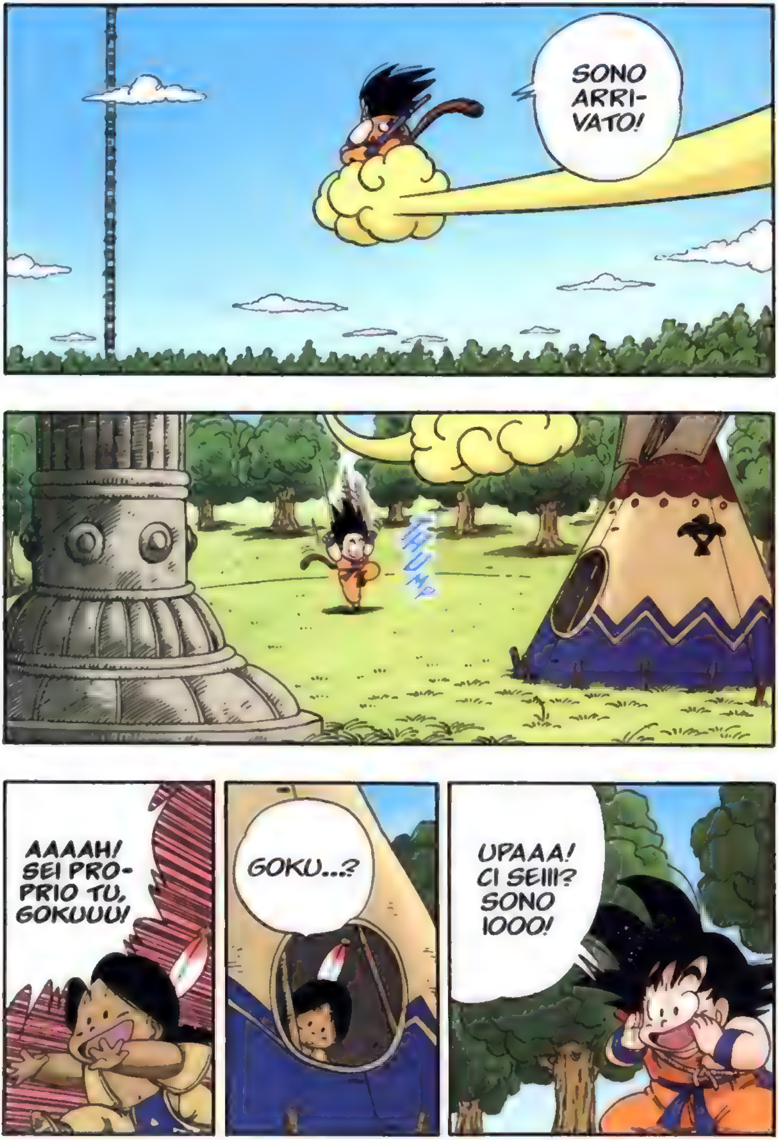
VOI NON VENITE?
YAMCHA, IO ME NE TORNO A CASA! DAMMI UNA CAPSULA AEREO!
ASSOLU-TAMENTE NO! NE HO ABBA-STANZA!
NON VENGO NEMME-NO IO.
ALLORA IO VADO AD ALLENARMI CON GOKU!
STATE ATTENTI!
ORMAI NON C'È PIÙ PE-RICOLO...
?
CON LA FORZA DI GOKU SE LA CAVERANNO... FORSE...
SWUOOOOSH
KAME HOUSE

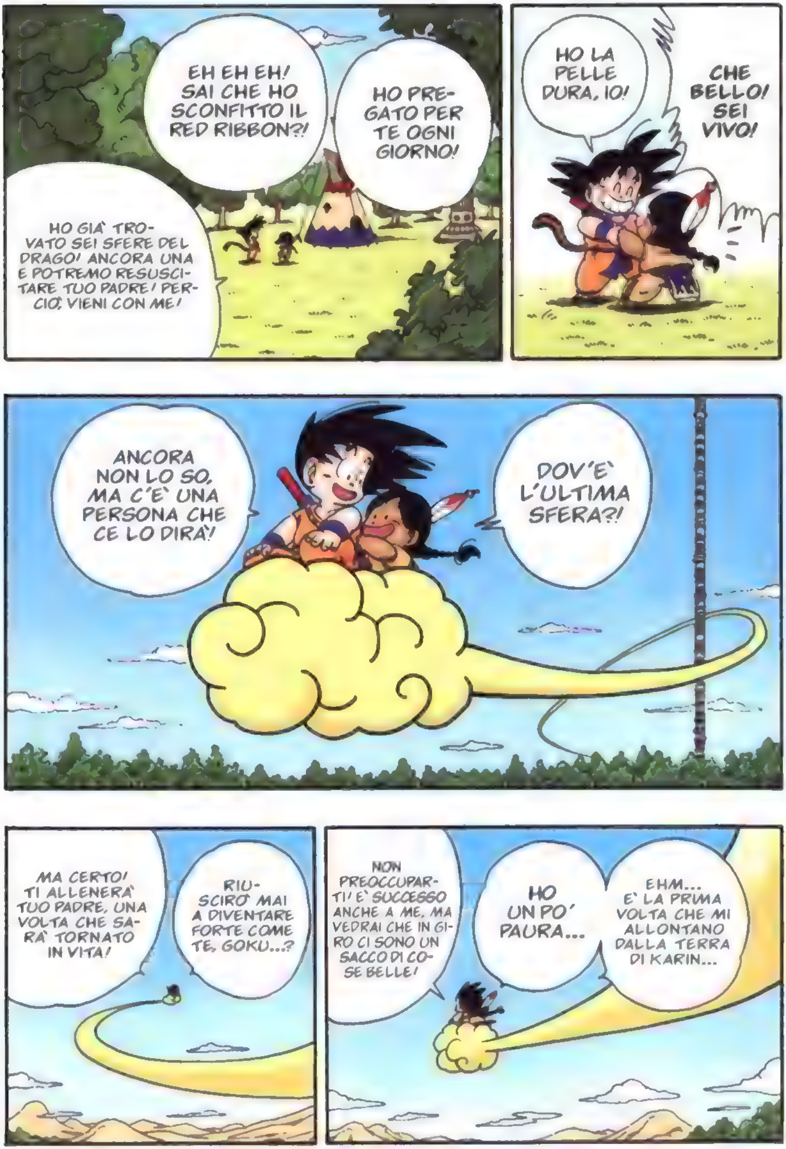
IL RADAR NON MOSTRA LA SETTIMA E ULTIMA SFERA, COSÌ, RIFLETTENDO SUL DA FARSI, L'EREMITA DELLA TARTARUGA HA CONSIGLIATO A GOKU DI RECARSI DALLA VECCHIA SIBILLA... CHI SARÀ COSTEI, CHE SI DICE SIA IN GRADO DI LOCALIZZARE QUALUNQUE COSA?
COMUNQUE, GOKU... IL TUO VESTITO È A BRANDELLI... E PUZZA!
VISTO CHE LO DICE IL MAESTRO MUTEN, IMMAGINO CHE POSSIAMO FIDARCI, MA UNA SIBILLA...
PENSI CHE SAPPIA DAVVERO DOVE SI TROVA LA SFERA DEL DRAGO?
FORSE È MEGLIO SCENDERE IN CITTÀ E COMPRARNE UNO NUOVO. NON VORREI CHE LA SIBILLA NON CI RICEVESSE!
IO STO BENE ANCHE COSÌ...
AH... È PERCHÈ HO COMBATTUTO SEMPRE CON QUESTO.
CHE SCHIFO...



MI SENTO RIDICOLO!
...NON MI PIACE!
INVECE TI DONA MOLTO... SEMBRI PROPRIO UN SIGNORINO!
AH AH AH!
COS'HA DECISO?
PREFERISCO IL MIO VECCHIO.
VUOLE CHE GLIENE CONFEZIONI UNO NUOVO UGUALE?
SÌ!
BUONA IDEA, FACCIAMO COSÌ.
MANTENIAMO QUESTO SIMBOLO?
SÌ! ANCHE SUL DAVANTI, DOV'È ROTTO! E POI MI SERVE UN BUCO PER LA CODA!

E' UN MODELLO SEMPLICE.
TRA UN'ORA SARA' PRONTO.
USI LA STOFFA PIU' ECONOMICA!
COSA FACCIAMO?
CI FERMIAMO IN UN BAR FINCHE' NON E' PRONTO?
PERCHE' NO?!
IO INTANTO VADO A PRENDERE UPA!
TRA POCO AVREMO TUTTE LE SFERE! SARÀ FELICISSIMO!
TI ASPETTIAMO QUI. VEDI DI NON PERDERTI!
OK!
SWISH

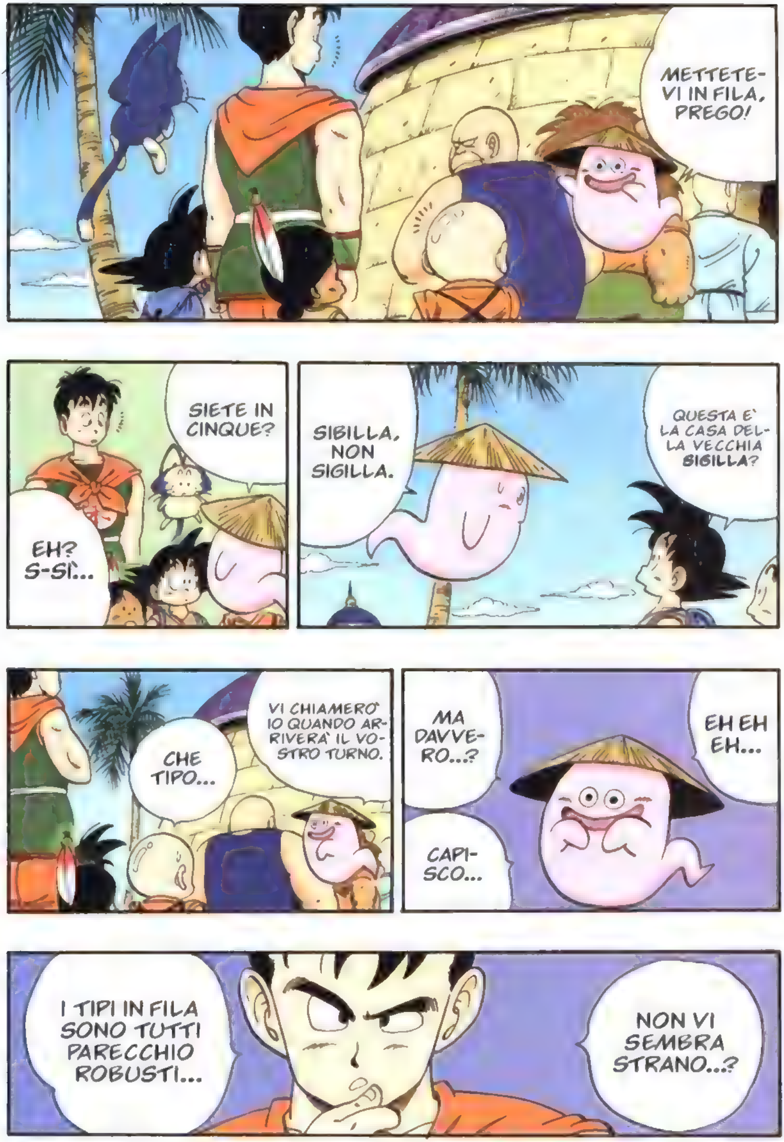

SONO ARRIVATO!
UPAAA! CI SEIII? SONO IOOO!
GOKU...?
AAAAH! SEI PROPRIO TU, GOKUUU!


CHE BELLO! SEI VIVO!
HO LA PELLE DURA, IO!
HO PREGATO PER TE OGNI GIORNO!
EH EH EH! SAI CHE HO SCONFITTO IL RED RIBBON?!
HO GIÀ TROVATO SEI SFERE DEL DRAGO! ANCORA UNA E POTREMO RESUSCITARE TUO PADRE! PERCIÒ VIENI CON ME!
DOV'È L'ULTIMA SFERA?!
ANCORA NON LO SO, MA C'È UNA PERSONA CHE CE LO DIRÀ!
EHM... È LA PRIMA VOLTA CHE MI ALLONTANO DALLA TERRA DI KARIN...
HO UN PO' PAURA...
NON PREOCCUPARTI! È SUCCESSO ANCHE A ME, MA VEDRAI CHE IN GIRO CI SONO UN SACCO DI COSE BELLE!
RIUSCIRÒ MAI A DIVENTARE FORTE COME TE, GOKU...?
MA CERTO! TI ALLENERÀ TUO PADRE, UNA VOLTA CHE SARÀ TORNATO IN VITA!

VI PRESENTO UPA!
P-PIACERE...
C-CIAO... EH EH...
IO SONO PUAL!
GOKU, IL VESTITO È PRONTO.
CHE BELLA BIMBA...
SEI UN MASCHIO, VERO?
SI!
M-MA COME...?
ANCH'IO HO IMPARATO DA POCO A DISTINGUERE I MASCHI DALLE FEMMINE!
TSK!
T-TI SEMBRA IL CASO DI CAMBIARTI PER STRADA...?
UH UH UH!
NON GRATTARTI LÌ!
GRAT GRAT
EH EH!
ANCHE LE SCARPE SONO NUOVE!
GRAZIE, YAMCHA!

PUAL, QUANTO MANCA ANCORA?
DOVREBBE ESSERE DA QUESTE PARTI...
MA IO DA QUESTE PARTI NON VEDO ALTRO CHE DESERTO...
PERÒ... SECONDO LA MAPPA DEL MAESTRO MUTEN...
VICINO A QUEL LAGO C'È UN EDIFICIO! È SICURAMENTE LÌ!
MA CERTO! SEMBRA CHE SIAMO ARRIVATI! NON C'È DUBBIO!

SWUOOOSH
C'E` ALTRA GENTE AL-L'INGRESSO.
CHE CALDO...
CAPSULE CORP.
BLINK
SCU-SATE...


METTETEVI IN FILA, PREGO!
SIETE IN CINQUE?
EH? S-SÌ...
QUESTA È LA CASA DELLA VECCHIA SIGILLA?
SIBILLA, NON SIGILLA.
VI CHIAMERÒ IO QUANDO ARRIVERÀ IL VOSTRO TURNO.
CHE TIPO...
MA DAVVERO...?
CAPISCO...
EH EH EH...
I TIPI IN FILA SONO TUTTI PARECCHIO ROBUSTI...
NON VI SEMBRA STRANO...?

QUALE GIOIA! VERO, CARO?
ECCO DOV'ERA FINITA LA PEPITA D'ORO ZECCHINO CHE USIAMO PER TENERE CHIUSI GLI ORTAGGI IN SALAMOIA!
OH! POFFARBACCO!
SU, SU, NON FARE L'UCCELLACCIO DEL MALAUGURIO! FREQUENTERANNO LA STESSA PALESTRA!
SIETE PRONTI?! ANDIAMO!
SIIIIIII!
TOCCA A VOI, ENTRATE!
UHM...
VISTO? NON SONO TUTTI ROBUSTI!
WROOOM
COMUNQUE C'È DAVVERO QUALCOSA DI STRANO...
...
M-MI SEMBRANO UN PO' TROPPO ENTUSIASTI...

MI ARRENDO! UAAARGH! UAAAH!
C-CHE SUCCEDE?
S-SI SENTONO DELLE UR-LA INQUIE-TANTI...
TORNATE A TROVARCI.
N-NGH...
MI DISPIACE PER VOI.
OH OH...
IH... IH...
EH EH EH...
C-CO-SA GLI È SUCCES-SO?
C-CHE DIAV...?
È IL VOSTRO TURNO.
PREGO, DA QUESTA PARTE!
...

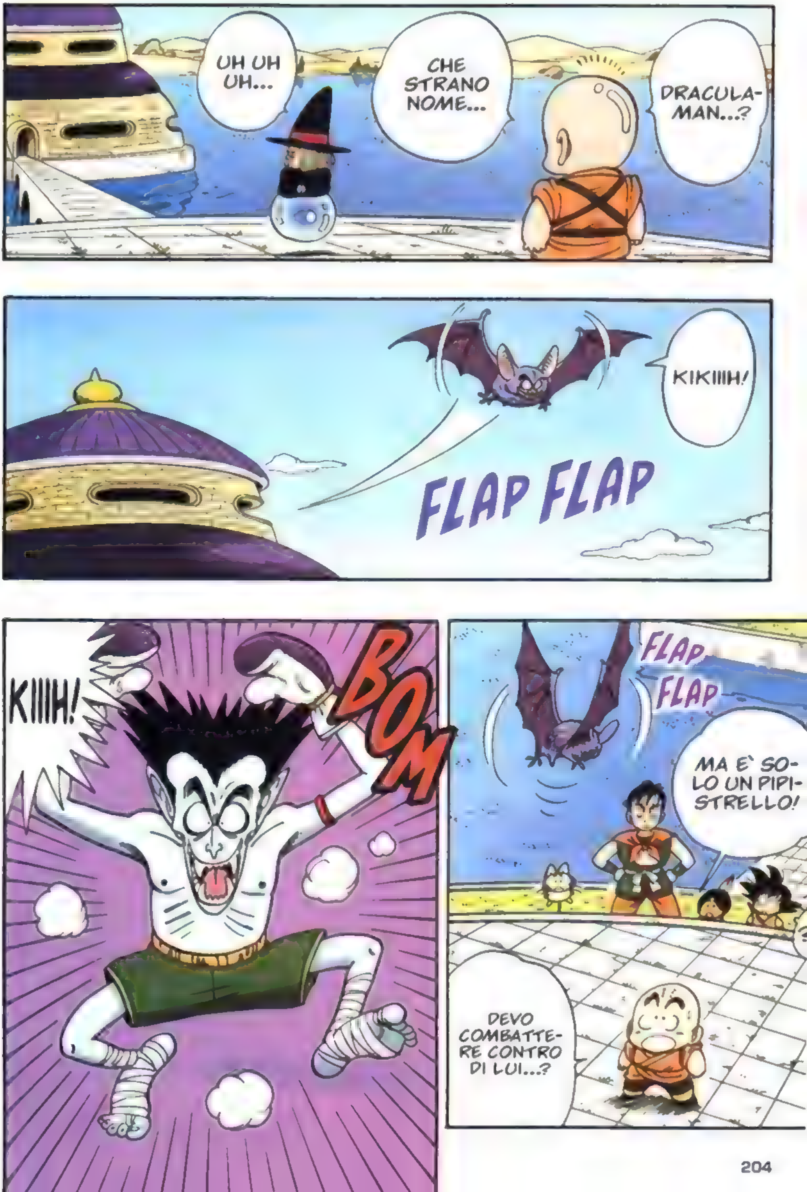
ECCOCI ARRIVATI. ENTRATE PURE!
GRANDE YAMCHA...
I-IO... HO UN PO' DI PAURA...
S-SEI UN BEL FIFONE...!
ECCOLI QUI.
BENE.
MA GUARDA...
SIETE TUTTI MOLTO GIOVANI...

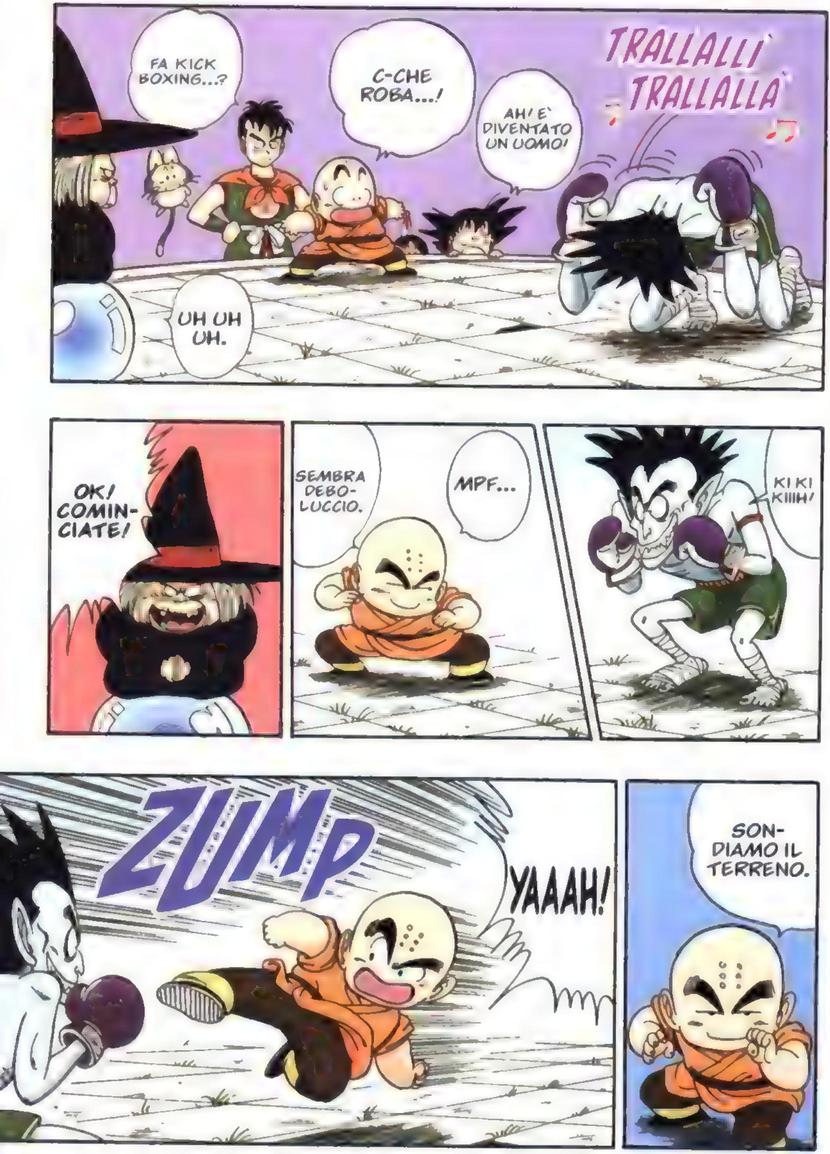
SONO LA VECCHIA SIBILLA!
SEI TU LA VECCHIA SIGILLA?
SONO DIECI MILIONI DI ZENY.
CERTO.
VOGLIO CHE MI TRO-VI UNA COSA!
ECCO...
NON E' IL MIO VERO NO-ME! E' UN SOPRAN-NOME!
CHE STRANO NOME.
ME L'ASPET-TAVO.
N-NON ABBIAMO COSÌ TANTI SOLDI...!
D-DIECI MILIO-NI?!
ALLORA, SEGUITEMI.
D-DOVE CI PORTA...?
V-VUOLE ESSERE PAGATA?!

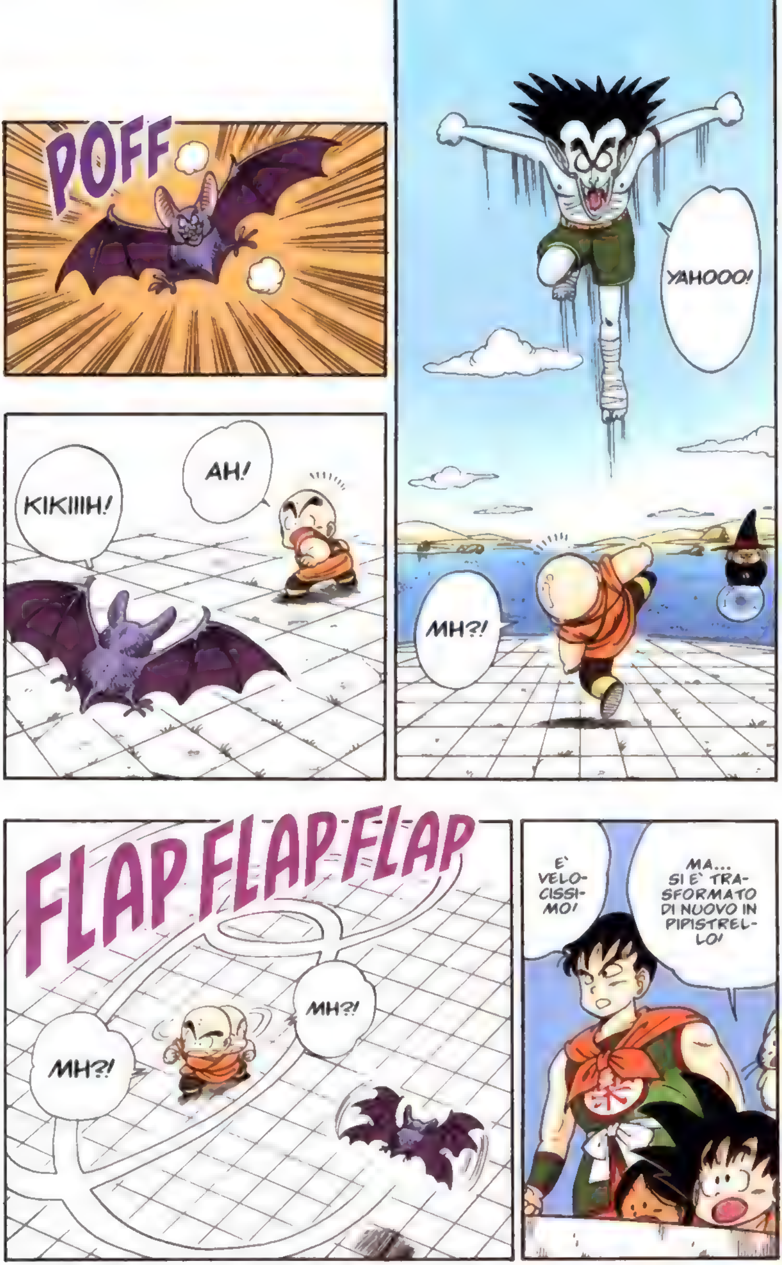
C-COSA DOBBIAMO FARE...?!
STATE PRONTI A SCAPPARE...!
DOVRETE COMBATTERE UNO ALLA VOLTA CONTRO I MIEI LOTTATORI.
SE VINCI CONTINUI A COMBATTERE. SE PERDI TI FAI SOSTITUIRE DA QUELLO CHE VIENE DOPO. SCONFIGGETELI...
...E TROVERÒ QUELLO CHE CERCATE GRATUITAMENTE.
EH?
AAAH... ALLORA E` QUESTO CHE VOLEVA!
QUINDI QUELLI DI PRIMA HANNO PERSO TUTTI E CINQUE!
UH UH UH... SIGNORA...
HA DI FRONTE TRE FINALISTI DELL'ULTIMO TORNEO TENKAICHI, LO SA...?
OOOH.
INTERESSANTE.

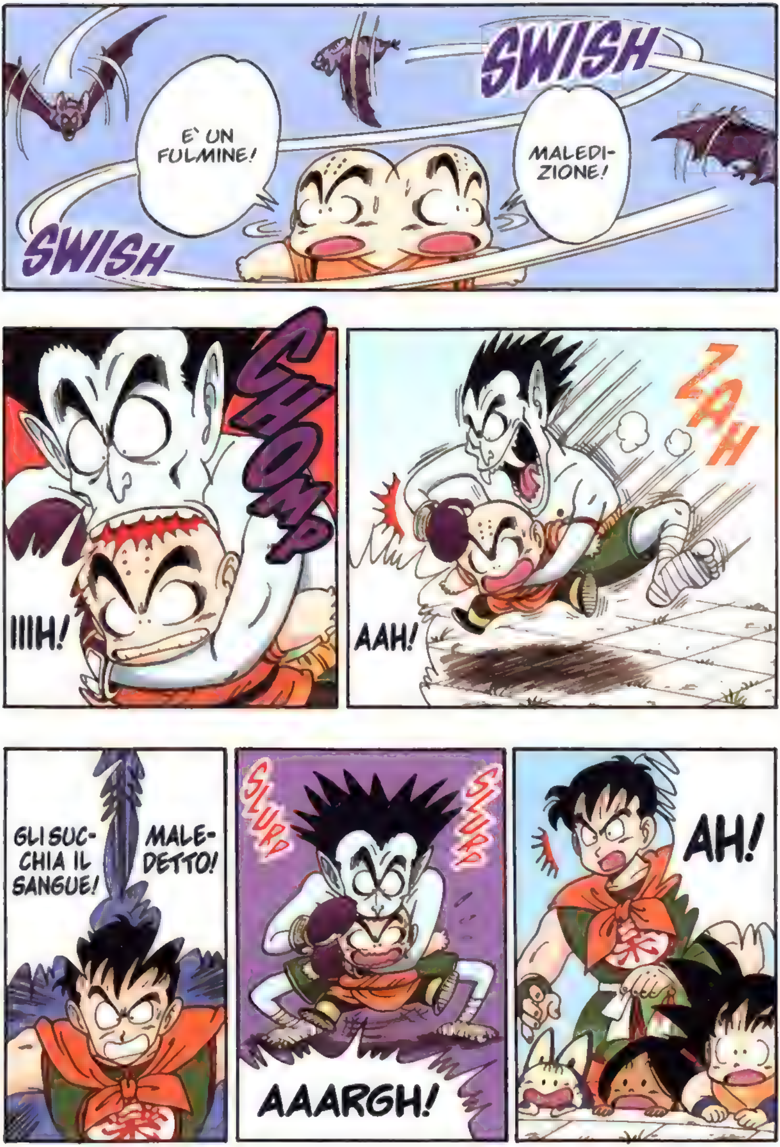
ALLORA, RIASSUMENDO, SE BATTEREMO I SUOI CINQUE LOTTATORI CI DARÀ LA RISPOSTA GRATIS!
PROPRIO COSÌ. MA SIETE TROPPO GIOVANI PER VINCERE... TORNATEVENE A CASA.
INVECE COMBATTEREMO!
CERTO! VOGLIAMO DIVERTIRCI!
I-IO STARÒ A GUARDARE...
ANCH'IO. NON SO COMBATTERE...
ALLORA SIAMO IN TRE!
AH!
VOLETE COMBATTERE TRE CONTRO CINQUE...?
OH OH OH... GIOVANI TEMERARI...

QUALI SONO LE REGOLE?
NESSUNA REGOLA PARTICOLARE. PERDE CHI SI ARRENDE O CADE NEL LAGO.
UH UH UH... IO MI PREOCCUPEREI PER I NOSTRI AVVERSARI, PIUTTOSTO!
SIETE PRONTI A INIZIARE?
CHI E' IL PRIMO SFIDANTE?
SONO IO!
TADAAN
CHE NOSTALGIA... MI RICORDA IL TORNEO TENKAICHI!
VIENI FUORI, DRACULAMAN!
FORZA, CRILIN!
GOKU, SECONDO ME PUOI METTERTI COMODO. NON ARRIVERA' MAI IL TUO TURNO PERCHE' LI FARO' FUORI TUTTI IO.

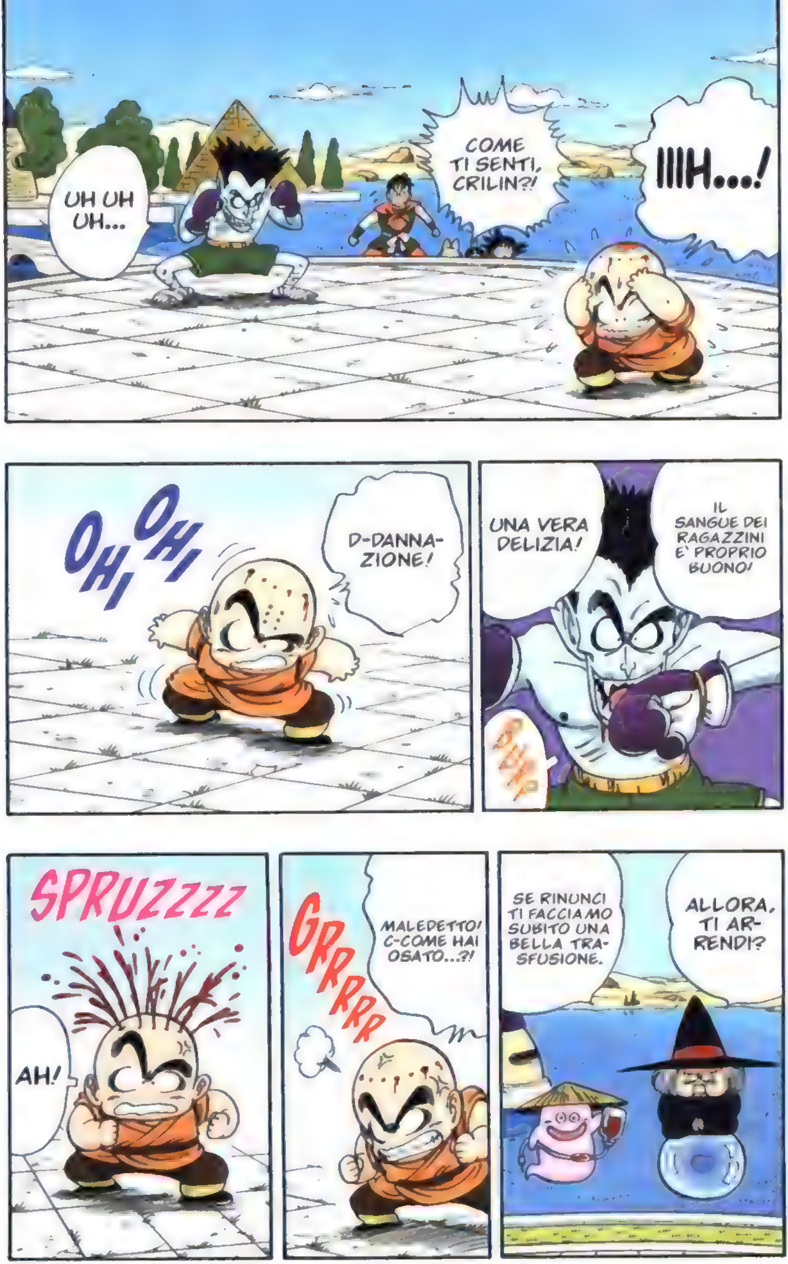

DRACULA-MAN...?
CHE STRANO NOME...
UH UH UH...
KIKIIIH!
FLAP FLAP
BOM
KIIIH!
FLAP FLAP
MA È SOLO UN PIPISTRELLO!
DEVO COMBATTERE CONTRO DI LUI...?


TRALLALLÌ TRALLALLÀ
AH! È DIVENTATO UN UOMO!
C-CHE ROBA...!
FA KICK BOXING...?
UH UH UH.
KIKIKIIIH!
MPF...
SEMBRA DEBO-LUCCIO.
OK! COMIN-CIATE!
SON-DIAMO IL TERRENO.
YAAAH!
ZUMP

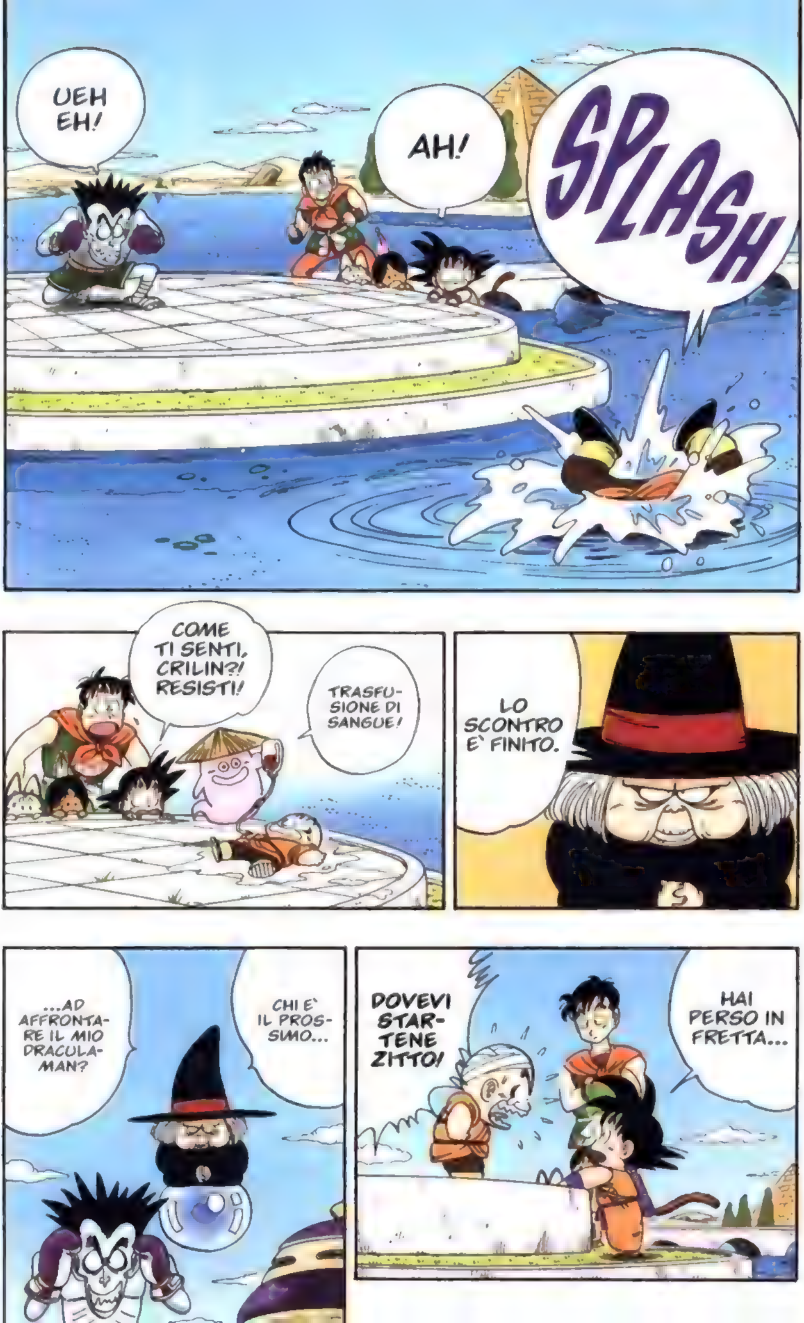

POFF
KIKIIIH!
AH!
YAHOOO!
MH?!
FLAP FLAP FLAP
MH?!
MH?!
E' VELOCISSIMO!
MA... SI E' TRASFORMATO DI NUOVO IN PIPISTRELLO!


SWISH
E` UN FULMINE!
MALEDIZIONE!
SWISH
CHOMP
IIIH!
ZAAH
AAH!
GLI SUCCHIA IL SANGUE!
MALEDETTO!
SLURP
SLURP
AAARGH!
AH!

IH IH IH... SE NON TI ARRENDI MORIRAI DISSANGUATO.
CRILIN, CERCA DI LIBERARTI!
MALEDETTO! S-SMETTILAAA!
AIUTO!
ZOOM ZOOM
CHE NE PENSI DI QUESTO?!
SWIP
ARGH!
SHA
STONK


UH UH UH...
COME TI SENTI, CRILIN?!
IIIH...!
OHI OHI
D-DANNAZIONE!
UNA VERA DELIZIA!
IL SANGUE DEI RAGAZZINI E' PROPRIO BUONO!
SPRUZZZZZ
AH!
GRRRRR
MALEDETTO! C-COME HAI OSATO...?!
SE RINUNCI TI FACCIAMO SUBITO UNA BELLA TRASFUSIONE.
ALLORA, TI ARRENDI?

UFF...
NAMU AMIDA BUTSU... BUDDHA, AIUTAMI TU...
ANF... ANF...
STA' CALMO! NON TI INNERVOSIRE!
ALTRIMENTI TI PERDERAI ANCORA PIU' SANGUE!
SPRUZZZ
STA' ZITTO!
UAH AH AH! SEMBRA CHE TI SIANO CRESCIUTI I CAPELLI!
SBAM
HOP!
IIIH...
IIIH...
URGH URGH
URGH URGH


UEH EH!
AH!
SPLASH
COME TI SENTI, CRILIN?! RESISTI!
TRASFUSIONE DI SANGUE!
LO SCONTRO E` FINITO.
CHI E` IL PROSSIMO...
...AD AFFRONTARE IL MIO DRACULAMAN?
HAI PERSO IN FRETTA...
DOVEVI STARTENE ZITTO!

MA GUARDA... AVETE UN BEL CORAGGIO!
POSSIAMO COMBATTERE TUTTI E CINQUE?!
SCUSI...
PSST
PSST
CHE DICI?
KI KI KIH! COME PREFERISCONO! IL LORO SANGUE SARÀ DOLCISSIMO!
LORO DUE POSSONO SALIRE SUL RING INSIEME, VISTO CHE SONO COSÌ PICCOLI?
CONTINUIAMO!
ALLORA...
VA BENE!
AVETE CAPITO? SEGUITE IL PIANO!
GRAZIEEE!
GNAM GNAM
TUTUM TUTUM
KI KI KI KIH...!
FORZA, UPA! FORZA, PUAL!

A-ARRIVA!
KYAH! KYAAAH!
ZOOW
M-MALEDETTO! HAI MANGIATO DELL'AGLIO, ODIATISSIMO DA NOI VAMPIRI!
ZGOOOOH!
HAAAH!
FLAAAP
KIKIIIH!
BE'... MI ACCONTENTERÒ DEL SANGUE DI QUELL'ALTRO!
A-ACCIDENTI...!
BOM
HAAH!

BOM
TRASFOR-MAZIONE...
...IN PORCO-SPINO!
UARGH!
!
CHOMP
IIIH! IIIIIH!
MH?!
C-COSA STAI FA-CENDO...?!
UNA CROCE! I VAMPIRI NON LA SOPPOR-TANO!

!
SWISH
BOM
TRASFORMAZIONE!
FLAP FLAP
AH! STA SCAPPANDO!
AAARGH! S-SMETTILAAA!
UH UH UH...
UAAAH! YATTA! CE L'ABBIAMO FATTA!
VE LA SIETE CAVATA BENE...
SLAP
SPLUSH

GIOCANDO D'ASTUZIA, IL DUO COMPOSTO DA PUAL E UPA HA BRILLANTEMENTE SCONFITTO DRACULAMAN, TANTO FORTE DA AVER BATTUTO PERSINO CRILIN. MA RESTANO ANCORA BEN QUATTRO AVVERSARI...
OK, ADESSO TOCCA A ME! POTETE USCIRE DAL RING!
OH, MENO MALE!
OH OH OH... SIETE STATI BRAVI A SFRUTTARE I SUOI PUNTI DEBOLI...
...MA I MIEI LOTTATORI SONO UNO PIU' FORTE DELL'ALTRO.
SICURI CHE SIA UNA MOSSA SAGGIA? COSÌ RESTERESTE SOLO IN DUE.
CREDETE DI POTER SCONFIGGERE DA SOLI I MIEI QUATTRO CAMPIONI?
BASTIAMO E AVANZIAMO! LI ANNIENTERO' TUTTI E QUATTRO PERSONALMENTE!

FORZA, GRANDE YAMCHA!
SONO PRONTO. FATE USCIRE IL SECONDO LOTTATORE.
TU SEI IL NOSTRO ASSO NELLA MANICA... LASCIA CHE VADA PRIMA IO.
EHI! VOGLIO COMBATTERE ANCH'IO!
MA LUI È GIÀ QUI!
OH OH OH...
DOVE...? NON VEDO NESSUNO...
BLINK BLINK
LA VECCHIA DÀ I NUMERI...?
EH?!

EH EH EH... NON LO VEDI?!
PER FORZA! LUI È SUKE, L'UOMO IN-VISIBILE!
L'UO-MO...
...INVI-SIBILE?!
CHE INIZI LA SFIDA!
UH UH UH... FATTI SOTTO!
GULP

URGH!
STUMP
SBAM
M-MALEDIZIONE... CHE DIAVOLO...?!
SIGNOR YAMCHA!
THUD
ARGH!
SBABABABAM
DOVE ACCIDENTI SEI?!
DOV'E'?!

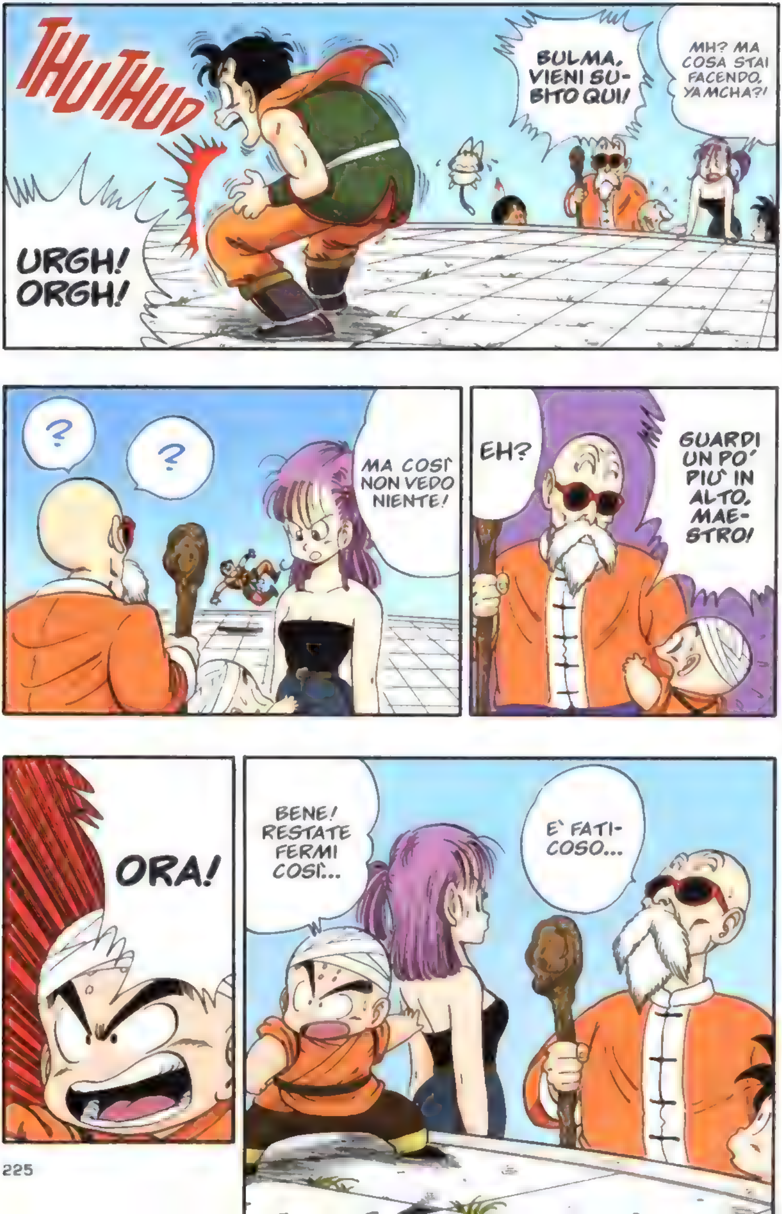
SWISH
SWISH
DANNAZIONE!
DANN...!
SWIP
EH EH EH... DOV'È FINITA L'ARROGANZA DI PRIMA?
C-CHE RAZZA DI...
ANF... ANF...
GOKU! DEVI PORTARE SUBITO QUI IL MAESTRO MUTEN E BULMA!
EH? PERCHÈ?
NON FARE DOMANDE E SBRIGATI!
OK...
M-MA CHE STA SUCCEDENDO?! PERCHÈ YAMCHA COMBATTE CONTRO L'ARIA?!
...

SWISH
URGH!
SBAAM
LA NUVOLA KINTO...
CHI SARÀ QUEL TIPO...?
LA MIA UNICA SPERANZA È INDOVINARE LA SUA POSIZIONE IN BASE A QUEL MINIMO DI RUMORE CHE FA QUANDO SI MUOVE...
ACC...!
D-DIAVOLO! DI QUESTO PASSO PERDERÒ SICURAMENTE!
SHA

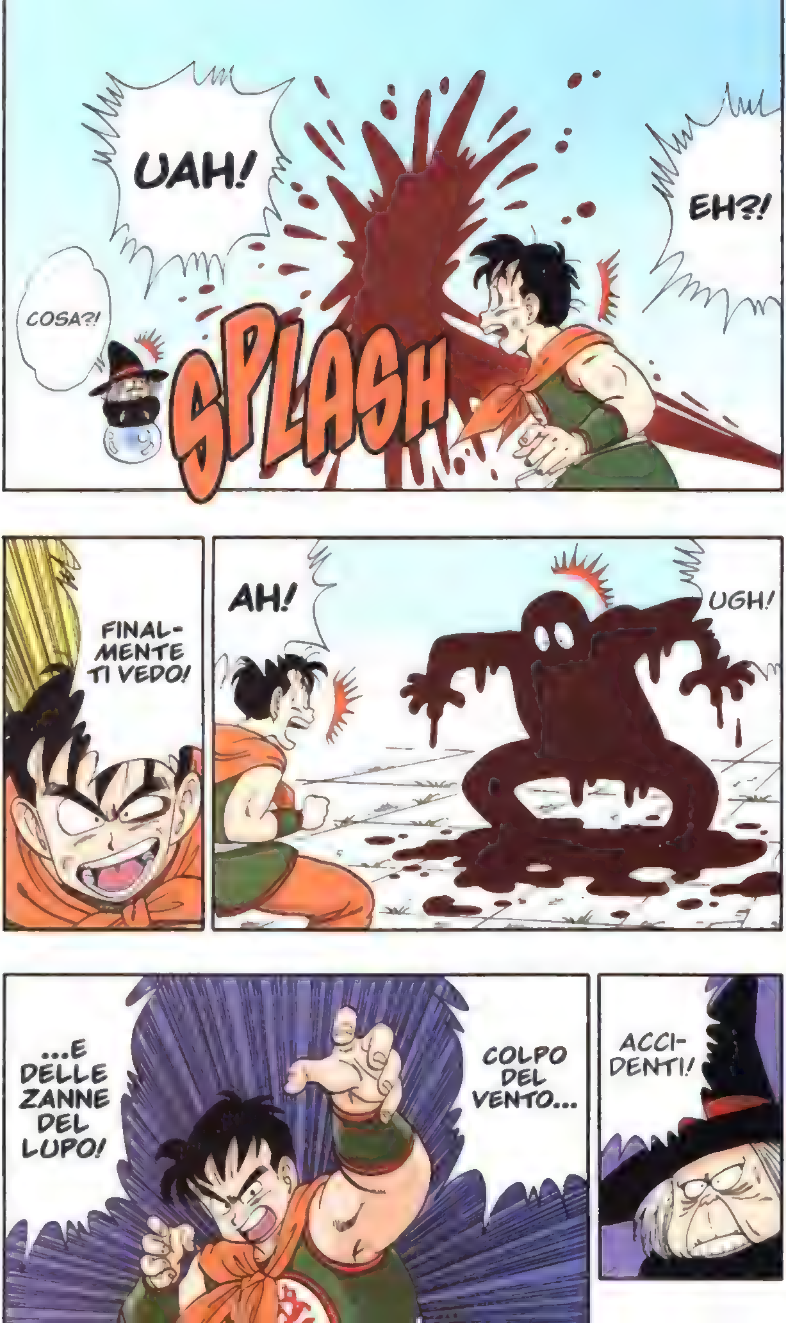
ZAH
...ECCOTI!
ZAAAAAH
ZIFF
TUMP
UH UH UH... L'HO TOCCATO!
ANCHE UN CORPO TRASPARENTE FA RUMORE!
EH EH EH... NE SEI PROPRIO CERTO?

UGH!
APRI IL TUO CUOOOR E DIMMI... COSA VUOI SAPEEER!
IO... IO... IO SONOOO LA SIBILLAAA... TANTO, TANTO BELLAAA...
CRASH
THUD
STHUMP
!
SBAM
ANF
ANF
IH IH IH.
OH, NO... IL SUO CANTO COPRE IL RUMORE DELL'UOMO INVISIBILE...!
FORZA, GRANDE YAMCHA...!
AH...!

NON HAI ALCUNA SPERANZA DI VINCERE!
PERCHE` NON TI ARRENDI?!
...AP-PENA IN TEMPO!
EHI, CRILIIIN! SIAMO QUI!
M-MALEDI-ZIONE... SE SOLO RIU-SCISSI A VEDERLO...
HAI BISOGNO DI NOI?
COS'E` CHE VUOI?! STAVO PER TORNAR-MENE A CASA!
UHM...
IL MAESTRO MUTEN IN-VECE QUI!
TU, BULMA, METTITI LI'!
INCON-TRO?!
VOLEVO SOLO CHE GUARDASTE QUEST'IN-CONTRO!
N-NO...


THUTHUD
URGH! ORGH!
BULMA, VIENI SUBITO QUI!
MH? MA COSA STAI FACENDO, YAMCHA?!
?
?
MA COSÌ NON VEDO NIENTE!
EH?
GUARDI UN PO' PIÙ IN ALTO, MAESTRO!
ORA!
BENE! RESTATE FERMI COSÌ...
È FATICOSO...

FRUP
BOING
!
SPRUZZ

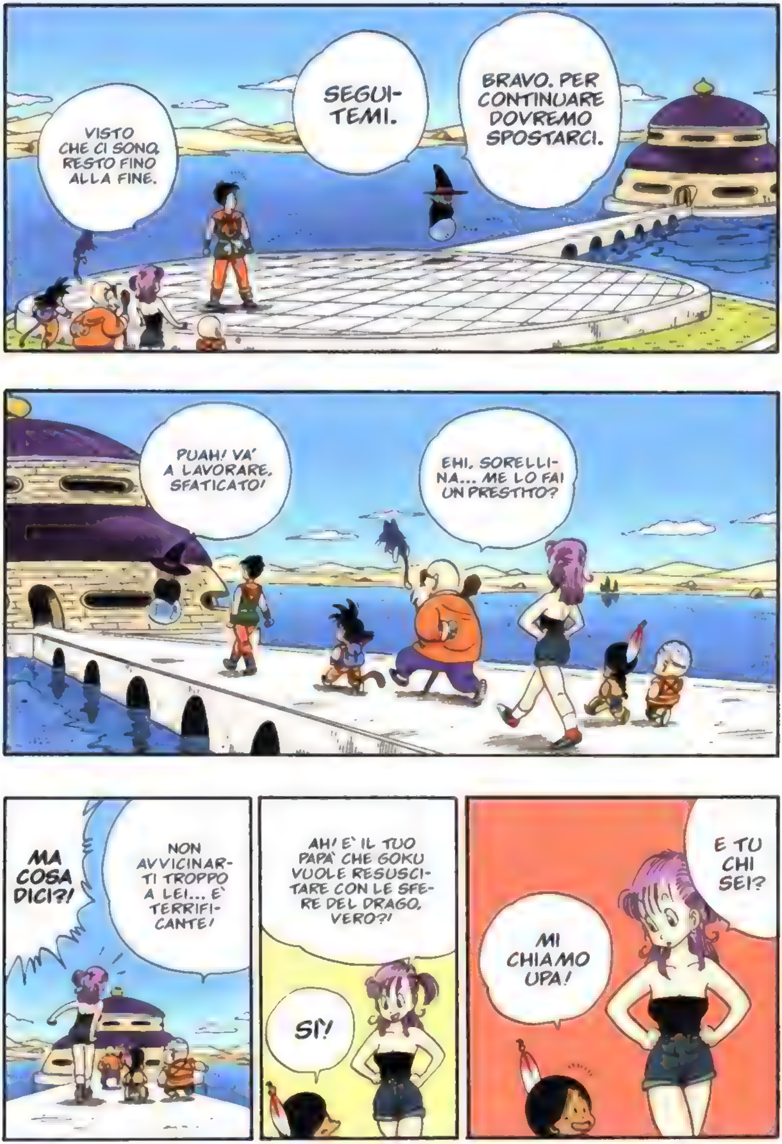

UAH!
EH?!
COSA?!
SPLASH
FINAL-MENTE TI VEDO!
AH!
UGH!
COLPO DEL VENTO...
...E DELLE ZANNE DEL LUPO!
ACCI-DENTI!

KATHUD
UOOOOOH!
THUD
AAAH!
TIE'!
STHUMPF
M-MI AR-RENDO! SCUSA, SCUSA!

EVVIVA! EVVI-VAAA!
CE L'HA FATTAAA!
UFF...
M-MA HA SALVATO IL TUO RA-GAZZO...!
IL SENO DI UNA VERGINE IMMACO-LATA NON È UN GIO-CATTOLO!
KAPOOW
MA VI AVVERTO CHE GLI ALTRI TRE LOTTATORI SONO ASSAI PIÙ FORTI! OH OH OH!
NON VI CREDEVO COSÌ IN GAMBA...
M-MI DISPIA-CE, MA... NON C'ERA ALTRA SCELTA...
VOLEVI FAR MORIRE DISSANGUATO UN POVERO VECCHIO?!
EH EH...
EHM... COMUN-QUE, GRA-ZIE...

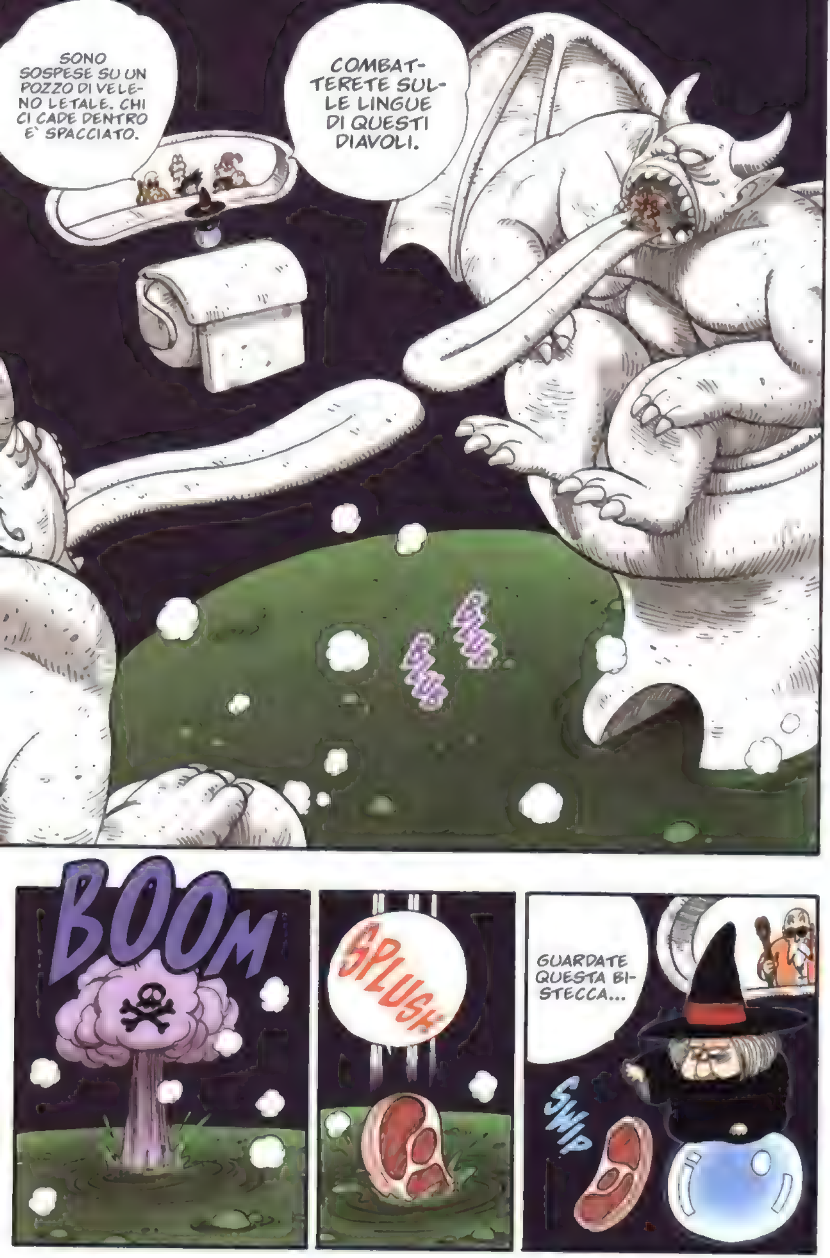
MAESTRO MUTEN! BULMA! COSA CI FATE QUI?!
TE NE SEI ACCORTO SOLO ADESSO...?
PEACE!
QUELLA È LA VECCHIA SIBILLA?
SÌ.
COMUNQUE, NON ERAVATE VENUTI QUI PER CHIEDERLE DOV'È LA SFERA?
COME MAI STATE LOTTANDO?
PERCHÈ HA PRESENTATO UNA PARCELLA STRATOSFERICA!
E SE NON HAI ABBASTANZA SOLDI, PER AVERE LA RISPOSTA DEVI BATTERE I SUOI CINQUE LOTTATORI!
SEMPRE ATTACCATA AL DENARO, EH...
...CARA LA MIA SORELLINA?!

IN CHE SENSO SORELLINA...?
LA VECCHIA SIBILLA È MIA SORELLA MAGGIORE.
COSA?!
MPF... NE È PASSATO DI TEMPO...
STAI VAGABONDANDO COME SEMPRE?
E SEI SEMPRE IL SOLITO MANIACO, VEDO.
LASCIAMI IN PACE.
MAESTRO MUTEN, SE LE COSE STANNO COSÌ... PERCHÈ NON CONVINCE SUA SORELLA A NON CREARCI TANTI PROBLEMI...?
NON CI SPERARE.
I SOLDI E QUESTE GARE SONO IL MIO DILETTO.
FA LO STESSO...
LO CONSIDERO UN ALLENAMENTO!


VISTO CHE CI SONO, RESTO FINO ALLA FINE.
BRAVO. PER CONTINUARE DOVREMO SPOSTARCI.
SEGUITEMI.
PUAH! VA' A LAVORARE, SFATICATO!
EHI, SORELLINA... ME LO FAI UN PRESTITO?
MA COSA DICI?!
NON AVVICINARTI TROPPO A LEI... È TERRIFICANTE!
AH! È IL TUO PAPÀ CHE GOKU VUOLE RESUSCITARE CON LE SFERE DEL DRAGO, VERO?!
SÌ!
E TU CHI SEI?
MI CHIAMO UPA!

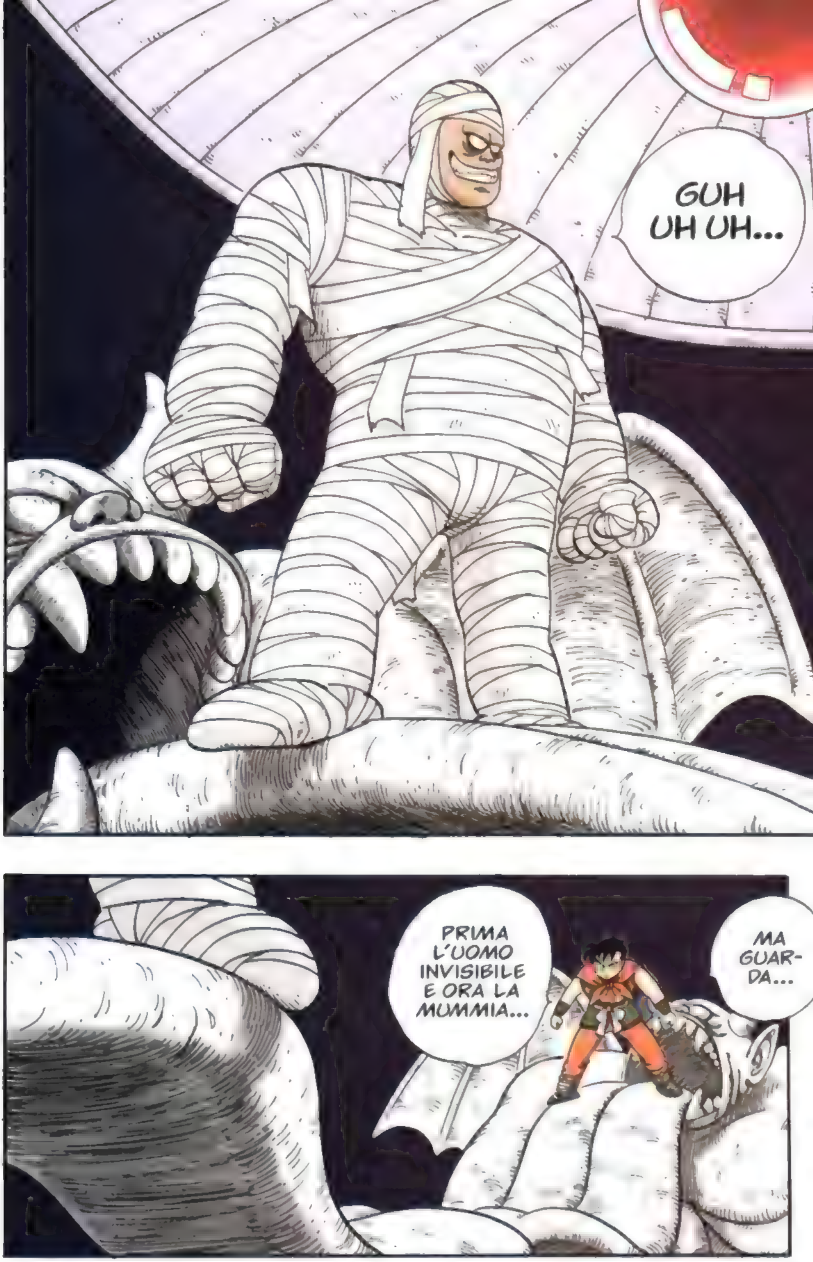
DA QUESTA PARTE.
...
DOVE STIAMO ANDANDO...?
AL WATER DIABOLICO.
I-IL WATER DIABOLICO?!
MA... CHE ROBA E'?!
HA QUALCHE CONSIGLIO DA DARCI?!
CERTO!
SOPRAVVIVERE!
QUESTO E' IL MIO CONSIGLIO.
...
MOLTO UTILE...
LO SFIDANTE ENTRA DA QUI.
OK.
GLI ALTRI MI SEGUANO. DALL'ALTO VEDREMO MEGLIO L'INCONTRO.

...?
NON VI MUOVETE.
D-DOVE DIAVOLO SIAMO?!

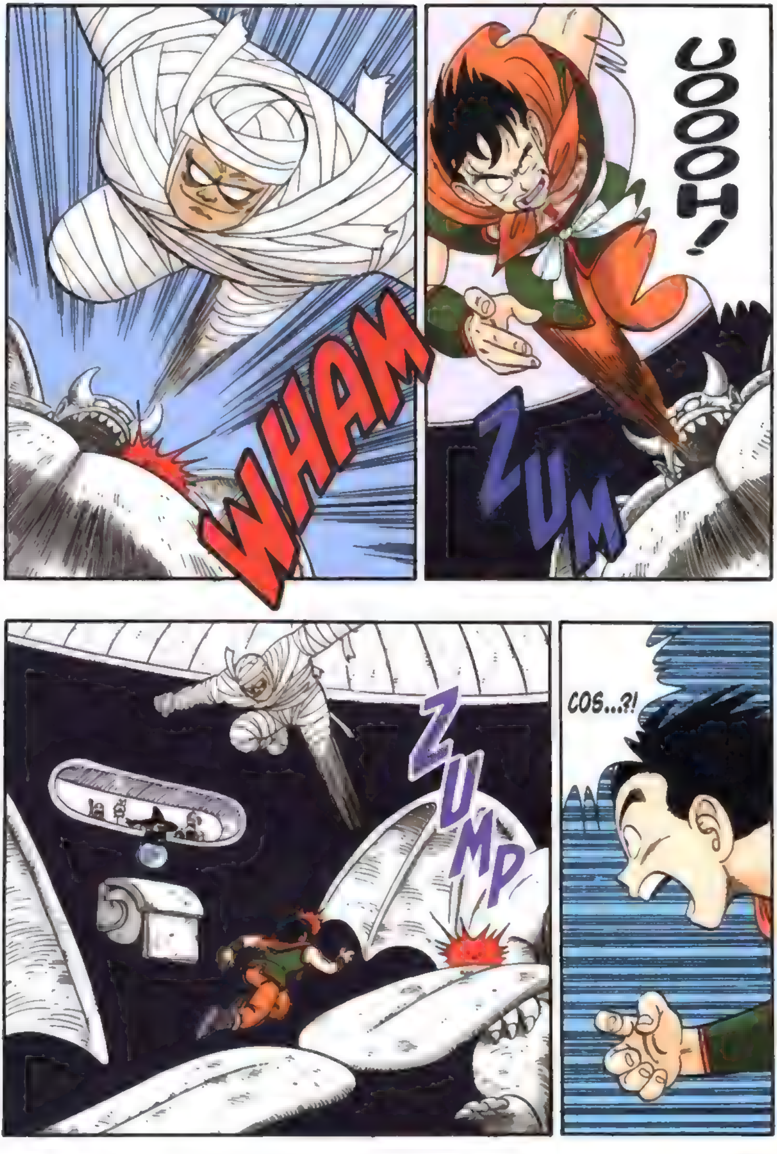

COMBATTERETE SULLE LINGUE DI QUESTI DIAVOLI.
SONO SOSPESE SU UN POZZO DI VELENO LETALE. CHI CI CADE DENTRO E' SPACCIATO.
GUARDATE QUESTA BISTECCA...
SWIP
SPLUSH
BOOM

UN TUFFO, E CI SI DISSOLVE ALL'ISTANTE.
AAAH...!
AH...!
NON VORRAI MORIRE COSÌ GIOVANE...?
SE VUOI RITIRARTI, FALLO ORA.
M-MI SEMBRA MOLTO INTERESSANTE! AVANTI, INIZIAMO!
ALLORA, TI PRESENTO IL TERZO LOTTATORE.
IH IH IH! COME IMMAGINAVO...
...SI CHIAMA WATER DIABOLICO!
E-ECCO PERCHÉ...

ECCO A VOI MIIRA, LA MUMMIA GUERRIE-RA!
...
UNA SADICA E UN MANIA-CO... CHE BEL-LA COPPIA DI FRATELLI!
DAAN


GUH UH UH...
PRIMA L'UOMO INVISIBILE E ORA LA MUMMIA...
MA GUARDA...

E' TUTTO CHIARO? SE TI ARRENDI, O MUORI, HAI PERSO.
BENE! SFRUTTANDO A MIO VANTAGGIO QUESTO "RING" STRETTO E ALLUNGATO, VINCERÒ GRAZIE AD AGILITÀ E TECNICA!
SEMBRA UN AMMASSO DI MUSCOLI SENZA CERVELLO...
DIAMO INIZIO ALLA SFIDA!
GRANDE YAMCHA! NON MORIRE!



WHAM
JOOOH!
ZUM
ZUMP
COS...?!

TUMP
SWISH
IIIH!
ZASH
WISH
SHAF
ZAH ZAH ZAH ZAH

EH?
NON MI SEMBRA CHE...!
C-CHE VELOCITÀ...!
ZAAAK
UAH!
AGH!

!
ACC...!
GRAB.
TORNA SU.
VOGLIO DIVERTIR-MI ANCO-RA UN PO'!
UH UH...

RISPOSTE ALLE DOMANDE SULLA SAGA DEL GIOVANE GOKU!

DRAGON BALL Q&A

Curiosità che renderanno la lettura molto più divertente! Sveliamo tutti i misteri della Torre di Kann e del Red Ribbon!

IL MAESTRO TORIYAMA RISPONDE!

SAGA DEL GIOVANE GOKU

PARTE 2

Q1 Come ha inventato un nome divertente come quello di Taobaibai?

A [illegible]

Ma non sono sicuro che in Cina esista veramente un nome del genere

[illegible]

TAOBAIBAI

ANCHE MISTER SATAN ERA STATO CONCIATO PER LE FESTE DA TAOBAIBAI.

I RETROSCENA

In seguito una volta diventato campione, Satan diventa fin troppo sicuro di sé!

Un giorno Satan si trovava insieme al suo maestro in una taverna di una città del Sud, meta di una loro spedizione. Lì ebbe l'infelice idea di prendere in giro Taobaibai per la sua acconciatura: il maestro fu ucciso e lo stesso Satan fu gravemente ferito...!

SATAN COMPARE NEL QUINTO VOLUME DELLA SAGA DEI CYBORG E CELL DI ***DRAGON BALL FULL COLOR!***

Q2 Come mai un venerabile maestro come Karin ha l'aspetto di un gatto?

⬆ Karin è un gatto a tutti gli effetti: ad esempio si liscia il pelo. Nonostante il suo aspetto, è un eremita che ha vissuto per oltre ottocento anni, ed è l'unico in grado di produrre i senzu, fagioli dall'incredibile potere curativo.

A **Ho disegnato Karin ispirandomi a un gatto che avevo tempo fa.**

Il nome della Torre di Karin viene da *karinto*, che è anche un dolce tipico giapponese, e da qui ho ricavato il nome del suo custode.

TUTTI I SEGRETI DELLA TORRE DI KARIN!

COSA C'È IN CIMA ALLA TORRE DI KARIN? SCOPRIAMO I DETTAGLI!

AL CENTRO DEL SECONDO PIANO SI TROVA L'ACQUA SACRA!

⬆ Il secondo piano della torre è destinato principalmente all'allenamento. È uno spazio ampio in cui ci si può muovere liberamente.

ACQUA SACRA

AL PRIMO PIANO C'È L'ABITAZIONE DEL MAESTRO KARIN.

⬆ La casa di Karin comprende solo un letto, un bagno e lo stretto necessario per vivere. Vi si accede dai quattro fori al centro.

UNA LUUUNGA TORRE CHE SI ERGE DA TERRA!

Persino Goku ha impiegato quasi una giornata per arrivare fino in cima. Riuscire a scalarla richiede un fisico piuttosto allenato! ➡

QUADRO ANALITICO DELL'ESERCITO RED RIBBON!

STUDIAMO DA VICINO LA GERARCHIA E LE RISORSE TECNOLOGICHE DEL RED RIBBON, UN ESERCITO MALVAGIO CONSIDERATO INVINCIBILE!

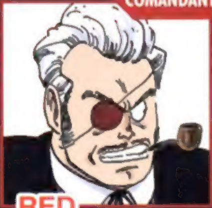
GERARCHIA DEL RED RIBBON

Il Segretario Black lavora per il Comandante Red, che sta al vertice dell'esercito, mentre i generali e i colonnelli coordinano le missioni per trovare le Sfere del Drago.

QUARTIER GENERALE DEL RED RIBBON

Una fortezza inespugnabile a sud ovest della Torre di Karin, circondata dalle montagne. È difesa da numerosi guerrieri, mentre il Comandante dirama i suoi ordini dalla sala di comando.

COMANDANTE

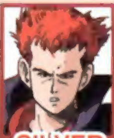


RED

SEGRETARIO

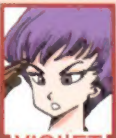
BLACK

COLONNELLI



SILVER

YELLOW



VIOLET

GENERALI

KAPPA (COMPARE SOLO IL NOME)

BLUE

WHITE

SERGENTE

MURASAKI

SERGENTE

METALLIC

GENERALI E COLONNELLI HANNO A DISPOSIZIONE UN PLOTONE CIASCUNO.

Il Red Ribbon sembra disporre di truppe ben nutrite: il Generale Blue dispiegta i suoi mezzi per terra, cielo e mare all'inseguimento di Goku, e il Generale White può contare potenti individui tra i suoi sottoposti.

⬆ Il Generale White fa capo alla Muscle Tower, posizionata a nord, da cui domina i villaggi nelle vicinanze.

➡ Nel fumetto viene solo menzionata, ma pare ci sia anche una valida truppa chiamata "Squadra Brown".

BELLI ED EFFICIENTI!

I MEZZI DI TRASPORTO DEL RED RIBBON

DA DOVE VIENE IL DESIGN COSÌ PARTICOLARE DI QUESTI MEZZI MILITARI? CE LO SPIEGA IL MAESTRO TORIYAMA.

IDROVOLANTE

R R

Se ne vede uno solo, quindi probabilmente è un mezzo particolare, in grado di raggiungere alte velocità. Mi sono basato su un velivolo tedesco dell'epoca, modificato a modo mio.

AEREO DA CACCIA

È ispirato agli accendini da 100 yen, com'è evidente guardandolo da dietro. Tra gli aerei forse è quello che mi piace di più.

R R

AEREO CAPSULA NUMERO 3 DEL RED RIBBON

R R

Mi pare di aver ridisegnato a modo mio un aereo chiamato Horten, un prototipo tedesco della Seconda Guerra Mondiale.

MINI SOMMERGIBILE

Credo di averlo disegnato prendendo a modello creature marine come la razza o il limulo.

R R

BATTLE JACKET

R R

Un esoscheletro fatto di un metallo speciale, si direbbe. Se fabbrica cose del genere, probabilmente il Red Ribbon dispone di laboratori di ricerca avanzati. Ma non ai livelli della Capsule Corporation, ovviamente.

DRAGON BALL FULL COLOR

6

AKIRA TORIYAMA

Star Comics

EDIZIONE ITALIANA - € 6,90
ISBN: 978-88-2260-958-8
9 788822 609588

DRAGON BALL
AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL FULL COLOR 6
LA SAGA DEL GIOVANE GOKU 6
MENSILE - LUGLIO 2018
27.06.2018